

**NOWA SIEDZIBA
„GAZETY
WSPÓŁCZESNEJ”**



Już za tydzień
zapraszamy naszych
Czytelników
do nowej redakcji!

Szczegóły na str. 3.

Uczniowi trochę lżej

Od nowego roku szkolnego dzieciom z liceów, techników i szkół zawodowych, mieszkającym w internatach, bursach oraz na stacjach przysługuje 80 zł miesięcznego dodatku na częściowe pokrycie kosztów zamieszkania.

Czyt. na str. 7.

REKLAMA

**ELEMENTARZ
I klasisty**

~~7,99 zł~~
4,99 zł

Auchan

oferta ważna
23.08.2004 r.

**RAZ DWA
III ETAP
LOTERII**

**Kolejne
szanse!**

**Czytaj
na str. H**

**GAZETA
TANIEJ**

**czytaj
str. 12.**

Nad wodę czy w górę?

Plus
GSM

NUMER RATUNKOWY 0 601 100 100 0 601 100 300
nad wodą w górach

W wodzie jak ryby

Na wioślarzach Robercie Sycz (na zdjęciu z prawej) i Tomaszu Kucharskim możemy polegać jak na Zawiszy. Złoci medaliści z Sydney, w niedzielę w Atenach, po emocjonującym wyścigu finałowym, obronili tytuły mistrzów olimpijskich. Prawie wszystkie medale, które Polacy zdobyli do tej pory w Atenach, zostały wyłowione z wody. Do trzech krążków pływaczki Otylii Jędrzejczak dwa dorzucili: wspomniani wioślarze i żeglarz Mateusz Kusznierewicz (brąz). A już dziś zaczynają się starty w innej wodnej, prawdziwie „polskiej” dyscyplinie – kajakarstwie klasycznym. Na „łędzie” nie zawiodła w sobotę tylko Agata Wróbel, zajmując trzecie miejsce w podnoszeniu ciężarów.

Wszystko o igrzyskach, w tym korespondencje Marusza Kilmaszewskiego z Aten, w „Gazecie Olimpijskiej”



GAZETA Współczesna

23 sierpnia 2004

PONIEDZIAŁEK

1,20 zł
(w tym 7% VAT)

Nr 164 (15579); nakład 18 600

DZIENNIK REGIONALNY BIAŁYSTOK ŁÓŻA SUWAŁKI ELK OSTROŁĘKA

Zadzwoń do nas: Białystok 0 800 127067

Dział miejski 748 74 65, 748 74 66

Biuro ogłoszeń 748 74 30

e-mail: gazeta@wspolczesna.pl; www.wspolczesna.pl

DZIEŃ DOBRY BIAŁYSTOK

Dyrektor szpitala w Mońkach nie chce zwolnić chirurga, który zlekceważył ciężko chorą pacjentkę

Na łasce lekarza

Kobieta traciła co chwilę przytomność. Wieczorem przyjechał do niej lekarz pogotowia, chirurg pracujący w szpitalu w Mońkach. Zbadał pacjentkę, ale nie udzielił jej pomocy. Arogancko też odmówił zabrania kobiety do szpitala.

– Nie jestem taryfiarzem – skwitował prośbę rodziny. Okazało się, że pacjentka była bardzo ciężko chora i bez pomocy mogła nie przeżyć nocy.

W efekcie od sierpnia lekarz został zawieszony w pełnieniu dyżurów w monieckiej stacji. Pracuje nadal jednak w monieckim szpitalu, mimo skarg pacjentów.

Tadeusz Kulikowski, dyrektor SP ZOZ w Mońkach, nie zamierza jednak karać swojego pracownika, nie mówiąc już o jego zwolnieniu.

– Skargi na jego zachowanie, tak jak i na innych lekarzy, zdarzają się, ale wszystkie są anonimowe – przyznaje Tadeusz Kulikowski, dyrektor SP ZOZ w Mońkach. – Na tej podstawie trudno podejmować jakieś decyzje. A zdarzenie z tą kobietą miało miejsce,

gdy doktor pracował w pogotowiu, które nam nie podlega.

Rodzina kobiety jest wstrząśnięta. Zastanawia się, co jeszcze musi się stać, żeby przełożeni tego le-

karza w końcu zareagowali na brak lekarskiej kompetencji.

– Naszym zdaniem, ten człowiek nie powinien w ogóle wykonywać zawodu lekarza – uważają.

– Siostra i tak była śmiertelnie chora, ale mógł zachować się przy niej jak doktor.

(luk)

Więcej czytaj na str. 3.



REKLAMA

REKLAMA

Szable w dłoń



Czytaj na str. 2.

ASKO

**PANELE
SIDING**

Royal Europa

Białystok, ul. Kolejowa 19 A tel. (085) 65 11 106
Łomża, Al. Legionów 54 tel. (086) 219 90 03
Elk, ul. Kościuszkowski 5 A tel. (087) 62 16 100
www.asko.com.pl

KARTKA Z KALENDARZA

23

SIERPNIA 2004
236. DZIEŃ ROKUZŁÓŻ ŻYCZENIA:
Filipowi
Wiktorowi

WSCHÓD 5.22 ZACHÓD 19.37

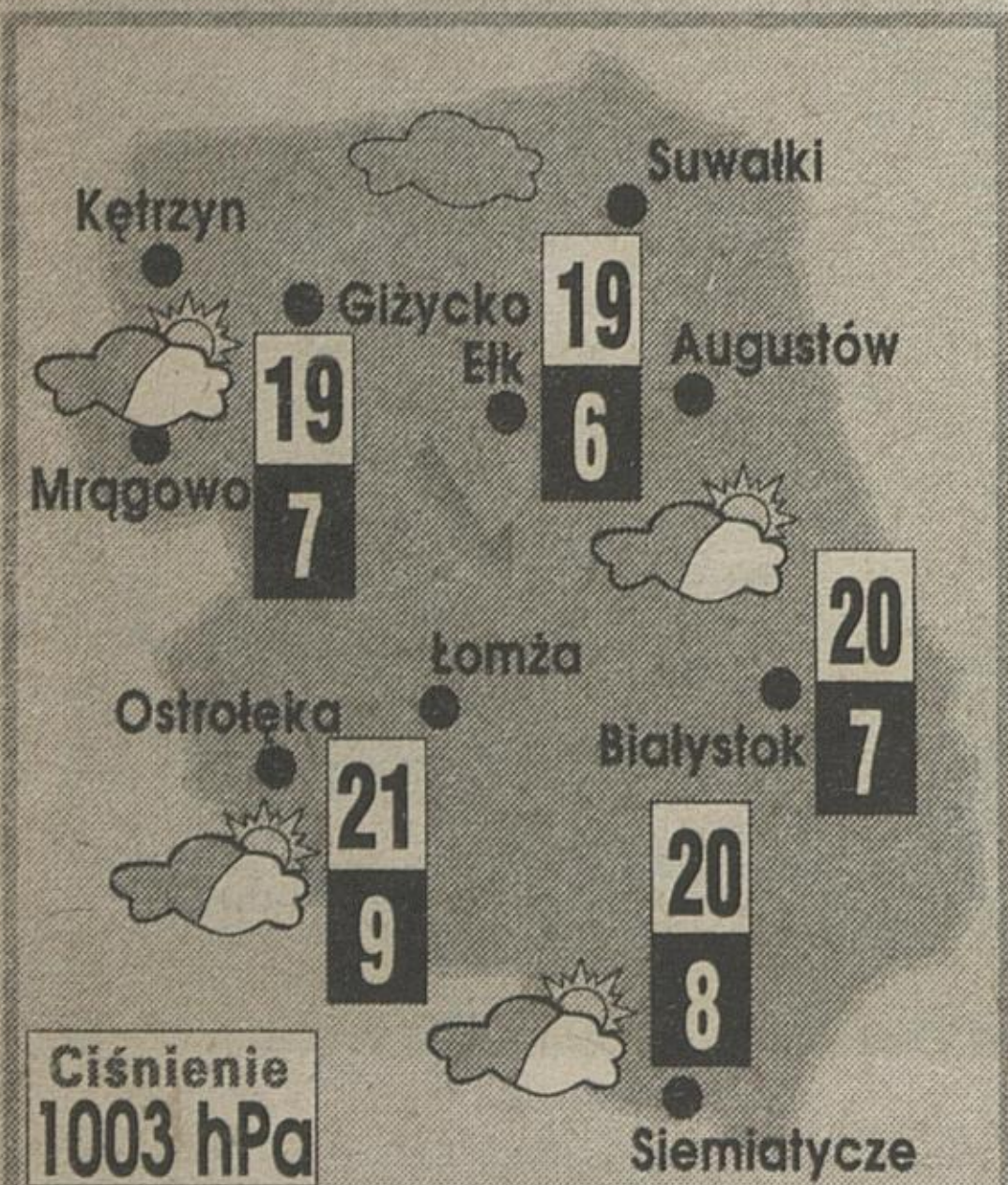
410 – Wizygoci zdobyli i złupili Rzym;
1754 – w Wersalu urodził się Ludwik XVI, król Francji; zginął ścięty na gilotynie w 1793 roku;
1939 – podpisano pakt o nieagresji między Niemcami a Związkiem Radzieckim; dodatkowy tajny protokół dzielił Europę Wschodnią, w tym Polskę, na strefy wpływów;
1939 – we Francji powołano pod broń 700 tys. rezerwistów;
1939 – zarządzenie mobilizacji alarmowej w zachodnich okręgach Polski (niejawne, indywidualne, kartkowe powoływanie rezerwistów);
1942 – oddziały niemieckie dotarły do Stalingradu;
1943 – aliancki rajd na Berlin; 727 bombowców zrzucało 1700 ton bomb;
1944 – Rumunia i ZSRR podpisały zawieszenie broni;
1980 – początek rozmów Mieczysława Jagielskiego w Stoczni Gdańskiej;
1990 – Armenia i Turkmenistan proklamowały suwerenność.

wakacyjna

Adres: „Gazeta Współczesna”, ul. Suraska 1, 15-950 Białystok
 Telefon: (0-85) 748-74-74
 E-mail: piotrus@wspolczesna.pl

POGODA

DZIŚ. Zachmurzenie umiarkowane, miejscami duże. Lokalnie możliwy słaby deszcz. Wiatr słaby, chwilami umiarkowany północno-zachodni.



JUTRO. Zachmurzenie umiarkowane i duże. Lokalnie przelotny deszcz. Wiatr słaby i umiarkowany, chwilami dość silny i porywisty z kierunków południowych



PRASA SPRZED LAT

Mieszkanca Suwałk Danuta J. zgłosiła awarię lodówki 23 czerwca. Pracownik WPHW zgłosił się do niej 16 lipca. Agregat wymieniono następnego dnia. Pracownik WPHW zainkasował 7.798 zł, zostawił gwarancję i odjechał. Nowy agregat zepsuł się już po dwóch tygodniach, 4 sierpnia. Danuta J. ponownie zgłosiła awarię do punktu usługowego WPHW. Tam jednakże powiedziano jej, że „nie mamy samochodu, nie mamy agregatów, niech pani sobie szuka innego wykonawcy”.

„Gazeta Współczesna” z 23 sierpnia 1984 roku

TE CO SKACZA I FRUWAJA



Przesyłam zdjęcie, które zrobiłem niedawno swojemu kotu, który zdaje się mówić: „Przetnę jeszcze tylko przednią szybę i mogę jechać na podryw”. Fotografię dostarczył nam Jerzy Daniłko z Dolistowa.

Jeżeli macie zabawne zdjęcie swojego zwierzątka, prześlijcie je do „Współczesnej” (ul. Suraska 1, 15-950 Białystok z dopiskiem „Zwierzątko” lub pod adres mailowy: piotrus@wspolczesna.pl) i napiszcie kilka słów o swoim pupilu. W naszym konkursie raz w tygodniu nagrodzimy autora najciekawszej fotografii.

Sołtys z Grabowa po raz kolejny znalazł się we Współczesnej Księdze Rekordów

Pomidory jak dynie

Jerzy Galicki z Grabowa w gminie Augustów jest zagorzałym ogrodnikiem. Szczególnie upodobał sobie pomidory, które osiągają gigantyczne rozmiary. W tym sezonie wyhodował malinówkę wielkości małej dyni, ważącą 1 kg i 52 dkg.

Nie jest to jedyny ponadkilogramowy okaz wyhodowany przez Jerzego Galickiego.

– Sadzę je już od 10 lat. Nie używam żadnych sterydów i chemii, a mimo to osiągam coraz lepsze wyniki. Już w tamtym roku mój pomidor o wadze 1 kg i 35 dkg trafił do księgi rekordów – przypomina zapalony ogrodnik, a zarazem sołtys Grabowa.

Wielkie okazy rodzą krzaki najmniej obasypane chemikaliami. Ich wysokość dochodzi nawet do dwóch metrów. Rekordowe malinówki oprócz nietypowych rozmiarów cechuje wyjątkowo słodki smak i soczystość. Dlatego też Jerzy Galicki starannie wybiera ich nasiona, licząc, że w przyszłym roku osiągnie jeszcze lepsze rezultaty. Zapału sołtysowi nie brakuje. Gospodarz eksperymentuje z nektarynkami i owocami kiwi.

(mara)

współczesna KSIĘGA REKORDÓW



Jerzy Galicki ze swoją córką prezentują największe okazy tegorocznej kolekcji pomidorowej

Wyczyn pana Jerzego wpisujemy do Współczesnej Księgi Rekordów. Czekaemy na Wasze zgłoszenia. Jeżeli możecie pochwalić się jakimś wyczynem, wystarczy napisać lub zadzwonić do „Współczesnej”. Nasz adres: ul. Suraska 1, 15-950 Białystok (dopisek: Współczesna Księga Rekordów), e-mail: piotrus@wspolczesna.pl, tel. 748-74-60 lub 748-74-74.

O tym, jak czas wolny w „Ogniem i mieczem” spędzano

Rozrywka bez głowy

Wprawdzie tematyka „Ogniem i mieczem” koncentruje się przede wszystkim na temacie wojny i miłości, to jednak znajdziemy też u Sienkiewicza opisy tego, co porabiali rycerze, szlachcice, czy kozacy między bitwami i romansami. Niektóre z tych „rozrywek” mogłyby dziś przyprawić o ból głowy...

Pod koniec pierwszego tomu powieści natykamy się na jeden znaczący opis, przedstawiający rozrywkę, jakim bracia szlachecka oddawała się właśnie w okresie między jedną, a drugą wyprawą. Morze gorzałki, burdy, awantury, strzelanie z muszkietów – czy ktoś by uwierzył, że to Zbaraż tuż przed oblężeniem? Nic dziwnego, że nawet tak wytrawny wódz jak książę Jeremi Wiśniowiecki nie mógł poradzić sobie z takim tałatajstwem i że Sienkiewicz nie szczędził krytycznych uwag na takie obyczaje.

Rzecz jasna wśród tej „rozba-wionej” masy nie znajdziemy walecznych rycerzy pokroju Skrzetuskiego, Wołodyjowskiego, czy Podbiptę. Ale i o ich rozrywkach co nieco wiadomo. Obaj rycerze, Jan i Michał, nawet podczas wypoczynku w Łubniach rwali się do szabel. A z jakiego powo-

du? Pięknych oczu Anusi Borzobohatej (oczywiście, zanim Skrzetuski serce i rozum stracił dla Heleny Kurcewiczówny).

Na koniec warto wspomnieć jeszcze o nietypowej „rozrywce”, w jakiej celowali co bardziej dzicy kozacy. Oto w jednej ze scen z ich udziałem Sienkiewicz opisuje, jak przetrzucali oni między sobą z bajdą do bajdą (rodzaj łodzi)... uciętą głowę, „bawiać się nią jak piłką”. Może dobrze się przy tym bawili, jednak pan Krzeczowski, do którego jeszcze niedawno głowa należała, z pewnością nie miał powodów do radości.

O tym wszystkim można przeczytać w „Ogniem i mieczem”. „Gazetę Współczesną” z I tomem powieści Sienkiewicza będzie można kupić już 31 sierpnia.

(ada)



Najtańsza w Polsce
kolekcja dzieł literatury!
Już 31 sierpnia
pierwsza część dzieła
Henryka Sienkiewicza
„Ogniem i mieczem”.
MUSISZ TO MIEĆ!



TYLKO 3,50 zł

razem

z „Gazetą Współczesną”

II część

– 7 września (wtorek)

III część

– 14 września (wtorek)

DOWCIP ZA DYCHĘ

■ Przychodzi pacjent do psychologa i mówi:

– Panie doktorze, miałem okropny sen. Śniło mi się, że gonił mnie teściowa z krokodylem na smyczy.
 – To rzeczywiście musiał być szok – stwierdza lekarz.
 – Nie mogę zapomnieć tego chropowatego czoła i ostrych zębisk... A krokodyl był jeszcze gorszy.

■ Do komisariatu przychodzi mężczyzna i zgłasza zaginięcie teściowej.
 – Kiedy to się stało? – pyta policjant.
 – Trzy tygodnie temu.
 – I dopiero teraz zgłasza pan zaginięcie?

– Długo nie mogłem uwierzyć w to szczęście.

Nadesłał: Bartosz Dembowski

z Augustowa

Czekamy na Wasze żarty! W naszym konkursie raz w tygodniu (w piątki) wybieramy najlepszego kawalarza i przesyłamy mu 10 zł.

Kiermuski Joc

Według podań ludowych, każda okolica na Podlasiu ma swojego lokalnego diabła. I tak w Supraśli, niedaleko wsi Dzikie, zadamował się topielnik Dołgaruka, koło Choroszczu można spotkać czorta Horodlaka, a w Tykocinie – Joca.

– Jak głosi legenda, w pięknej Bogumile, córce Boguchwała, dziedzicze grodziska mazowieckiego, zakochał się mieszkający po drugiej stronie Narwi Morus, syn Joca, wodza jednego z jaćwieskich plemion – opowiada Janusz Koronkiewicz, zbieracz regionalnych opowieści i baśni. – Boguchwał odmówił mu dania swej córki za żonę. Sąsiedzi zza rzeki postanowili ją porwać. Powiadomiony w porę ojciec przygotował zasadzkę w okolicy Nieciec i Kiermus. W stoczzonej bitwie zwyciężyli Mazowszanie, a poległ wódz Jaćwingów – Joc.

Pochowano go z honorami rycerskimi na najwyższym wzniesieniu w Kiermusach – zwanym dziś Górą Joca. Ponieważ nie postawiono mu na mogile krzyża, jego pogańska dusza stała się złym duchem, ulegającym kolejnym przemianom.

Kiermuski diabeł życzliwy był dla biednych, lecz okrutny względem bogatych. Szczególnie znienawidził ostatniego z rodu Gryfitów – Jana Klemensa Branickiego za to, że zamiast zamek króla Zygmunta odbudować – kazał go wręcz rozebrać. Miał diabeł i o to do hetmana pretensję, że zamawiając pomnik swemu przodkowi Stefanowi Czarnieckiemu konia mu poskapił.

Joc, jak tylko wypatrzył hetmańską karocę zaprzęgniętą w kilka par koni, zaraz ze złości dyszle jej łamał, a konie odczepiał. Samą karotę ciskał w największe błota i do góry kołami przewracał. Branicki musiał przenieść się do niewielkiego wówczas dworu w osadzie zwanej Białą Stok.

– Jak by na to nie patrzeć, przez kiermuskiego diabła Joca Tykocin wiele stracił – konkluduje Janusz Koronkiewicz. – A z Białego Stoku Branicki uczynił jedno z najpiękniejszych miast Rzeczypospolitej. (a)

Moniecki lekarz nie udzielił pomocy ciężko chorej kobiecie

Agresja w pogotowiu

– Nie jestem taryfiarzem – tak prośbę o zabranie do szpitala ciężko chorej kobiety skwitował lekarz monieckiego pogotowia, który przyjechał na wezwanie domowe do miejscowości Wojtówce. Nie udzielił pacjentce żadnej pomocy, bez której chora nie przeżyłaby nocy.

– 21 czerwca po południu siostra zaczęła tracić przytomność – opowiada pani Zofia Kopczewska. – Przestraszyłam się. Zadzwoiłam po pogotowie, po kilku minutach przyjechała erka. Siostra była akurat przytomna. Lekarz wszedł do domu, spojrzął na nią, zmierzył jej ciśnienie, przyłożył na chwilę słuchawki. Nie przeprowadził żadnego wywiadu, nie pytał nas, co się właściwie stało. Na sugestię, aby zabrał siostrę do szpitala, stwierdził, że nie jest taryfiarzem i nie będzie nikogo woził. Gdy poprosiłam go, aby wydał nam zaświadczenie, że odmówił zabrania do szpitala, odpowiedział „g... dam nie zaświadczenie” i wyszedł.

Nie dożyłaby do rana

Tuż po wizycie pogotowia, siostra pani Zofii znowu straciła przytomność.

– Wsadziliśmy ją w samochód i zawieźliśmy na ostry dyżur neurologiczny szpitala wojewódzkiego w Białymstoku – opowiada mąż pani Zofii, Kazimierz Kopczewski. –

Szwagierce zrobiono od razu badanie tomografem, okazało się, że jej stan jest tragiczny. W głowie miała dwa duże guzy, jeden krwawiący. Lekarz dyżurny stwierdził, że bez podania leków, nie dożyłaby rana.

Okazało się, że te guzy to efekt przerzutów raka płuc.

– Wtedy dowiedzieliśmy się dopiero o głównej chorobie siostry. Ona sama też nic nie wiedziała. Nic jej przecież wcześniej nie dolegało – opowiada pani Zofia. – Siostra żyła jeszcze 26 dni.

– A co by było, gdybyśmy nie zawieźli jej wtedy do szpitala? – zastanawia się pan Kazimierz. – I szwagierka by zmarła po wizycie pogotowia?

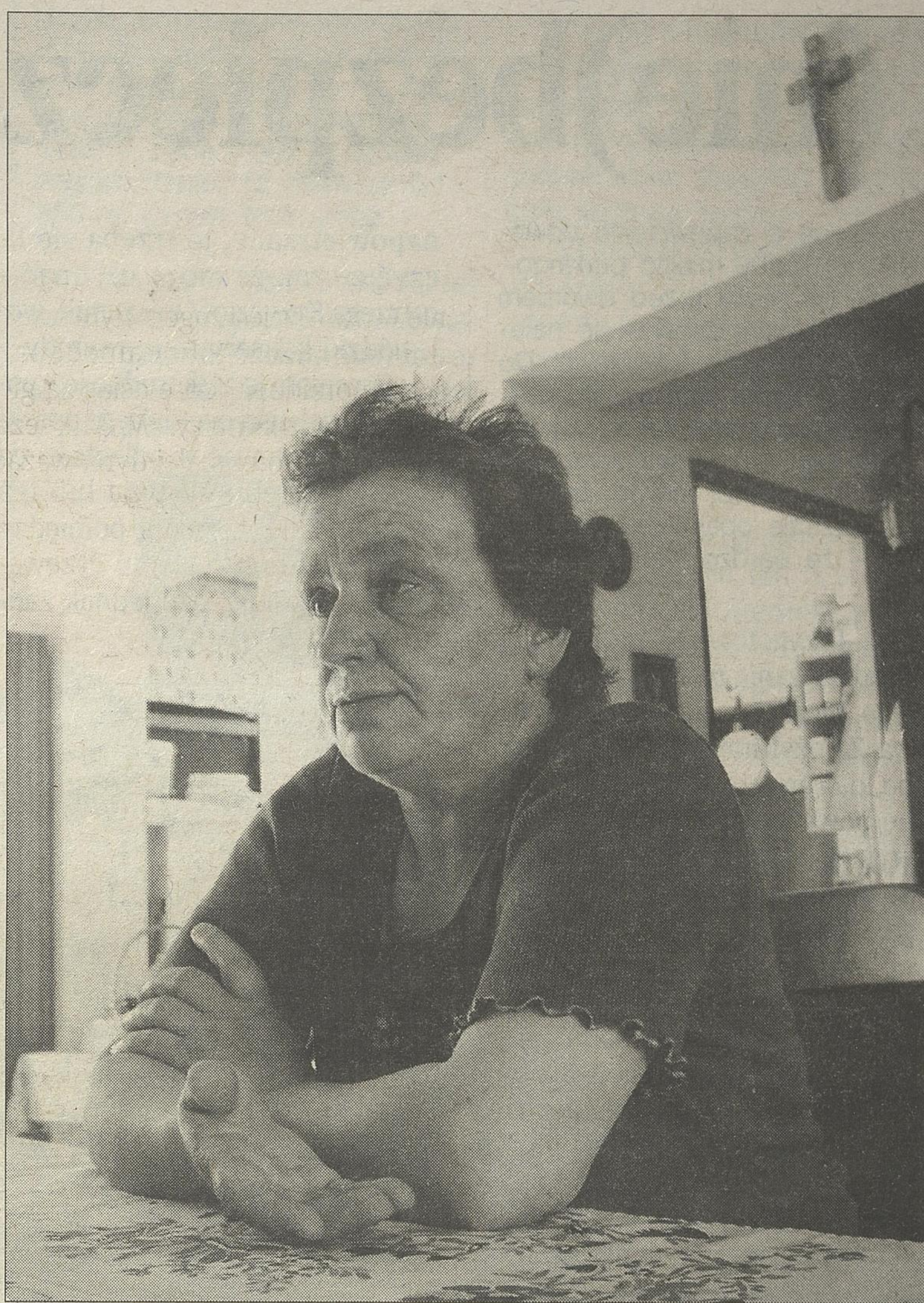
Lekarz na taśmie

Potraktowanie przez lekarza na tyle zdenerwowało pana Kazimierza, że wieczorem, po powrocie ze szpitala, poszedł na pogotowie.

– Chciałem zapytać tego doktora, czemu nie zabrał szwagierki do szpitala, a nawet jej nie zbadał porządnie. Jak nie umiał rozpoznać, że jest chora, to mógł zawieźć ją do innych lekarzy na izbę przyjęć. Przecież kilkakrotna utrata przytomności to nie jest błaha sprawa – mówi pan Kazimierz. – Ale lekarz potraktował mnie arogancko, kolejny raz powtórzył, że nie jest taryfiarzem, że szwagierka „może i była chora, ale nie na erkę”. Powiedział, że nie będzie ze mną dyskutował i jak chcę, mogę złożyć na niego skargę.

Pan Kazimierz nagrał rozmowę z lekarzem na dyktafon i z taśmą udał się do dyrekcji pogotowia. W efekcie od sierpnia lekarz został zawieszony w pełnieniu dyżurów w monieckiej stacji.

– Zbyt dużo mieliśmy skarg na postępowanie tego doktora – tłumaczy Ryszard Wiśniewski, dyrektor



Zofia Kopczewska do dziś nie może otrząsnąć się z wrażenia, jakie wywarł na nich lekarz pogotowia z Moniek.

– On nie powinien wcale leczyć ludzi – uważa i chce zrobić wszystko, aby tak się stało.

Wojewódzkiej Stacji Pogotowia Ratunkowego w Białymstoku. – Nie skutkowały rozmowy dyscyplinujące, lekarz się nie zmieniał. Nie możemy pozwolić na agresywne zachowania naszych pracowników, bo to rzutuje na obraz całego pogotowia. Na razie zawiesiłem temu panu dyżury na trzy miesiące, zo-

baczmy co dalej. Być może wcale nie przedłużę z nim umowy od nowego roku.

Lekarz nadal jednak pracuje w monieckim szpitalu – jest z zawodu chirurgiem. Przyjmuje pacjentów.

Moniecki chirurg nie chciał z nami rozmawiać na temat zdarzenia w Wojtówkach. (luk)

Krwawy weekend

Mąż zabił żonę

Aż cztery osoby zginęły w weekend. Tragicznie zakończyła się małżeńska kłótnia w Wasilkowie oraz sprzeczka na bazarze w Białymstoku. W weekend utopił się też jeden mężczyzna, inny zginął na drodze.

Pierwsze nieszczęśliwe zdarzenie rozegrało się w piątek około godz. 15.30 na bazarze przy ul. Jurowieckiej w Białymstoku. Doszło wówczas do kłótni między handlującym tam małżeństwem a dwoma mężczyznami. Jeden z nich zaatakował 57-letnią kobietę. Uderzył ją deską. Sprzedawczyni ma złamaną rękę. Drugi z mężczyzn rzucił się na jej męża. Zaczął bić go rurką. Kiedy sprawcy zaczęli uciekać, zaatakowana kobieta pobiła za nimi. Gdy wróciła, okazało się, że jej 57-letni mąż nie żyje. Na razie nie wiadomo, co było przyczyną jego śmierci: czy uderzenia, czy też może nie wytrzymało serce mężczyzny. Wyjaśni to sekcja zwłok. Obydwaj mężczyźni zostali zatrzymani. Jeden ma 61 lat, drugi 46.

W sobotę zaś około godz. 12.30 w Wasilkowie doszło do kłótni małżeńskiej. 29-letnia kobieta chciała wyprowadzić się z domu. Wówczas jej 34-letni mąż chwycił za nóż i uderzył nim w klatkę piersiową żony. Kobieta zginęła od jednego ciosu. Osierociła dwójkę małych dzieci. Mąż był pijany, miał 1 prom. alkoholu.

Z kolei w piątek wieczorem w Narwi koło wsi Rybaki utopił się 27-letni mieszkaniec gminy Narew. W niedzielę zaś o godz. 3.20 w Toczyłowie alfa romeo wypadł z drogi. 25-letni mężczyzna zginął, zaś trzy ozdoby zostały ranne. (mr)

Pytanie dnia

Czy szefowie placówek służby zdrowia powinni poważnie traktować anonimowe skargi pacjentów?

Na Państwa opinie czekamy pod bezpłatnym nr. telefonu 0800 127 067, adresem e-mail: studio@wspolczesna.pl i na naszym forum internetowym: www.wspolczesna.pl

Miłosz nie zasłużył

Wrogi stosunek do Polski, polskości i Polaków oraz polskiego Kościoła katolickiego zarzucają Czesławowi Miłoszowi posłowie z koła Dom Ojczysty. Z tego względu sprzeciwiają się pochowaniu zmarłego przed tygodniem poety w Krypcie Zasłużonych na Skałce.

Ich zdaniem, nie zasługuje on na to, gdyż we wszystkich swoich pismach dawał wyraz „awersji do polskości, Polski i Polaków”, deklarował, że jest Litwinem, negatywnie wypowiadał się na temat Kościoła katolickiego i kultu Matki Boskiej Częstochowskiej.

Posłowie twierdzą, że propozycja pochowania poety na Skałce jest prowokacją i stanowi element gry politycznej.

Poprosiliśmy o komentarz w tej sprawie Piotra Krutulę z Podlasia, posła Domu Ojczystego, którego podpis również widnieje na oświadczeniu.

– Uzgodniliśmy, że nikt z nas nie będzie na ten temat więcej się wypowiadać – wyjaśnił poseł, zapewniając, że na oświadczeniu protest się nie skończy. Nie chciał jednak wyjaśnić, na czym będą polegały dalsze działania Domu Ojczystego. (ada)

Nasza białostocka redakcja przenosi się do budynku przy ul. św. Mikołaja

„Współczesna” na piątkę

Nasza białostocka redakcja zmienia siedzibę! „Gazeta Współczesna” od przyszłego poniedziałku mieścić się będzie w budynku przy ul. św. Mikołaja 1. Przenosimy się do bardziej nowoczesnego obiektu w samym centrum Białegostoku. Mamy nadzieję, że dzięki temu będziemy jeszcze bardziej współcześni i jeszcze bliżej swoich Czytelników.

Już na pierwszy rzut oka widać, że nasza nowa siedziba jest bardzo nowoczesna. Wysoki, nowoczesny gmach góruje nad centrum Białegostoku. Niedługo już neon z logo naszej gazety rozbłyśnie nad stolicą Podlasia. My zaś będziemy czekać na naszych Czytelników i pracować w nowoczesniejszych warunkach. W przestronnych pomieszczeniach tworzyć będziemy jeszcze bardziej zintegrowany zespół redakcyjny, który będzie jeszcze bliższy naszym Czytelnikom. I to właśnie główny powód, dla którego przenosimy się z ul. Suraskiej.

Nasza nowa siedziba znajduje się niedaleko dotychczasowej redakcji „Współczesnej” przy ul. Suraskiej. To nowoczesny budynek na rogu ul. Liniarskiego i św. Mikołaja. Sąsiadować będziemy z gmachem wydziałów: filologicznego i historyczno-socjologicznego Uniwersytetu w Białymstoku oraz cerkwią św. Mikołaja.

Nasza redakcja zajmie piąte piętro. I tu będziemy czekać na naszych czytelników. Wejścia do redakcji są dwa: po schodkach od strony cerkwi przy ul. Świętego Mikołaja albo od strony ul. Liniarskiego. Oczywiście jest tu winda. Wystarczy nacisnąć piątkę, by bez trudu dostać się na nasze piętro.

Nasze biuro handlowe mieścić się będzie na siódmym piętrze w nowym budynku. Ale uwaga! Biuro ogłoszeń zostaje przy ul. Suraskiej. Jak do tej pory, każdy kto chce zamieścić ogłoszenie czy odebrać nagrodę powinien zgłaszać się na ul. Suraską 1, pokój nr 17 na parterze. (mr)



OPINIE CZYTELNIKÓW

● Ojciec studentki

Zadaliśmy pytanie dnia: Kto powinien odpowiedzieć za spóźnione wypłaty stypendiów uczniom i studentom? To oczywiście: urzędnicy, którzy nie przygotowali na czas przepisów wykonawczych, nie załatwili odpowiednich formalności itd. Nie pierwszy raz mamy z czymś takim do czynienia, a urzędnicy – jacy są – każdy widzi.

● Kierowca z Łomży:

Do waszej publikacji „Dość życia wśród TIR-ów!” chciałbym dodać, że powodem jeszcze bardziej nasilonego ruchu ciężkiego na trasie Białystok – Augustów jest wyłączenie ruchu na odcinku drogi Łomża – Augustów. Oczywiście, myśmy w Łomży odepchnięli. A w ogóle przy dyskusji o przebiegu trasy Via Baltica powinno się brać pod uwagę znacznie więcej aspektów sprawy: geograficznych, historycznych, a także analizy tras, które wybierają kierowcy pojazdów z różnych zagranicznych miejscowości.

● P. Kozłowski:

Protestuję przeciwko sformułowaniu p. Grażyny Ostrowskiej w publikacji o żywności modyfikowanej genetycznie z czwartku. Cytuję: „Manipulacja genami może bowiem powodować dla człowieka m.in. niebezpieczeństwo działania alergizującego, toksycznego czy możliwość wzrostu zachorowań na nowotwory”. To są hipotezy! Półświata żyje dzięki modyfikowanej soi i kukurydzy. Gdyby zdać się całkowicie na ekologię, to kurczak kosztowałby majątek.

● Polak:

Usłyszałem w radiu, że w Iraku znowu zginęło dwóch Polaków, a pięciu zostało rannych. Zapłakałem, choć to nie moi krewni, ani znajomi. Jak długo jeszcze nasi żołnierze będą umierać na obcej ziemi?

(a)

● Studentka z Białegostoku:

– To dobrze, że są stypendia dla studentów i uczniów z regionów wiejskich i objętych bezrobociem. Jednak nie sądzę, aby wiele osób je dostało. Kryteria są takie, że raczej mało uczniów i studentów je spełni. Jeśli kogoś dochód na osobę nie przekracza 300 zł netto, to nie myśli o studiach, bo go na nie nie stać. Zamiast się kształcić, po prostu musi zarabiac. Choćby był najzdolniejszy. Ale to nie znaczy, że nie ma biednych uczniów i studentów. Moim zdaniem, wymóg dochodowy powinien być taki sam, jak w przypadku zasiłków rodzinnych, czyli 504 zł.

● Henryk K. z Sokółki:

– Dobrze, że „Współczesna” podjęła temat, ilu urzędników utrzymują podatnicy. Wiadomo nie od dziś, że ta grupa zawodowa jest bardzo liczna. Tylko że to nie przekłada się na pracę urzędów. Jak muszę załatwić sprawę w jakimkolwiek urzędzie, to aż włos mi się na głowie jeży. Rezerwuję sobie wówczas pół dnia. Niemal wszędzie trzeba stać w kolejce. A jeszcze zazwyczaj okazuje się, że czegoś tam brakuje i jeszcze raz muszę przyjść. Ci, co pracują, muszą brać wolne dni, by załatwić cokolwiek w naszych urzędach.

(mr)

Czy drzewa przed dworcem PKP w Białymstoku uschną?

Opaska (nie)bezpieczeństwa

W trosce o zapewnienie dostatecznej liczby miejsc parkingowych na placu przed dworcem PKP nie zatroszczono się należy o rosnące tu drzewa. Do życia musi im wystarczyć niewielka przestrzeń ziemi wokół pnia, ogrodzona betonową opaską. Projektanci mówią, że to rozwiązanie optymalne, specjaliści – że bardzo niekorzystne.

– Przygotowując projekt zagospodarowania placu dążyliśmy do tego, by zachować wszystkie drzewa. Założyliśmy opaski wokół nich, bo to dobre rozwiązanie, stosowane powszechnie i sprawdza się – wyjaśnia Marek Tekień, architekt z Spółdzielczego Biura Projektowego „Projekt”.

W związku z tym kilkanaście drzew rosnących przed dworcem PKP w trakcie budowy parkingu zostało otoczonych betonowymi opaskami. Zabezpieczają ziemię przed zajeżdżeniem, pnienie przed uszkodzeniami, ale zostawiają drzewom niewielką przestrzeń do życia.

– Staraliśmy się wybrać rozwiązanie optymalne. Musieliśmy prawidłowo rozwiązać kwestię komunikacji przy dworcu, zapewnić maksymalną ilość miejsc parkingowych dla autobusów, taksówek i samochodów prywatnych przed dworcem. A wiadomo, że ten plac jest mały – tłumaczy Marek Tekień.

Rosnące w centrum miasta drzewa są najlepszym dowodem na to, jak sprawdzają się takie rozwiązania. Ubita i udeptana ziemia wokół pnia nie przepuszcza wody, utrudnia swobodne pobieranie składników pokarmowych i wymianę gazów. Drzewa rosnące w źle napowietrzanej i nawodnionej glebie z każdym rokiem są coraz słabsze, bardziej podatne na oddziaływanie innych negatywnych czynników.

– Jeżeli drzewa na tym placu nie będą systematycznie nawadniane i

napowietrzane, to trzeba się liczyć z tym, że mogą uschnąć – ostrzega Krzysztof Oniszczyk, wojewódzki konserwator przyrody.

Drzewom jednak trudno jest pomóc. Specjaliści oceniają, że opaski należy montować w odległości co najmniej metra od pnia lub też zostawić odkrytą ziemię pomiędzy rosnącymi blisko siebie drzewami. Nie regulują tego jednak żadne przepisy.

– Można tylko postulować albo gromić, jednak urząd nie ma na to żadnego wpływu. Niestety, jest tutaj luka prawna, nie ma przepisów, norm, więc my też nic nie możemy zrobić – mówi Lech Kopyczyński, kierownik referatu ochrony środowiska w Wydziale Ochrony Środowiska i Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego w Białymstoku.

(ada)



Drzewom obok dworca do życia musi wystarczyć niewielka przestrzeń ziemi wokół pnia, ogrodzona betonową opaską



W niedzielę białostoczanie uczcili pamięć ofiar wojny

Białostoczanie uczcili pamięć ofiar wojny

Zabijali wszystkich

W niedzielę białostoczanie wzięli udział w polowej mszy św. w intencji ofiar wojny polsko-bolszewickiej. Pamięć tych, co zginęli uczczono także przed pomnikiem ofiar.

20 sierpnia 1920 roku wycofujące się z Białegostoku wojska radzieckie zamordowały 16 mieszkańców. Do zbrodni doszło nieopodal wiaduktu kolejowego nad Szosą Północno-Obwodową.

– Były to osoby aresztowane przez władzę bolszewicką. Przetrzymywano je w więzieniach i oskarżano o działalność kontrrewolucyjną. Na wiadomość o zbliżającym się odwrocie zostali zabici przez Rosjan.

Był to akt zemsty i wynik paniki – mówi prof. Adam Dobroński z Wydziału Historyczno-Socjologicznego Uniwersytetu w Białymstoku.

Wśród ofiar byli m.in. Polacy, Żydzi oraz Białorusini, a także księża, kupcy i ziemianie.

– Oprawcy nikogo nie oszczędzili. Zabijano bez względu na pochodzenie i wiarę – twierdzi prof. Dobroński.

20 sierpnia trwały jeszcze działania mające na celu stworzenie Republiki Radzieckiej. Wówczas w Białymstoku mieściła się siedziba Tymczasowego Komitetu Rewolucyjnej Polski. Gdy wojska polskie przekroczyły linię Bugu, odbicie Białegostoku było tylko kwestią czasu. Ostatecznie oddziały radzieckie zostały rozbite 22 sierpnia.

(mati)

EKSPRESEM

- W piątek wieczorem w miejscowości Rynki, gmina Suraz, spłonęła drewniana stodoła kryta eternitem. Uratowano budynki gospodarcze.
- W niedzielę ok. godz. 3.30 na odcinku Toczyłowo – Grajewo kierowca alfa romeo z niewiadomych przyczyn zjechał na prawą stronę jezdni i wjechał w nasyp pobliskiego rowu. W wyniku wypadku 22-letni kierowca zginął na miejscu, a czworo pasażerów trafiło do szpitala z ogólnymi obrażeniami ciała.

(bisu)

TELEFON DYŻURNY

0-800 127-067

Dzisiaj dyżuruje
red. Anna
Perkowska



Poprawia się stan wody w Supraśli

Szansa na stabilizację

Powierzchniowe ujęcie wody w Wasilkowie jest stopniowo włączane do użytku – poinformowały Wodociągi Białostockie. Zdaniem Krzysztofa Kity, piątkowe opady nie powinny wpłynąć negatywnie na stan Supraśli.

– Od niedawna pojawiły się oznaki poprawy stanu wody przy ujęciu wody powierzchniowej. Wodociągi dokładnie oczyściły zatoczkę przy samej rzece oraz 2-kilometrowy rów doprowadzający z niej wodę do miejsc, z którego jest pobierana. W piątek rozpoczęliśmy stopniowe włączanie ujęcia do eksploatacji – poinformował Krzysztof Kita, rzecznik Wodociągów Białostockich.

Rzeka Supraśl, która stanowi źródło wody dla całego Białegostoku, jest zanieczyszczona od 26 lipca, kiedy spłynęła do niej gnojowica pochodząca z pól między Michałowem a Gródkiem. Najczarniejszy scenariusz przewidywał nawet możliwość włączenia studni awaryjnych. Na razie Wodociągi Białostockie zmniejszyły nieznacznie ciśnienie wody w godzinach nocnych.

– Istnieje szansa, że sytuacja się ustabilizuje. O tym czy ujęcie w Wasilkowie zostanie otwarte, zdecydujemy w tym tygodniu – mówi Krzysztof Kita.

(ap)

Będzie wyższa prowizja na pocztę przy płaceniu rachunków

Drożej za gaz

Do tej pory prowizja przy opłacie rachunku za gaz wynosiła na pocztę 1 zł. Od soboty suma ta wzrosła do minimum 3,5 zł.

Do 21 sierpnia między pocztą a Mazowiecką Spółką Gazownictwa obowiązywała umowa, dzięki której klienci płacili tylko część prowizji. Resztę pokrywała firma dostarczająca gaz. Od soboty prowizja na pocztę wynosi 0,5 procent wpłacanej kwoty. Będzie to jednak suma nie mniejsza niż 3,5 zł.

Bez prowizji rachunki będzie można zapłacić w siedzibie Mazowieckiej Spółki Gazownictwa przy ulicy Zacisze 8. Oprócz

tego w punktach Moje rachunki opłata będzie wynosić 1,85 zł, a w punktach UniKasa 1,99 zł.

(sm)

Sklepy, w których prowizja będzie wynosić 1,85 zł:

- „Białostoczek” – ul. Białostoczek 1
- „Zodiak” – ul. Wrocławska 5
- „Wars” – ul. Warszawska 79
- „Mieszko” – ul. Mieszko 1 6
- „Tęcza” – ul. Brzechwy 3
- Sklep – ul. Dojłidy Fabryczne 28
- „Bazar” – ul. Bema 89/2
- „Komet” – ul. Wyszynskiego 6
- „Bojary” – ul. Słonimska 2/1
- „Wygoda” – ul. Traugutta 1
- „Gaj” – ul. Gajowa 38
- „Pietrasze” – ul. Pietrasze 2
- „Jubileuszowy” – al. Piłsudskiego 2
- „Delikatesy” – ul. Rynek Kościuszki 15

Szable w dłoń

Czytaj na str. 2.

Pasjonat dziejów Starosielc

Okruchy historii

Ponad 200 dokumentów i fotografii związanych z historią Starosielc, poczynając od XVII wieku, a kończąc na roku 2000, zaprezentowano na wystawie „Okruchy historii”, którą w ubiegły piątek otwarto w świetlicy przy ul. Barszczańskiej 18.

Najstarsze dokumenty to m.in. wystawiony w roku 1890 akt potwierdzający zawartą w 1730 roku transakcję wykupienia ziemi na budowę osady Starosielce, książeczka oszczędnościowa z okresu caratu z 1890 r., mapa linii kolejowej Starosielce - Grajewo - Brześć - Królewiec sporządzona przypuszczalnie w r. 1880. Najcenniejsze zdjęcia to: fotografia parowozowni z 1886 r.,

wspólne zdjęcie załogi Warsztatów Zaplecza Remontowego Kolei Żelaznej w Starosielcach z r. 1905. Odtworzono też historię najstarszych starosielskich rodów - Grygorków, Wysockich i Zarzeckich. Zaprezentowane eksponaty pochodzą ze zbiorów mieszkańca Starosielc Krzysztofa Obłockiego, autora książki „Starosielce - miasto kolejarzy” (1997) i „Starosielskie wspomnienia” (2002). Pierwszą znaleźć można już tylko w antykwariatach, drugiej - zostało zaledwie kilkanaście egzemplarzy.

- Pracuję obecnie nad trzecią książką o Starosielcach. 25 proc. materiałów jest już gotowych do druku, 75 proc. wymaga końcowego opracowania redakcyjnego - mówi Obłocki. - To mnóstwo nieznanych dotychczas zdjęć i dokumentów, opisów wydarzeń i ludzkich losów. Zabiegam o uzyskanie funduszy na druk. Ale - jak do tej pory - efekty bardziej niż skromne...

Wystawa będzie czynna do 3 września. (h)

KRZYSZTOF OBŁOCKI

- Już od dwunastu lat zbieram materiały związane z historią Starosielc. Najtrudniej początkowo było uzyskać zaufanie ludzi, aby udostępnił posiadane dokumenty i fotografie. Niejednokrotnie znajdowały się na strychach, w piwnicach lub pod materacami. Największą satysfakcją to niemal błyskawiczne rozejście się obu moich książek i kilkadziesiąt listów od czytelników - dawnych starosielczan zamieszkałych w Japonii, Brazylii, USA, Szkocji, Holandii, Danii i Szwecji.



P. Niemczyński

Pierwszy remont zabytkowych rzeźb od 250 lat

Herkulesi w kąpieli

Umyte, oczyszczone, oskrobane z brudu i sadzy posągi herkulesów, strzegące wjazdu na dziedziniec Pałacu Branickich, już wkrótce będą mogli podziwiać białościanianie. To pierwszy od 250 lat remont tych rzeźb.

- One były czarno-zielone, od sadzy, osadów, porostów - opowiada Małgorzata Andron, konserwator dzieł sztuki, kierująca pracami przy konserwacji herkulesów.

Dwóch olbrzymów sprzed Pałacu Branickich nie naruszyła wojna, wcześniejsze i późniejsze zawieruchy historyczne. W końcu jednak i tym siłaczom potrzebna była fachowa pomoc.

- Ekspertyza, jakiej zostały poddane rzeźby, była druzgocząca: jeszcze jeden sezon i nie byłoby czego ratować - wyjaśnia prof. Lech Chyczewski, rzecznik prasowy Akademii Medycznej w Białymstoku, pod opieką której znajdują się m.in. oba posągi.

Herkulesów najpierw poddano tzw. piaskowaniu, tzn. czyszczono je silnym strumieniem piasku. Następnie trzeba było z nich zeskrobać grubą warstwę brudu, sadzy, osadów. To bardzo delikatne i wymagające precyzji przedsięwzięcie, wykonywane przy pomocy takich narzędzi, jak skalpel i kamień piaskowca używany jak pumeks, do ścierania wieloletnich osadów.

- Trzeba to wykonywać bardzo ostrożnie, żeby usunąć warstwę brudu, ale nie uszkodzić materiału, z którego zostały wykonane rzeźby - tłumaczy M. Andron.

Czyściutkie herkulesy zostaną następnie poddane odsalaniu. Obłożone będą kompresami z

ligniny, nasączonymi wodą destylowaną. Kolejny etap to uzupełnienie ubytków i pokrycie całych posągów preparatem, chroniącym je przed wnikaniami wody i szkodliwych substancji.

W trakcie prac konserwacyjnych okazało się także, że fundamenty pod cokołami, na których stoją rzeźby, są całkowicie zmurzałe. Je też trzeba będzie naprawić: usunąć stare cegły i zastąpić je nowymi. Prace potrwać jeszcze półtora miesiąca.

- Planowaliśmy przeznaczyć na te prace 120 tys. zł, ale teraz trzeba będzie dołożyć jeszcze 30 tys. na wzmocnienie fundamentów - mówi prof. L. Chyczewski.

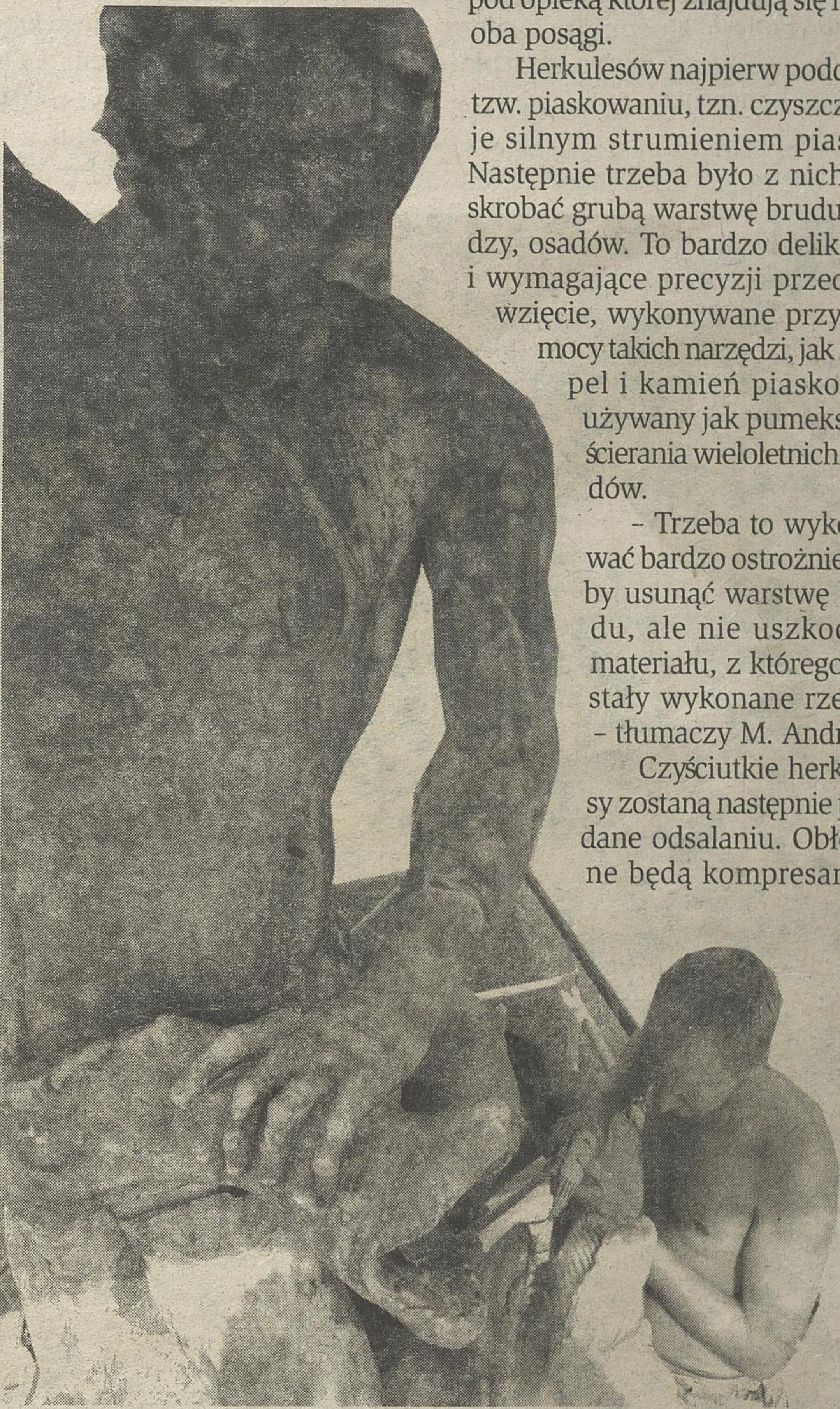
Kolejnych 600 tys. zł pójdzie na odnowienie elewacji we frontowej części pałacu. Planowano wykonanie takich prac także na ścianach pałacowych po stronie ogrodu, jednak w tym roku na wszystko nie starczy pieniędzy.

(ada)

HERKULESI:

- wjazdu na dziedziniec Pałacu Branickich strzegą dwa posągi herkulesów: jeden walczy ze smokiem, drugi z hydrą;
- posągi powstały w połowie XVIII w.; uważa się je za najstarsze rzeźby w Białymstoku;
- wyrzebił je Jan Chryzostom Redler, polski rzeźbiarz, przedstawiciel rokoka, ściągnięty na Podlasie przez Jana Klemensa Branickiego.

(ada)



P. Niemczyński

Pracami konserwatorskimi przy rzeźbach herkulesów kieruje Małgorzata Andron, konserwator dzieł sztuki: - Nie możemy pozwolić, żeby po zakończeniu prac te rzeźby wyglądały jak nowe. Ale będą czystsze, wzmocnione, więc jeszcze długo postoją.

NA NOWEJ DRODZE ŻYCIA



▼ 21 sierpnia związek małżeński zawarli Aneta Dzieniszewska i Mateusz Pürski. Ślub odbył się o godzinie 17 w kościele Najświętszego Serca Jezusowego w Białymstoku.



▼ Renata Wojtach i Marek Bielski sakramentalnie „tak” powiedzieli w minioną sobotę o godzinie 16.30 w kościele Świętego Wojciecha przy ul. Warszawskiej w Białymstoku.



▼ 21 sierpnia na ślubnym kobiercu stanęli Urszula Bachmura i Bogdan Wojciula. Ślub odbył się o godzinie 15.30 w kościele farnym w Białymstoku.



▼ Na nową drogę życia w ubiegłą sobotę o godzinie 16.15 w kościele farnym w Białymstoku wkroczyli Agnieszka Rogowska i Bogusław Łoś. (agak)
Fot. A. Zgiet

REKLAMA

www.bstok.pl
miejski portal informacyjny

• wiadomości • ogłoszenia
praca • waluty • kino • książka
muzea • galerie • teatr • foto
prasa • konkursy • chat
fotoreportaż



INFOLINIA:
tel. 0800 61 61 61
KONKURS

W poniedziałek zbiera się sejmowa komisja śledcza ds. PKN Orlen

Rusza machina

W poniedziałek o godzinie 11, po przerwie wakacyjnej, rozpocznie się posiedzenie sejmowej komisji śledczej ds. PKN Orlen. Przesłuchani zostaną: Wiesław Kaczmarek – były minister skarbu w rządzie premiera Leszka Millera i były prezes PKN Orlen Andrzej Modrzejewski.

Kaczmarek ma być przesłuchany w związku z artykułem, jaki ukazał się 2 kwietnia br. w „Gazecie Wyborczej”.

Powołując się na byłego ministra skarbu, „GW” napisała, że prezesa Modrzejewskiego zatrzymano za wiedzą ówczesnego premiera Le-

sza Millera, by uniemożliwić zawarcie rzekomo niekorzystnego dla Polski kontraktu na dostawy ropy naftowej z Rosji.

Chodziło o wart 14 mld dolarów kontrakt, dający firmie J&S wyłączność na dostawy rosyjskiej ropy dla PKN Orlen, co miało zagrażać bezpieczeństwu energetycznemu państwa.

Kaczmarek powiedział „Gazecie Wyborczej”, że skład rady nadzorczej PKN Orlen był uzgadniany przez premiera i prezydenta z biznesmenem Janem Kulczykiem, który posiada 5,59 proc. akcji płockiego koncernu.

Były prezes PKN Orlen Andrzej Modrzejewski ma być przesłuchiwany w związku z jego zatrzymaniem w 2002 r. przez funkcjonariuszy byłego Urzędu Ochrony Państwa (UOP).

Komisja śledcza ds. PKN Orlen została powołana przez Sejm pod koniec maja. Do jej zadań należy: zbadanie konsekwencji zatrzymania przez UOP b. prezesa PKN Orlen Andrzeja Modrzejewskiego oraz prawidłowości działań prokuratury i UOP w tej sprawie, ocena kontraktów PKN Orlen pod kątem bezpieczeństwa energetycznego kraju i tego, czy tym kontraktem nie towarzyszyły prowizje. (PAP)

REKLAMA



ZAPRASZAMY NA FESTYN W BIELSKU PODLASKIM
29 SIERPNIA 2004 r., O GODZ. 16:00
PLANTY MIEJSKIE

W związku z obchodami Roku Żubra zapraszamy na imprezę najwyższego gatunku.

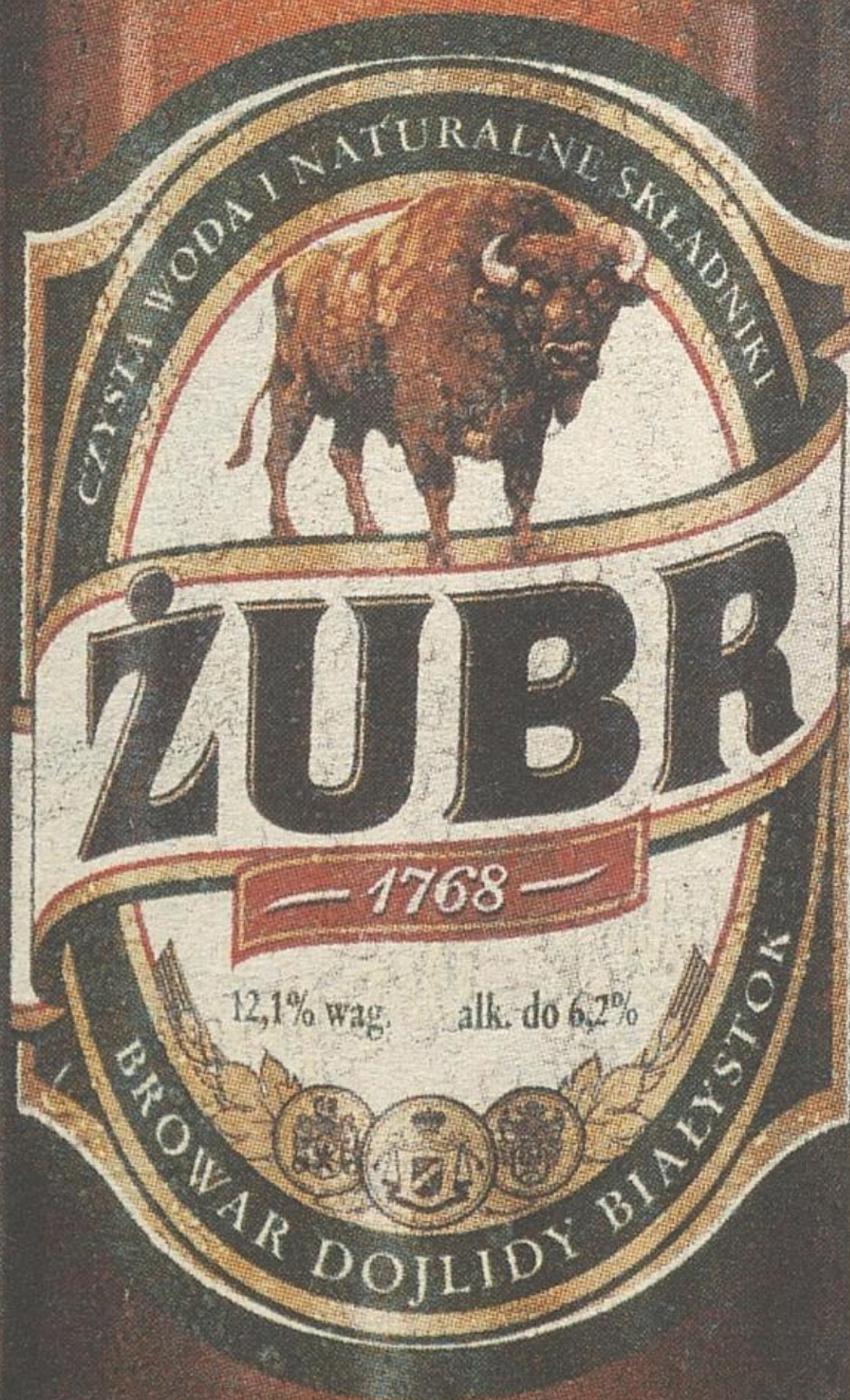
Chcemy oczywiście bawić się w najlepsze, ale przede wszystkim pragniemy razem z Państwem ustalić, gdzie marka Żubr ma posadzić niepowtarzalne drzewo i jak je nazwać.

Przewidujemy atrakcje dla członków całej rodziny: piknikowe przekąski, konkursy z nagrodami i porywającą muzykę. Przyjdźcie koniecznie.

Uwaga! Z cyklem imprez Żubra łączy się atrakcyjna promocja. Pytajcie o szczegóły w sklepach.

**GATUNEK
W NASZYCH
RĘKACH**

MARKA ŻUBR
SPONSOR
ROKU ŻUBRA



Przed bazyliką św. Brygidy nie doszło do większych przepychanek z dziennikarzami

Pokalanie kłamstwem

Prałat Henryk Jankowski zarzucił mediom w Polsce propagowanie kłamstw, wezwał wiernych do walki o Polskę, o prawdę. Przed kościołem nie doszło do przepychanek z dziennikarzami, tak jak to miało miejsce przed tygodniem.

W swoim kazaniu prałat Jankowski m.in. podkreślił, że „prawda (...) jest podstawowym czynnikiem kształtującym naszą cywilizację. Pełna prawda o człowieku, jego relacji do Boga i świata ma moc wyzwolenia zarówno od zniewolenia wewnętrznego, jak i zewnętrznego”.

Zdaniem prałata, często odchodzi się od prawdy w życiu społecznym, zarówno w mediach, organach władzy, ale też w pracy czy w domu.

– Szczególnie niektóre media i dziennikarze, usurpując sobie prawo do bycia „jedynym sprawiedliwym”, kalają się kłamstwem, oszustwem i brudnymi insynuacjami, działając często na polecenie swoich redaktorów naczelnych, którzy wykonują polecenia najczęściej niepolitycznych właści-

cieli – mówił prałat Jankowski podczas kazania.

Według niego, realizowany jest program niszczenia „wszystkiego co polskie, niszczenia autorytetów, niszczenia Kościoła i księży, którzy być może jako jedyni wskazują na wynaradawianie polskiego społeczeństwa”.

Zwracając się do wiernych podkreślił, że ciąży na nich obowiązek głoszenia i przekazywania prawdy, nadal trzeba też, według prałata Jankowskiego, „walczyć o Polskę”.

– Walka o Polskę jeszcze się nieśtety nie skończyła, przybrała tylko inne formy. Aby trud i ofiara krwi naszych ojców i dziadów nie poszły na marne, musimy dalej walczyć o Polskę, musimy dalej walczyć o prawdę, musimy dalej walczyć o Boga – wzywał prałat.

W przeciwieństwie do poprzedniego tygodnia przed bazyliką św. Brygidy nie doszło do większych przepychanek z dziennikarzami, obecni na mszy przedstawiciele mediów spotykali się tylko ze słowną krytyką rzetelności swojej pracy. (PAP)



Giżycczanie i turyści słuchali swingującego jazzu przed kawiarnią „Wspólnoty Mazurskiej” przy ulicy Warszawskiej

**Hanna Banaszak i Jan „Ptaszyn” Wróblewski
w Twierdzy Boyen**

Jazz na ulicy

Ostatni weekend upłynął w mieście nad Niegocinem pod znakiem jazzu. Na Mazurskiej Fieście Jazzowej zagrała legenda polskiego jazzu Jan „Ptaszyn” Wróblewski i zaśpiewała „Pierwsza Dama” polskiego swingu – Hanna Banaszak.

W piątek jazzmani zagraли na ulicach Giżycka. Sporą publiczność zebrał krótki koncert pod kawiarnią „Wspólnoty Mazurskiej” przy ul. Warszawskiej. Zaskoczeni niecodziennym koncertem przechodnie nagradzali brawami muzyków swingujących na platformie ciężarówki. Na kolejnym przystanku jazzo-

wej parady muzycy zagraли „sto lat” młodej parze bawiącej się z gośćmi weselnymi w restauracji „Mazurski Kredens” na placu Grunwaldzkim. Okazało się, że muzyka Big Bandu Uniwersytetu Zielonogórskiego, olsztyńskiego Zbigi Bandu i Boba Jazz Bandu z Krakowa świetnie się nadaje do tańca.

W sobotę w amfiteatrze Twierdzy Boyen Jan „Ptaszyn” Wróblewski dał świetny koncert z Hanną Banaszak. Publiczności bardzo podobał się także występ Zbigi Bandu ze śpiewającą i grającą na skrzypcach Dorotą Miśkiewicz.

(ankl)



Ptasia grypa znowu się uaktywniła w Malezji, która dostarcza znacznej ilości kur do pobliskiej Tajlandii będącej głównym importem drobiu z tego kraju. Choroba przenosi się na ludzi. Ostatnio w Wietnamie zmarło na nią 5 osób.

Fot. Jimin LAI

Sudański rząd podpisał z ONZ porozumienie w sprawie uchodźców

Spokój dla miliona

Rząd Sudanu podpisał w sobotę z ONZ porozumienie, w myśl którego żaden z ponad miliona uchodźców, którzy opuścili swoje domy w czasie trwającego 18 miesięcy konfliktu w Darfurze, na zachodzie kraju, nie będzie zmuszony do powrotu, dopóki sytuacja w regionie nie ustabilizuje się – podała w niedzielę agencja AP.

Porozumienie jest jednym ze środków, które rząd w Chartumie podjął, aby udowodnić Radzie Bez-

pieczeństwa ONZ, że zmierza do zakończenia konfliktu, określonego jako najgorszy obecnie kryzys humanitarny.

Dokument podpisali dyrektor generalny Międzynarodowej Organizacji ds. Migracji Brunson McKinley, sudański minister spraw zagranicznych Mustafa Osman Ismail i wysłannik sekretarza generalnego ONZ Kofi Annana.

W Darfurze od wiosny ubiegłego roku arabska milicja, wspie-

rana przez rządowe siły bezpieczeństwa, atakuje ludność murzyńską w odwecie za powstania, jakie w lutym 2004 r. wzniesili w Darfurze czarni Afrykanie. Domagali się oni sprawiedliwszego podziału władzy i zasobów kraju między zamieszkaną głównie przez Arabów północ i murzyńskie południe. Szacuje się, że w wyniku walk w Darfurze życie straciło ponad 30 tys. ludzi.

(PAP)

Niespodziewana wizyta W. Putina w Czeczenii

Przyjechał poprzec

Rosyjski prezydent Władimir Putin przybył w niedzielę z niespodziewaną wizytą do Czeczenii, na tydzień przed wyborami prezydenta tej zbuntowanej kaukaskiej republiki.

Putin odwiedził wioskę Centorj, gdzie złożył kwiaty na grobie prorosyjskiego prezydenta Czeczenii Achmada Kadyrowa, który zginął 9 maja w zamachu bombowym. Rosyjskiemu prezydentowi towarzyszył czeczeński minister spraw wewnętrznych Ału Ałchanow, oficjalnie popierany przez Kreml kandydat w wyborach, które odbędą się 29 sierpnia.

Nowicjusz w polityce, mało znany mieszkańcom Czeczenii, Ałchanow za cały „program kampanii” przedstawia obietnice kontynuowania polityki Kadyrowa, któremu składa hołd w każdym swoim wystąpieniu. Zwycięstwo tego kremłowskiego faworyta w organizowanych przez Moskwę wyborach jest już właściwie pewne.

– Straciliśmy człowieka odważnego, dobrego i utalentowanego, którego jedynym celem było służenie swemu narodowi – powiedział Putin na grobie Kadyrowa.

Kadyrow, dawny mufti, był w obozie zwolenników niepodległości w czasie pierwszej wojny w Czeczenii (1994-96). W czasie drugiej wojny przeszedł na stronę Moskwy. Najpierw został szefem prorosyjskiej administracji Czeczenii, później, w październiku 2003 roku, został prezydentem po wzbudzających wielkie kontrowersje wyborach przeprowadzonych według scenariusza, który – jak uważają obserwatorzy – zostanie powtórzony obecnie z Ałchanowem w roli głównej.

Wizyta Putina w Czeczenii miała nie tylko zademonstrować poparcie dla kremłowskiego faworyta, lecz także położyć kres pogłoskom o konfliktach w łonie prorosyjskich władz czeczeńskich.

(PAP)

Świadczenia rodzinne: dodatki w nowym roku szkolnym

Uczniowi trochę lżej

Od nowego roku szkolnego dzieciom z liceów, techników i szkół zawodowych, mieszkającym w internatach, bursach oraz na stancjach przysługuje 80 zł miesięcznego dodatku na częściowe pokrycie kosztów zamieszkania.

Ustawa o świadczeniach rodzinnych weszła w życie 1 maja 2004 roku, ale ten dodatek obowiązuje od września i przysługuje przez 10 miesięcy w roku.

O do-

datek mogą

ubiegać się tylko te dzieci, w rodzinach których dochód nie przekracza 504 zł na osobę (lub 583 zł w rodzinach z dzieckiem niepełnosprawnym).

Również dyrektor szkoły, do której uczęszcza dziecko, może je zwolnić – w całości lub częściowo – z opłaty za internat lub bursę.

Z danych Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu wynika, że w internatach mieszka 120 tys. dzieci. Ministerstwo nie przeprowadzało symulacji, ile z nich może skorzystać z dodatku. Będzie on dotyczył również dzieci niepełnosprawnych, uczących się w szkołach ponadpodstawowych (to jeszcze obecna 5 klasa technikum), ponadgimnazjalnych (liceach, technikach i szkołach zawodowych) i w gimnazjach poza miejscem zamieszkania.

Zgodnie z ustawą o świadczeniach rodzinnych z 1 maja 2004 ro-

ku dzieci dojeżdżające do szkół ponadpodstawowych i ponadgimnazjalnych (obowiązek dowożenia dzieci do gimnazjów spoczywa na gminie) otrzymują 40 zł (przez 10 miesięcy) dodatku na pokrycie kosztów dojazdu.

We wrześniu zostanie też tym, którzy spełniają kryterium dochodowe, przyznane jednorazowo 90 zł dodatku z tytułu rozpoczęcia roku szkolnego.

Ustawa o świadczeniach rodzinnych przewiduje także dodatek na edukację i rehabilitację dziecka niepełnosprawnego: 50 zł miesięcznie na dziecko do 5 lat i 70 zł miesięcznie na dziecko w wieku od 6 do 24 lat.

Dodatki przysługują osobom, pobierającym zasiłek rodzinny – czyli tym, w których rodzinach dochód na osobę nie przekracza 504 zł lub 583 zł w rodzinie z dzieckiem niepełnosprawnym. (PAP)

WYPRAWKA DLA UCZNIA

Okolo 500 zł wydadzą rodzice na wyposażenie dziecka idącego do pierwszej klasy szkoły podstawowej.



PODRECZNIKI ~ 130 zł
Podręczniki z serii „Wesoła Szkoła”
Podręcznik. Część 1, 2, 3, 4, 5.
Karty pracy ucznia. Część 1, 2, 3, 4, 5.

PIÓRNIK ~ 10 zł
3 ołówki, kredki ołówkowe, temperówka, linijka, gumka, klej, nożyczki

TECZKA PLASTYCZNA ~ 90 zł
farby plakatowe, pędzle różnej grubości, kredki „Bambino”, plastelina, papier kolorowy, blok rysunkowy A4, blok techniczny A4 biały, blok techniczny A4 z kolorowy,

WORECZEK DO WF-U ~ 110 zł
buty, krótkie spodenki, bluzka bawełniana

TORNISTER ~ 100 zł
~ 500 zł

współczesna
firma

współczesna
reklama

współczesna
skuteczność

Aby
zamieścić
reklamę w Internecie
- zadzwoń!

tel. 748 74 31

www.wspolczesna.pl



BADANIA TECHNICZNE

AUT SPROWADZANYCH Z ZAGRANICY

szybko • tanio bez problemu

POLMOZBYT PLUS

ul. Zwycięstwa 10 A
(wjazd od ul. Choroszczańskiej)

tel. 65 11 257

SEAT leon 1,9 TDI (2003) jak z salonu, mały przebieg, 1 właściciel, 53 tys. zł. ☎(085)737-50-24.

SKUTERY japońskie, hulajnogi/żużłane. ☎(086)476-19-15, 0600-744-192.

STAR 1142 (1991) stan dobry. ☎0501-059-116. ☎(086)271-00-87.

STAR 200 (1983). ☎0602-316-412.

STAR 200 (1988), stan bdb, 12.000 zł. ☎0-604-651-727.

TANIO! Jelcz 325 (1987). ☎0504-116-808.

TICO XL, gaz (1997), alarm, centralny zam. ☎(086)273-40-38 wieczorem.

TOYOTA corolla (1999). ☎0-509-524-690.

TOYOTA corolla 1.4 (1996), 17.000 zł. ☎(086)272-76-97.

VENTO 1.8 gaz (1993) rozbite. Grajewo. ☎(086)272-40-25.

VW golf II, 3 tygodnie w kraju, zadbane, pilnie. 5.500 zł. ☎(087)563-04-07.

VW passat 2.8i (1992) kombi. ☎0-508-151-003.

WARSZAWA 224, (1970) sprzedam lub zamienię ☎0506-157-297.

WV golf II (1991) 1,6 instalacja gazowa, szyber dach, alarm, wspomaganie kierownicy, 140.000 km. ☎(086)218-69-62.

AUTOALARMY

„ALAR” - alarmy, kamery, autoalarmy, nagłośnienia, folie samochodowe, antywłamaniowe, Kraszewskiego 45, ☎(085)740-35-35.

AUTOKOMISY

AUTOKOMIS „HETMAN”, kupno, sprzedaż, zamiana, raty, Hetmańska 35, tel./fax (085)651-41-51.

SKUP, sprzedaż, zamiana. Wierzbowa 10. ☎(085)652-63-90.

INNE

AUTOGAZ- montaż, niedrogo, raty. Kopernika 40, ☎(0-85)742-90-10.

LAWETA - 2 tony. ☎(086)474-36-32, 0507-615-072, 0661-066-294.

MONTAŻ samochodowych instalacji gazowych, raty! ☎(085)65-470-65 www.takada.pl

ZAKUPY

HURTOWNIE

MARS Hurtownia odzieży używanej i częściowa bawełnianego. Białystok, Kleeberga 22. ☎(085)664-72-11.

NOWO otwarta Hurtownia Odzieży Używanej poleca odzież:
- najwyższej jakości,
- szeroki asortyment, ceny od 5 zł.
RABATY.
Łomża, ul. Nowogrodzka 8.
☎0502-376-678.

ODZIEŻ używana, sort-niesort, Holandia, Niemcy, Handlowa 7, ☎(085)868-18-72, 0602-870-530

TKM Hurtownia Odzieży Używanej. Najlepszy niesort, Zwycięstwa 3A. ☎0692-347-804.

SKLEPY

DREW-MET sklepy wielobranżowe- wyposażenie łazienek, armatura sanitarna, artykuły elektryczne, grzejniki aluminiowe, materiały budowlane do wykończenia i remontu mieszkań. Raty! Hetmańska 10, tel./fax (085)651-09-36, ☎651-47-46, ☎0601-882-399.

PRODUCENCI

PARKIET, schody, elementy wykończenia z Hajnówki. ☎(085)683-46-38 www.andrewex.net.pl

PARKIET. ☎(085)653-75-04.

PLYTA konstrukcyjna OSB budowa domu 20% taniej niż w technologii tradycyjnej. Zastępuje deskowanie! Wilgocioodporna! Trudno palna! Wszelstrosność zastosowań! PANEL STYL, Wiewiórcza 1 (wjazd od Mickiewicza), ☎(0-85)743-41-60.

PRODUCENT siatki ogrodzeniowej, słupków, bram. ☎(087)421-83-97, 0608-409-794.

NAUKA

www.profesja.edu.pl

PROFESJA
CENTRUM KSZTAŁCENIA KADR
2 LETNIE I ROCZNE
POLICEALNE STUDIUM

NAJLEPSZA OFERTA

POSIADAMY CERTYFIKAT JAKOŚCI PN-EN ISO 9001:2001

STYPENDIA NAUKOWE, POŚREDNICTWO PRACY
INTERNET GRATIS, KINO, TEATR, ZNIŻKI
ZAŚW. ZUS, WKU, OPIEKA MEDYCZNA

ADMINISTRACJA, AGROTURYSTYKA,
ARCHITEKTURA, ARCHITEKTURA WNETRZ I KRAJOBRAZU
ARTETERAPIA, BANKOWOŚĆ, BHP, BUDOWNICTWO
DIETETYKA, DZIENNIKARSTWO, EKONOMIA
FILOLOGIA ANGIELSKA I NIEMIECKA, FINANSY I RACHUNKOWOŚĆ
FIZJOTERAPIA, FOTOGRAFIA, FOTOGRAFIA REKLAMOWA
FRYZJERSTWO, GASTRONOMIA I DIETETYKA, HANDEL
ZAGRANICZNY, HOTELARSTWO, INFORMACJA NAUKOWA
INFORMATYKA, INFORMATYKA I TELEKOMUNIKACJA

INSTRUKTOR REKREACJI RUCHOWEJ
INTEGRACJA EUROPEJSKA, KELNER, BARMAN
KOSMETYKA, LOGISTYKA, OCHRONA OSÓB I MIENIA
OCHRONA ŚRODOWISKA, OPIEKUNA ŚRODOWISKA
OPTYKA, PLASTYKA

PRACOWNIK SOCJALNY, PROJEKTOWANIE MODY
PSYCHOLOGIA I SOCJOLOGIA, REKLAMA I MULTIMEDIA
SEKRETARKA - ASYSTENTKA, TECHNIK PRAC BIUROWYCH
SPEDYTOR, TURYSTYKA, URZĄDZENIA AUDIOWIZUALNE
USŁUGI POCTOWE I TELEKOMUNIKACYJNE
ZARZĄDZANIE ZASOBAMI LUDZKIMI

LO dla dorosłych
zaoczne i wieczorowe

Białystok, ul. Rynek Kościuszki 24
tel. (085) 732 26 80, 732 71 31

Z TYM KUPONEM DO 23.08

BEZ WPISOWEGO

ADMINISTRACJA, prawo, obsługa celna, handel zagraniczny, spedycja, logistyka. Uprawnienia szkoły publicznej. Licencja państwowa. Program opieki. Certyfikat spedytora. Oferty pracy. Białystok, Młynowa 76/4. ☎(085)745-13-48, (087)621-34-71.

AGENT CELNY - roczne studium policealne, licencja państwowa. Białystok ul. Sienkiewicza 82 pok. 502 ☎(085) 664-91-58

AKTUALNIE Policealna Szkoła Detektywów i Pracowników Ochrony „OCHIKARA” semestr letni, nabór do końca sierpnia, również kursy na licencję I, II st. Białystok, Lipowa 32A. ☎(085)744-60-90, www.ochikara.pl

ARCHIWISTA, ekonomista - zaocznie; liceum ogólnokształcące dla dorosłych, ul. Bohaterów Monte Cassino 25, ☎(085) 745-13-73 0504-211-182.

AUTOMOBILKLUB - kursy prawa jazdy. ☎(0-85)732-85-87, ☎732-76-85.

HOTELARSTWO, gastronomia, turystyka, informatyka zaocznie. Kraszewskiego 33, ☎(0-85)732-42-16

LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE
ZAOCZNE, BIELSK PODLASKI,
UL. WOJSKA POLSKIEGO 17,
☎(085) 730-23-57.

LICEUM Ogólnokształcące (zaoczne)
Białystok, Brukowa 2, ☎742-04-69.

LICEUM Ogólnokształcące
dla Dorosłych Zaoczne TWP po ZSZ,
gimnazjum lub szkole podstawowej.
Uprawnienia szkoły publicznej, zniżki,
ubezpieczenie NNW gratis.
TWP Białystok, Warszawska 2,
☎(085)74-35-106, 74-35-705,
www.twp.bialystok.pl

15-863 Białystok
ul. Radziwiłłowska 11 pok. 29
(085) 65-13-494

Najkorzystniejsza oferta na rynku

EUROPEJSKA
SZKOŁA BIZNESU
I ADMINISTRACJI

administracja
pracownik socjalny
organizacja reklamy
ekonomia, zarządzanie
rachunkowość i finanse
agroturystyka, agrobiznes
marketing i reklama
Stypendia naukowe, Ubezpieczenie NNW gratis,
zaświadczenie WKU, ZUS

z tym kuponem do 23 sierpnia bez wpisowego

ORGANIZACJA Reklamy,
Administracja, Agroturystyka,
Pracownik Socjalny.
Białystok, tel.(085)65-13-494.
Przyjdź po konsulkę.

PEWNA PRACA po Zaocznym Policealnym Studium Rachunkowości i Podatków. PROMOCJA! Białystok, ul. Bema 105, ☎(085)744-08-34.

POLICEALNA Sopotka Szkoła Informatyki ogłasza nabór do Studium Informatyki w Białymstoku. W programie bezpłatne autoryzowane szkolenia Microsoft. Informacje: ☎(085)744-76-10. www.bialystok.eduportal.pl

POLICEALNA Szkoła Pracowników Ochrony i Informatyki - nabór do szkoły: technik ochrony, detektyw, technik informatyk (system dzienny i zaoczny). Białystok, Brukowa 2, ☎(085)742-04-69. (www.szop.edu.pl)

POLICEALNA Szkoła Pracowników Ochrony - nabór do szkoły. Białystok, Wesoła 11a, ☎(085)742-12-30, Elk, Małeckich 1, ☎(087)610-36-01, www.szkołaochrony.pl

POLICEALNE Studium Usług Poczty i Telekomunikacyjnych. Białystok, Wesoła 11a, ☎(085)6546-832, ☎608-391-193.

POLICEALNE Studium Zawodowe TWP - technik ekonomista (finanse i rachunkowość, podatki), technik informatyk, technik administracji. Uprawnienia szkoły publicznej, zniżki, ubezpieczenie NNW gratis. TWP Białystok, Warszawska 2, ☎(085)74-35-106, 74-35-705, www.twp.bialystok.pl

POLICEALNE - technik administracji (obsługa celna), technik informatyk, technik elektryk. Świętojańska 12, ☎(0-85)732-68-03.

ROZCZNE STUDIUM: Public relations, Kadr i Doradztwa Personalnego. Białystok, ul. Warszawska 6, ☎(085) 743-55-58.

STUDIUM Techniki Dentystycznej - zapisy 732-89-44, www.akademiastartu.pl

SZKOŁY zaoczne: zawodowa, technikum. ☎(085)7-419-753, ☎0606-758-757.

TECHNIKUM Ekonomiczne dla Dorosłych Zaoczne TWP po gimnazjum lub szkole podstawowej, specjalność: finanse i rachunkowość, podatki. Uprawnienia szkoły publicznej, zniżki, ubezpieczenie NNW gratis. TWP Białystok, Warszawska 2, ☎(085)74-35-106, 74-35-705, www.twp.bialystok.pl

WWW.ESMP.EDU.PL Policealne Studium: reklamy, administracji, agrobiznesu, fotografii. Białystok, ul. Warszawska 6, ☎(085) 743-55-58.

ZAOCZNE LO Akademii Startu (po gimnazjum lub Zasadniczej Szkole Zawodowej) - zapisy: 732-89-44, www.akademiastartu.pl

ZAOCZNE Studium Hotelarstwa i Turystyki - zapisy: 732-89-44, www.akademiastartu.pl

ZŁAP okazję! Medyczne Studium Zaoczne: medycyna alternatywna, opieka i terapia zajęciowa, fizjoterapia, żywienie zbiorowe i dietetyka. Białystok, Bema 105, ☎(085)744-08-34, 651-34-05.

KURSY

DO licencji I, II stopnia, samoobrony, obsługi komputera. ☎(085)742-04-69.

KASJER walutowy, agent celny. Podstawy rachunkowości, księgowość A-Z. ☎(0-85) 676-18-62.

KURS prawa jazdy 24.08.04. godz. 18.00- CENTRUM, Sikorskiego 6A, lok. 14. ☎(085) 661-01-10.

NIERUCHOMOŚCI

KUPIĘ

DZIAŁKĘ 1,5 ha okolic Białegostoku. ☎0-601-284-525.

GARAŻ. ☎0602-304-884.

GOSPODARSTWO minimum 30 ha z zabudowaniami. ☎(022)734-04-83, ☎0609-915-106.

SPRZEDAM

1-POKOJOWE, centrum, parter, 55.000. BMJ, tel.(085)744-50-60.

1-POKOJOWE, Palmowa, cegła, 68.000. BMJ, tel.(085)744-50-60.

2-POKOJOWE, Waszyngtona, Towarowa, Ciepła, Malmeda. BMJ, tel. (085)744-50-60.

3-POKOJOWE, Fabryczna, VII p. ☎(0-85)675-30-82, ☎0-609-027-900.

3-POKOJOWE, nowa cegła, wykończona. BMJ, tel. (085)652-58-08.

ATRAKCYJNE mieszkanie, po remoncie, 39 mkw. Ryboły. ☎(085)681-86-31.

ATRAKCYJNY dom, stan surowy, obrzeża Białegostoku. ☎0-602-638-022.

BIAŁYSTOK, mieszkanie 36 mkw. ☎(087)620-15-92 wieczorem.

ELK, mieszkanie 42 mkw, 48 mkw. ☎(087)610-57-21, ☎0880-379-785.

GARAŻE- blaszaki najtaniej!!! Transport, montaż w cenie! ☎(089) 542-83-71, ☎(058) 762-95-12, ☎(018) 334-08-10.

GARAŻE blaszane. Posezonowa wyprzedaż, transport, montaż gratis. ☎(0-87)620-00-65, ☎(0-89)741-38-75, ☎0-505-036-609.

GOSPODARSTWO rolne z budynkami, koło Stawisk. ☎(086)47-37-423.

GRAJEW, dom murowany nowy. ☎(0-85)716-33-00, ☎0-506-924-832.

GRAJEW, Elcka 34, dom piętrowy, działka 1.200 mkw. ☎(086)272-36-69, ☎0502-490-259.

GRAJEW. Centrum, własnościowe 48 mkw. IV piętro. ☎(087)643-17-47, ☎0503-724-350.

II poziomowe, cegła, 135.000. BMJ, tel. (085) 652-58-08.

SPRZEDAM dom w zabudowie szeregowej wykończony. ☎0660-099-324. ☎(086)473-57-29.

WYNAJME

4-POKOJOWE umeblowane. ☎0-502-018-744.

GRAJEW, dawny Merkur. Kolejowa 6 wynajmę 70 mkw., parter. ☎0602-783-907

STANCJE

STUDENTKOM - Kleosin Politechnika. ☎(085) 663-22-07.

TURYSTYKA

**BELGIA - sobota wieczór, niedziela. ☎(0-85)747-43-75.

PAKIET OGŁOSZENIOWY

TVP 3
BIAŁYSTOK

GAZETA
współczesna

BRAMY, balustrady, ogrodzenia, brama przesuwana od 1.300 zł. ☎0698-367-815.

DWÓCH braci studentów poszukuje 1,2 pokojowego - w Białymstoku. ☎(086)273-42-66.

GALWANIZERNA wykonuje cynowanie, cynkowanie, itp. „GAL-MET” Korzeniowskiego 9. ☎0608-381-371, fax (085)743-70-85.

KUPIĘ opał drzewny kostkę z dowozem. ☎(085)873-40-18.

ŁADOWARKA Volvo BM 1240 3,6 mszęsc. (1979), 30.000 zł. ☎(085)718-38-82, ☎0503-045-686.

NOWA firma szuka konsultantów do rozprowadzania produktów. ☎(0-87)563-07-87.

NOWE domy z bala i letniskowe. ☎(0-85) 661-69-87, ☎0-502-949-314.

OGRODZENIA betonowe, siatka ogrodzeniowa, bramy metalowe, możliwość transportu, montażu. Producent. ☎(0-85)731-08-97, ☎0-609-554-376.

ROBOTY z kamienia: ogrodzenia, elewacje, fundamenty, drogi, itp. oraz roboty ogólnobudowlane. ☎0-603-773-664, ☎(0-85) 718-82-38.

SILNIKI, podnośniki, osie, zwolnice - wymiana, naprawa, remonty ciągników. ☎(0-85)741-26-06, ☎0-607-607-679.

PAKIET OGŁOSZENIOWY "Gazety Współczesnej" i Telewizji Białystok

Wylucza się rozłączenie wspólnego pakietu i przyjęcie zleceń tylko na publikację w "Gazecie Współczesnej" lub "TeleGazecie Podlaskiej"

Dane Klienta / Dane Firmy	
imię /nazwa firmy/	
nazwisko	
adres	
Upoważniam KRESY BO Sp. z o.o. i Telewizję Polską SA w Białymstoku do wystawiania faktur bez mojego podpisu.	
Treść (maksymalnie 10 słów)	
10 zł	
7 emisji w TeleGazecie poniedziałek-niedziela	
GAZETA współczesna	
4 emisje w "GW" poniedziałek-czwartek	
1. Kupony przyjmują: ● Biura Ogłoszeń Gazety Współczesnej (adresy w gazecie) ● TeleGazeta Podlaska TV Białystok, ul. Włókniennicza 16a ● Kupony z dowodem wpłaty na konto można przesyłać pocztą. "Kresy BO" Sp. z o.o. ul. Suraska 1 DEUTSCHE BANK POLSKA SA 7818800090000001101214002	
2. W cenie został wliczony podatek VAT 22%.	
3. Publikacja ogłoszenia nie później niż w ciągu 7 dni od daty otrzymania kuponu, czyli od najbliższego poniedziałku.	
Telewizja Polska SA O/ Białystok ul. Włókniennicza 16a, BPH SA O/ Białystok 62-1061099-32000208236	
Podane dane osobowe będą przetwarzane przez KRESY BO Sp. z o.o. i Telewizję Polską S.A. wyłącznie dla potrzeb realizacji zamówienia. Regulamin dostępny w Biurze Ogłoszeń "Gazety Współczesnej" oraz w Biurze TeleGazety Podlaskiej.	

OGŁOSZENIA Z OSTATNIEJ CHWILI

AUTOMOTO

SPRZEDAM

ZUK (1984) z przyczepą, zapasowy silnik.
☎(085)730-76-99.

NIERUCHOMOŚCI

WYNAJME

DO wynajęcia dom na wsi, wygodny. ☎0609-107-667.

LIPOWA, 2-pokojowe. ☎0-888-219-551.

STANCJE

MAŁŻEŃSTWU, 2-pokojowe, Białystok, Klepacka, za czynsz + opłaty. ☎0602-609-155.

ŻURAW wieżowy ŻW500. ☎0602-316-412.

MATERIAŁY BUDOWLANE

SPRZEDAM

CEGLA szamotowa, tanio. ☎0602-316-412.

USŁUGI

AUTOMOTO

MONTAŻ samochodowych instalacji gazowych; Jarnuty 11 k. Łomży. ☎(0-86)216-97-03, 0503-010-038.

WYJAZDY z klientem do Belgii, kompleksowa obsługa techniczna, prawna, transport, części, naprawa, solidnie. ☎0696-162-922, (0-85)715-44-21.

WYPOŻYCZANIE samochodów osobowych, Pisz. ☎(0-87)423-32-01, 0508-777-111.

TYNKARSKIE

TYNK gipsowy agregatem, rejon Augustów. ☎0503-154-572.

TYNKI agregatem. ☎(0-85)676-04-38, 0507-489-436.

TYNKI gipsowe agregatem oraz remonty A-Z, doświadczenie; VAT. ☎0505-107-377.

TYNKI gipsowe agregatem. ☎(0-85)744-42-21, 0604-667-843.

TYNKI gipsowe, elewacje. ☎0502-370-856, 0502-110-865.

TYNKI gipsowe, wapienne. ☎0507-870-456.

BUDOWA, REMONT

ARCHITEKT; projektowanie. ☎0501-939-240.

BRAMY, ogrodzenia, napędy. ☎(0-85)676-09-95.

BUDOWA domów, kompleksowe wykonanie wnętrz, glazura, gipsy. ☎0697-173-261, 0607-235-414.

BUDOWA od podstaw pod klucz, wykonanie wnętrz, glazura, gipsy. ☎0697-173-261, 0607-235-414.

BUDOWY domów, obór, tynki, posadzki. ☎0600-506-507 (0-87)621-22-73.

BUDOWY, remonty- Suwałki. ☎(087)567-85-33, ☎0604-263-444.

DEMONTAŻ hal, kotłowni i inne. Wycinać palnikiem. Gotówka. ☎0501-802-513, 0501-173-066.

DOMY, domki, altany z drewna- zlecę wykonanie z własnego materiału. Tel./fax (087)641-20-37, ☎0602-439-621.

DŹWIG 10 ton. Podnośnik koszykowy. ☎(0-85)732-53-21, 0602-324-202.

DŹWIGAMI, KOPARKĄ GAŚNICOWĄ, RUSZTOWANIA. ☎(085)653-94-00, 0502-265-825.

KORDULA. Ogrodzenia, bramy, drzwi, automatyka. Duży wybór. Niskie ceny. ☎(85)6632639

NAUKA

LICEUM Ogólnokształcące bez wpisowego czesne 100 zł miesięcznie. Białystok, Zwycięstwa 8, (budynek Madro III p.). ☎(085)652-65-02, ☎(085)652-65-03.

STUDIUM bez wpisowego - czesne 100 zł miesięcznie: technik informatyk, rachunkowość, ekonomista specjalności: finanse i rachunkowość administracja publiczna, zarządzanie firmą. Białystok, Zwycięstwa 8, (budynek Madro III p.). ☎(085)652-65-02, ☎(085)652-65-03.

USŁUGI

CZYSZCZENIE DYWANÓW

CZYSZCZENIE obrobienie dywanów, futrzaków, tapicerki, żaluzji. Odbieramy, odwozimy. ☎(085)732-60-62, ☎0607-149-302.

KOSTKA brukowa, układanie, solidnie, tanio. ☎0605-371-441.

KRYCIE dachów - tanio. ☎0602-333-644.

MALOWANIE, szpachlowanie, tapetowanie. ☎0507-867-938.

NAPĘDY bram, sprzedaż, montaż, serwis.
☎0502-773-368, 0505-032-500.

OCIEPLANIE wtryskowe. ☎(085)711-21-89.

OCIEPLENIA, elewacje, montaż okien, prace wykończeniowe. ☎0507-688-201.

OGRODZENIA klinkierowe, siatka, fundamenty, stany surowe. ☎0600-220-366, (0-85)749-21-38.

OGRODZENIA, klinkier. ☎0609-885-058.

PŁOTY, mury, grille. Wszystko z kamienia. ☎0508-788-207, 0880-342-288.

POLBRUK - kompleksowo. ☎(0-85)653-57-03, ☎0-607-044-543.

POMNIKI, tanio. ☎(0-85)718-89-48, 0607-288-718.

POMNIKI, tanio. ☎(0-85)741-27-32, 0501-284-985.

POSADZKI agregatem.
☎(0-85)676-04-38, 0507-489-436.

PROJEKTOWANIE budynków. ☎(0-86)272-38-23.

REMONTOWO-BUDOWLANE. ☎0600-485-510.

REMONTOWO-BUDOWLANE, stany surowe, klinkier. ☎0604-054-765.

RENTY, hydraulika, centralne ogrzewanie, cyklinowanie. ☎0504-119-775, (0-85)743-32-21.

RENTY, wykończenia, solidnie, tanio. ☎0602-250-026.

SCHODY - produkcja - sprzedaż - montaż. ☎(087) 565-05-16, ☎0601-391-644.

SIDING, profesjonalne. ☎(0-85)651-03-53, 0603-704-661.

STANY surowe, rozbiórki, sprzątanie terenu. ☎(0-85)710-35-15.

STUDNIE. ☎(0-85)654-70-00, 0604-651-727.

STUDNIE. ☎(085)661-74-56, 0608-836-140.

TOCZENIE w drewnie, przywóz, odbiór, tanio. ☎0606-412-395.

TYNKI gipsowe, maszynowo. ☎0608-474-270.

TYNKI, docieplania, glazura, terakota, konkurencyjne ceny. ☎0506-972-614.

TYNKI, ocieplenia, glazura, terakota, ogrodzenia z kamienia, klinkier. ☎0692-824-561.

ŻALUZJE, rolety, moskitiery - producent Inter-Tech, Orzeszkowej 32, tel. (0-85)732-90-25.

A.J. Matowiczy
DOM POGRZEBOWY
ul. Żabia 11
tel. 65-24-911, 65-15-848
CZYNNA CAŁA DOBĘ
KOMPLEKSOWA OBSŁUGA CEREMONII POGRZEBOWYCH
* kredytowanie kosztów pogrzebu
* przewóz w kraju i za granicą
* trumny - 35 wzorów
* garderoba, znicze
* klimatyzowane kaplice pogrzebowe
* kwiaciarnia - całodobowo
Gwarantujemy godną i kulturalną posługę

ELEKTRYCZNE

ALARMY, instalacje elektryczne, domofony, centrale telefoniczne, anteny. ☎0502-773-368, 0505-032-500.

AUTOALARMY, centralne zamki, domykanie szyb, radioodtwarzacze; komis. ☎(0-85)654-43-10.

INSTALACJE elektryczne. ☎0502-159-525.

HYDRAULICZNE

CEZAR - kotłownie, systemy grzewcze, instalacje wod.-kan., centralnego ogrzewania, instalacje gazowe - sprzedaż, montaż, serwis. ☎(0-85)74-74-334, 0600-875-879.

HYDRAULIK, przełącza wodno-kanalizacyjne. ☎(0-85)654-41-00, 0501-924-501.

HYDRAULIK. ☎(0-85)663-43-08, 0604-815-377.

ANTENY

ANTENY: montaż, naprawa. ☎(0-85)654-56-78.

SPRZEDAŻ kart Cyfra+. ☎(0-85)654-54-68.

ZESTAW satelitarny bez abonamentu. ☎(0-85)654-56-78.

MEBLE

MEBLE, schody, wykonanie i montaż. ☎(0-86)216-78-97, 0605-821-460.

SZAFY INDECO z drzwiami suwanymi w kanadyjskiej technologii, lustro, płyta (najtaniej, raty), ul. św. Rocha 10a, lok. 105. ☎(0-85)744-59-53.

SZAFY, meble na wymiar, solidnie. ☎(0-85)744-45-65, 0506-238-911.

TANIA, solidna stolarka kuchenna; drobne naprawy stolarskie. ☎(0-85)661-41-26, 0606-747-482.

TAPICER, naprawy. ☎(0-85)743-30-93.

NAPRAWA AGD

AUTOMATYCZNE pralki. ☎(0-85)742-03-96, Myśliński.

ŁODÓWKI, zamrażarki - naprawa. ☎(085)67-55-833.

PRALKI, łodówki. Serwis Ardo. ☎(0-85)742-45-26, Stelmazuk.

PRALKI, łodówko-zamrażarki. ☎(0-85)742-40-49, Kuzyka.

NAPRAWA RTV

TELEWIZORY, magnetowidy. ☎(085)661-76-31, ☎0602-120-966.

PRZEPROWADZKI

PROFESJONALNIE. ☎(085)742-15-28, ☎0693-433-543.

REMONTY

CYKLINOWANIE. ☎0504-119-775, (0-85)743-32-21.

MALOWANIE, remonty, glazura. ☎(0-86)474-32-21.

OCZYSZCZANIE kabin prysznicowych z kamienia, wymiana silikonów. ☎0692-125-915.

REMONTY kompleksowo, elewacje. ☎0603-445-714.

REMONTY, tanio, solidnie. ☎0880-925-995.

OKNA I DRZWI

OKNA, DRZWI - atrakcyjne ceny. ☎(085)652-58-56.

CENTRUM POGRZEBOWE
JACEK KOMARNICKI
TEL. **744 74 53**
Białystok, ul. Wojskowa 3
- wjazd od ul. Waszyngtona
- bezpośrednie sąsiedztwo z prosektoriem
CZYNNE CAŁĄ DOBĘ!

DACHY

DACHY - krycie więrem! Ekologiczne! Niskie ceny! ☎(0-87)516-15-62.

MALOWANIE dachów. ☎(086)271-71-54, ☎0600-536-488.

WIEŻBY dachowe z pokryciem, domki letniskowe, obory. ☎0606-390-706.

ŚLUSARSKIE

BALUSTRADY, kraty, ogrodzenia, wiaty i schody. ☎(0-85)654-39-54.

KOWALSTWO, balustrady, ogrodzenia. ☎(0-85)741-96-56.

OGRODZENIA, bramy, schody, kowalstwo, stal nierdzewna. ☎(0-85)663-28-89.

OGRODZENIA, kowalstwo, kominki z płaszczem wodnym. ☎0698-236-310.

KLIMATYZACJA

KLIMATYZACJA OD 1990 ZŁ NETTO Z MONTAŻEM.
MIG, UL. ELEWATORSKA 29A.
☎(085)662-67-67.
ELK, ☎(087)610-44-29.
ŁOMŻA, DEALER - PRZEMKO
☎(086)216-90-50.

KLIMATYZACJA, wentylacja pomieszczeń. KLI-WENT.
☎(0-85)743-55-67, 0501-183-530.

KLIMATYZACJA, wentylacja.
www.klimart.com.pl
☎(0-85)743-74-65.

TRANSPORT

BUS-laweta. ☎0604-514-017.

BUSEM osobowo-towarowym, Okęcie, przystęgi, wesela, inne; tanio. ☎0693-319-157.

OKĘCIE, inne. ☎0501-703-269.

PRZEWÓZ osób. ☎0502-830-165.

VW LT-35, VAT. ☎0-660-420-116.

WYJAZDY po samochody do Holandii. ☎0509-255-159, +31-638-064-036.

WYJAZDY Rosja, Białoruś, Ukraina; cel gospodarczo-turystyczny. ☎0506-874-440.

WYKOPY, rozbiórki budynków, dowóz kruszywa, czarnoziem. ☎0602-554-909, (0-86) 218-98-45.

ZAGRANICA, kraj - busem. ☎0602-423-529.

ŻŁOM wywożę, faktura, gotówka, własny transport. (0-85)654-54-00, 0503-057-090.

INNE

KROKIE, deski, łaty na zamówienie, tarcie drewna trakiem przewoźnym. ☎(0-86)218-98-59, 0504-101-766.

S. Wierzbicki DOM POGRZEBOWY
Jesteśmy do Państwa dyspozycji przez całą dobę.
Organizujemy pogrzeby we wszystkich obrzędach religijnych i na miarę możliwości finansowych każdej rodziny.
Załatwiamy za Państwa wszystkie formalności (garderobę, USC, parafie, wieniec, przewóz itp.) lub to co Państwo nam zleca.
Białystok, ul. Branickiego 17
tel. 741-57-73, 741-71-01

MALARSTWO olejne na płótnie: portrety (40X30), kopie, pejzaże (90X70), 100-400 zł. ☎0888-429-778.

NAGROBKII granitowe, podwójne już od 5.200 zł. ☎0601-566-181.

NAGROBKII. Szukajty Robert. Motule Stare 27 k. Filipowa. Wykonanie schodów, parapetów z kamienia. ☎(0-87)569-64-99, 0506-269-696.

SZAMBO - wywóz nieczystości, ☎(085)651-59-30 (całodobowo), 0603-073-237.

SZKLARZ - całodobowo. ☎(0-85)743-49-38, ☎0-604-55-75-42.

UMOCNIENIE stawów i rowów wykonam. Sprzedam faszynę i paliki. ☎0600-326-282.

USŁUGI KOMINIARSKIE
Suwałki, Wigierska 34.
☎(0-87)565-07-55, 0607-093-445.

NAUKA

TŁUMACZ przysięgły niemieckiego. ☎(085)742-74-99, ☎0604-076-718.

ROLNICTWO

BIELENI, dezynfekcja obór, chlewni, odmuszanie. ☎0696-985-862.

BIELĘ obory, chlewnie. ☎0602-783-424.

DOSTAWY pasz i koncentratów do zagrody klienta. ☎(0-86)275-59-20.

DOSTAWY pasz i koncentratów do zagrody klienta. ☎(0-86)275-91-40.

KOREKCJA racic u bydła. ☎0600-433-901.

ZAPISY na dostawy wyśłodek melasowanych granulowanych. ☎(0-86)275-59-20.

ZAPISY na dostawy wyśłodek melasowanych granulowanych. ☎(0-86)275-91-40.

IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE

APB - zespół muzyczny, również koncerty. ☎(0-87)523-91-57.

LIMUZyna. ☎508-076-763.

NOWA KLIMATYZOWANA SALA BANKIETOWA ORGANIZUJE WESELA, BANKIETY, WSZELKIE IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE. WESELA PRAWOSŁAWNE. CENY PROMOCYJNE.
☎(0-85)651-32-89, 0602-335-702.

WESELA, bankiety - sala klimatyzowana. ☎(0-85)653-69-27.

ZESPÓŁ; tanio, profesjonalnie. ☎0502-038-944.

ZLECĘ WYKONANIE

DOCIEPLENIE 2000 mkw. ☎0-602-689-696.

Wyrazy głębokiego współczucia
Panu inż.

JERZEMU SAMSELOWI i Jego RODZINIE
z powodu śmierci

BRATA

składają:
Kierownictwo i pracownicy
Firmy "TEHMAR" Energetyka i Budownictwo
w Suwałkach i w Białymstoku

PONIEDZIAŁEK 23.08.2004

Imieniny: Filipa, Apolinarego, Zacheusza

TVP 1

06:35 Pan Ziota Rączka; odc. 6
07:00 Jan Serce; odc. 9; serial TVP
08:00 Wiadomości, pogoda
08:13 Moda na sukces; serial USA
08:35 Jedynećka; pr. dla dzieci
08:55 Atlas olimpijski
09:00 Studio olimpijskie
09:05 Ateny 2004; L.a., kajaki - eliminacje; /Polacy/, koszykówka eliminacje M.: Litwa - Australia, siatkówka: M. Rosja - Włochy
11:55 Studio olimpijskie
12:00 Wiadomości
12:10 Agrobiznes
12:20 Czasy, w których przyszło nam żyć; odc. 5; serial prod. angielskiej
13:15 Gladiatorzy drugiej wojny światowej; Wolni Francuzi; serial dokumentalny
14:05 Sto minut wakacji; odc. 4
14:35 Plebania; odc. 425; serial TVP
15:00 Wiadomości
15:10 Kulisy i sensacje
15:35 Klan; odc. 830/831
16:25 Moda na sukces; serial USA
16:50 Powstańcy
17:00 Teleexpress
17:20 Studio olimpijskie
17:25 Studio sport; Ateny 2004; 400 m p. pł., boks 54 kg 1/4 finału, siatkówka plażowa, kolarstwo torowe - sprint M., ciężary, gimnastyka K
18:55 Ateny 2004. Studio olimpijskie
19:00 Wieczorynka; Edi i Miś
19:30 Wiadomości, sport, pogoda
20:15 Czas powrotów; Czerdziestolatek; odc. 8; serial TVP



21:05 Festiwal Dialogu Czterech Kultur - Łódź 2003; Wieczór rosyjski
21:55 Studio sport; Dobry wieczór Ateny; gimnastyka - finały na przyrządach, siatkówka M
23:05 Atlas olimpijski
23:15 Wiadomości
23:25 Biznes - perspektywy
23:35 Kino Europy; Życie w zawieszaniu; film fab. prod. włoskiej
01:10 48 godzin z życia kobiety; film dok. Igi Cembrzyńskiej o Agnieszce Rylík
01:50 Zakończenie programu

TVP 2

07:00 Ateny 2004. Studio olimpijskie
07:05 Dzień dobry Ateny; L.a., kajakarstwo, jeździectwo
08:55 Ateny 2004. Studio olimpijskie
09:00 Na dobre i na złe; odc. 97; serial prod. TVP



09:55 Zraniona duma; serial obyczajowy prod. włoskiej
11:30 Na całe życie; odc. 4; quiz
12:25 SLOT - festiwal; reportaż
12:40 Teleszkapy
13:00 Panorama
13:15 Sherlock Holmes i doktor Watson; odc. 22; serial prod. angielsko-polskiej
13:40 Dwójka Dzieciom na wakacje; Siedem stron świata; odc. 2; serial TVP
14:20 Złotopolscy; odc. 594; telenowela TVP
14:50 Ateny 2004. Studio olimpijskie
14:55 Ateny 2004; siatkówka: Polska - Argentyna, kolarstwo torowe, skoki do wody M.
17:10 Ateny 2004. Studio olimpijskie
17:20 Święta wojna; serial prod. TVP; wyk. Krzysztof Hanke, Zbigniew Buczkowski, Joanna Bartel
17:50 Program lokalny
18:30 Panorama, pogoda
19:00 Ateny 2004. Studio olimpijskie
19:05 Ateny 2004; L.a., boks, podnoszenie cięż. M., gimnastyka K.
21:45 Ateny 2004. Studio olimpijskie
22:00 Panorama
22:20 Sport-telegram
22:27 Pogoda
22:30 Radio Powstańcze „Błyskawica”
22:40 997 - magazyn kryminalny
23:10 Nocklatka; Jądro; film, sensacyjny prod. USA; reż. Rodney McDonald; wyk. Craig Sheffer, James Russo, Harry Van Gorkum
00:40 Ateny 2004 - Wydarzenia dnia
01:40 Zakończenie programu

Polsat

06:00 Piosenka na życzenie
06:45 TV MARKET
07:00 YUGIOH; odc. 23; serial anim.
07:30 Benny Hill; odc. 71
08:00 Boston Public; odc. 14; serial obyczajowy
08:55 Rodzina zastępcza; odc. 51; serial obyczajowy
09:25 Dwa kolory - koncert; odc. 6
10:20 Idol III; odc. 38
11:20 Najzabawniejsze zwierzęta świata; odc. 42
11:50 Błękitna laguna; USA; reż. Kleiser Randall
13:45 Pokemon; odc. 103; serial animowany
14:15 Benny Hill; odc. 72
14:45 Awantura o kasę; odc. 61
15:45 Informacje
16:05 Pogoda
16:10 Exclusive; odc. 51; najciekawsze historie świata
16:30 Graczykowie - Buła i spółka; odc. 84; serial komediowy
17:00 Partnerki; odc. 15; serial kryminalno - przygodowy
18:00 Rodzina zastępcza; odc. 52; serial obyczajowy
18:30 Informacje
18:50 Sport, pogoda
19:00 Dwa kolory - koncert; odc. 7
20:00 Dyżur; odc. 51; magazyn reporterów
20:30 MEGAHIT: Donnie Brasco; dramat; USA; reż. Mike Nevel; wyk. Al Pacino, Anne Heche, Johnny Depp, Madsen Michael



Dramat gangsterski, oparty na autentycznym życiorysie agenta FBI, Joe Pistone (pseudonim Donnie Brasco), który przeniknął do samego jądra mafii nowojorskiej. Dwie oskonalone role: Johnny Depp jako Brasco i Al Pacino, jak Lefty Ruggiero, stary gangster odstawiony na boczny tor i nieświadomie pomagający Johnnemu.
21:30 Studio Lotto
23:15 Boston Public; odc. 15
00:10 Biznes informacja
00:30 Pogoda
00:40 Zdarzyło się w Boulder; odc. 4
01:40 Magazyn sportowy
05:00 Pożegnanie

TVN

06:20 Poczuj się świetnie - magazyn fitness
06:25 Telesklep
07:05 Uwaga! - magazyn
07:25 Poczuj się świetnie
07:30 Zdradzona miłość (50)
08:20 Miasteczko (36) - serial obyczajowy
09:00 Tele Gra - teleturniej na żywo
10:05 Szybka forsa - teleturniej
11:10 Telesklep
11:30 Maraton uśmiechu - program rozrywkowy
12:00 Adopcje - serial fab.-dok.
12:30 Rozmowy w toku - talk show
13:25 Na Wspólnej (295 - 297) - serial obyczajowy
14:40 Zakłute serce (128) Maria Lola widziała jak Marcia porwała dziecko Mariani. Niestety nie potrafi powiedzieć dokąd. Ignacio zgłasza zaginięcie dziecka na policję. Wszyscy wyruszają na poszukiwanie Marcii i dziecka. Lucrecia odzyskuje przytomność i oskarża Marcję o zabicie Candidy i ojca Pedra. Ignacio znajduje Marcję i żąda od niej zwrotu dziecka. Rozgoryczona kobieta nie chce trafić do więzienia, woli zginąć razem z Ignaciem lub go zabić, byleby tylko nie był szczęśliwy z Marianą.
15:25 Północ - Południe (10) - serial obyczajowy, USA
16:20 Zdradzona miłość (51) - teleturniej
17:10 Najślabsze ogniwo - teleturniej
18:00 Rozmowy w toku - talk show
19:00 TVN Fakty
19:30 Sport, pogoda
19:45 Uwaga! - magazyn
20:10 W sieci - film sensacyjny, USA; reż. Barry Levinson; wyk. Michael Douglas, Demi Moore, Donald Sutherland, Caroline Goodall, Dylan Baker, Roma Maffia
Tom Sanders traci możliwość awansu, kiedy w firmie DigiCom pojawia się kobieta, Meredith Jahnsen. Jakby tego było za mało, Meredith wykorzystuje seksualnie Toma, a następnie całą winę zrzuca na ofiarę. Sanders próbując oczyścić się z zarzutów wpada na trop największych tajemnic firmy.
22:45 Usterka - serial fab.-dok.
23:15 Maraton uśmiechu
23:45 Fakty, ludzie, pieniądze - magazyn ekonomiczny
00:15 Gorący patrol - program rozrywkowy
00:45 Co za tydzień - magazyn
01:10 Red light - mag. erotyczny
02:05 Uwaga! - magazyn
02:25 Nic straconego - powtórki

TV4

06:10 Strefa P - mag. muzyczny
06:35 V Max - mag. motoryzacyjny
07:00 Muzyczne listy
07:45 Jak dwie krople czekolady (75) - serial komediowy
08:15 Special
09:15 Daję słowo - teleturniej
10:00 Słodka trucizna (99)
11:00 KOT czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy - pr. rozrywkowy
12:00 TV Market
12:15 Strefa P - mag. muzyczny
12:45 V Max - mag. motoryzacyjny
13:15 Muzyczne listy
14:00 Buffy, postrach wampirów (24) - przygodowy serial akcji
15:00 Transformery (25)
15:30 Słodka trucizna (100)
16:30 KOT czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy - pr. rozrywkowy
17:30 Strażacy - serial dok.
18:00 Z życia wzięte - serial dok.
18:15 Daję słowo - teleturniej
19:00 Buffy, postrach wampirów (27) - przygodowy serial akcji
20:00 Cień anioła (8) - serial sensacyjno-fantastyczny
21:00 Dziennik
21:20 Informacje sportowe
21:25 Prognoza pogody
21:30 Arena marzeń PEPSI & TV4
21:40 GAMMA 2004 - Dzieło - Młodzieżowy Festiwal Polskiej Piosenki - reportaż
22:10 Tragikomiczne wypadki z życia Christophera Titusa (29) - serial komediowy
22:40 Hotel New Hampshire, The - Kanada; reż. Tony Richardson; wyk. Jodie Foster, Beau Bridges, Rob Lowe, Nastasia Kinski, Wilfrid Brimley



Adaptacja powieści Johna Irwina o bardzo niekonwencjonalnej rodzinie i jej dziwacznych przygodach - towarzyskich, erotycznych i politycznych - po obu stronach Atlantyku. Tłem akcji jest rodzinny hotel - widmo.
00:45 Co mówią gwiazdy (40)
01:45 Muzyczne Listy
02:30 GAMMA 2004 - Dzieło - Młodzieżowy Festiwal Polskiej Piosenki
02:55 Strefa P - mag. muzyczny
03:20 Zakończenie programu

TV Polonia

06:00 Jak to w PRL-u bywało; Pan na Żulawach; odc. 6; serial TVP; 06:55 Festiwal, festiwal; 07:45 Wędrowni po Polsce; 08:00 Wiadomości; 08:15 Badziewiakowie; odc. 7; 08:45 Przygody Sindbada Żeglarza; anim.; 08:55 Detektywi na wakacjach; odc. 2; serial TVP; 09:20 Przewodnik Więczykija; 09:45 Moje miasteczko; serial prod. kanadyjskiej; 10:10 Laboratorium; 10:30 Wieża Babel; 10:50 Rewizja nadzwyczajna; 11:15 Ojczyzna-polszczyzna; 11:35 Polska Kronika Olimpijska; 11:50 Powstańcy; 12:00 Wiadomości; 12:10 Biografia; 13:00 Adopcja; cz. 1; dramat obcy; 13:55 Katalog zabytków; 14:05 Ja, alkoholik; 14:30 Szerokie tory; 15:00 Wiadomości; 15:10 Badziewiakowie; odc. 7; 15:40 Ladies - piosenki z koncertu; 16:25 Detektywi na wakacjach; odc. 2; 17:00 Teleexpress; 17:20 Pan na Żulawach; odc. 6; 18:10 Czuwaj wiara, czyli piosenki na co order zasłużyły; 18:35 Rozmowy na czasie; 19:00 Kobiety Białego Domu; 19:10 Powstańcy; 19:15 Dobranocka; 19:30 Wiadomości; 20:10 Badziewiakowie; odc. 7; 20:40 Adopcja; cz. 1 Ania; dramat; 21:35 Festiwal piosenki im. A. Jantar cz. 1; 22:05 Ja, alkoholik; 22:30 Tam gdzie jesteście; 23:00 Panorama; 23:25 Polska Kronika Olimpijska; 23:45 Powtórki

TVP 3

BIAŁYSTOK

6.50 Przegląd gospodarczy 7.15 Teleszkapy 7.30 Kurier 7.40 Kurier Olimpijski 7.45 Prognoza pogody 7.50 Obiektyw 8.00 Małe Ojczyzny 8.30 Kurier Prognoza pogody 8.45 Gość dnia 9.00 Podstawy gry na perkusji 9.15 Gitarowe ABC 9.30 Kurier Prognoza pogody 9.40 Szpital Holby City - serial fab. 10.30 Kurier Prognoza pogody 10.45 Gość dnia 11.00 Transmisja posiedzenia Sejmowej Komisji Śledczej 12.00 Ateny 2004 - transmisja z Igrzysk Olimpijskich 15.00 Tajna misja - film fab. 15.30 Kurier Prognoza pogody 15.45 Pod Twoją Obronę - magazyn katolicki 16.15 Obiektyw - Flesz 16.20 Gość dnia 16.30 Kurier 16.40 Kurier Olimpijski 16.45 Prognoza pogody 16.50 Rozmowa dnia 17.00 Przegląd Gospodarczy 17.30 Kurier Prognoza pogody 17.50 Teatr Natury 18.00 Obiektyw 18.20 Szerokie drogi 18.30 Kurier kulturalny, prognoza Pogody 18.45 Noc Traperów - reportaż 19.10 Polska, której nie wiadac - cykl reportaży 19.30 Teleszkapy 19.45 Rozmowa dnia 20.00 Telekurier 20.30 Kurier 20.40 Kurier Olimpijski 20.45 Studio pogoda 20.55 Echo dnia 21.20 Prognoza pogody 21.25 Książki z górnej półki - prezentacje 21.30 Kurier Gospodarczy 21.40 Prognoza Pogody 21.45 Obiektyw 22.00 Gość dnia 22.15 To jest temat - reportaż 22.30 Kurier 22.45 Kurier Olimpijski 23.05 Relacja z posiedzenia Sejmowej Komisji Śledczej

RADIO BIAŁYSTOK

Polskie Radio Białystok FM 99,4 98,6 MHz

ul. Świerkowa 1, Białystok, tel. (085) 744 20 00, (085) 744 22 22

Wiadomości Radia Białystok co godzinę wydania główne 7.00, 16.00
Wiadomości w skrócie: 5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 14.30, 15.30, 17.30
Przegląd prasy: 5.40, 6.22 Wakacyjne okolice kultury 8.15, Moto Radio: 6.45, 7.45, 8.45 Informacje z przejść granicznych: 6.45, 7.45, 8.45

5.00 FAKTY I MUZYKA - prow. Andrzej Ryczkowski; 5.35 Dłaczego w trawie piszczą - Gawęda Simony Kossak; 7.35 Kronika Olimpijska; 9.10 Więcej grania bez ściemniania - prow. Wojciech Kujalowicz; 9.30 Dłaczego w trawie piszczą - Gawęda Simony Kossak; 11.55 Europa od środy; 14.10 Więcej grania bez ściemniania; 14.15 Słowo o słowie - prof. Jerzy Bralczyk; 15.45 Dłaczego w trawie piszczą - Gawęda Simony Kossak; 18.25 Język Angielski BBC; 18.30 Ukraińska dumka - aud. Sławomira Sawczuka; 18.45 Pod znakiem Pogoni - aud. Marka Zabrockiego; 19.05 Przebojem na antenie - live; 20.05 Strefa Dobrych Muzyki - prow. Kamili Kaliński; 22.00 Reflektor - Program BBC; 22.45 Język Angielski; 23.00 Hiph-OPERA - muzyka młodych - R. Burzyński/M. Jastrzębski; 23.10 Kronika Olimpijska; 2.00 Nocna Orkiestra Radia Białystok - opr. A. Maciorowska

RADIO PLUS ŁÓŻA

(88,8 MHz)

Serwis: 6.00-24.00

Łomżyński Informator Radiowy: 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30 po informatorze lokalna pogoda; Pogoda ogólnopolska: 6.06, 12.06, 17.04; Trafik ogólnopolski: 6.06, 11.06, 18.04; Sport: 6.06, 7.06, 8.03, 9.06, 12.06, 14.06, 19.08, 20.06; Notowania z giełdy papierów wartościowych: 12.33; Ogłoszenia: 24.15 min po pełnej godzinie
5.00-9.00 Niech będzie dzień dobry; 6.15 Patron dnia; 6.41 Przegląd prasy regionalnej; 6.50 Ewangelia; 7.08 Było nie było; 7.50 Męska piaskownica; 8.04 Twaraż w twarz; 8.39 Piotr Semka nadaje; 8.41 Porady prawnika; 8.50 Nauczanie Jana Pawła II; 9.00-12.00 Niebieskie mgidy; 9.09 Gość dnia; 10.12 Debiściak; 10.45 Radio Plus Internet; 12.00-13.00 W samo południe; 13.00-16.00 POP O! Ładnie; 13.16 Nie święci garnki lepią; 13.26 Gospodarka, finanse, ubezpieczenia; 14.45 Moto Plus; 15.16 Męska piaskownica; 15.52 Plusy dodatnie, plusy ujemne; 16.00-17.00 Puls dnia; 17.00-18.00 Cały ten sport; 18.00-20.00 David Fox Show; 21.00-21.45 Lista plus minus; 21.45 Dziennik Radia Watykan; 22.00-24.00 Wieczór w Plusie; 24.00-5.00 Noc w Plusie

RADIO 5

Wiadomości co godzinę 6.00-22.00
Prognoza pogody co godzinę 6.00-22.00
5.08 Kalendarium; 5.35, 6.35, 7.20 Horoskop; 6.10 Urodzeni dzisiaj... + piosenka dla jubilatów; 6.20 Echa najważniejszych

wydarzeń wczorajszego dnia; 6.25 Kalendarium + imieniny + piosenka dla solenizantów; 6.45 Przegląd prasy; 7.20 Echa najważniejszych wydarzeń wczorajszego dnia; 7.45 Przegląd prasy; 8.35 Wybór piosenki dnia; 10.50 Magazyn kulturalny „Kuchnia”; 11.15 Gość Radia 5; 11.35 Telefon dla Ciebie (667-80-00); 12.20 Porady prawnika oraz Studio Infor; 12.30-13.00 Grająca Szafa Radia 5 - propozycje (tel. 565-80-60); 13.40 Quiz; 15.10-16.00 Grająca Szafa Radia 5; 15.20 Klakson - nie tylko dla kierowców; 15.40 Audycje „Świat nauki”, „Wiedza i życie”; 17.00-18.00 Echa wielkiego świata, czyli plotki z życia gwiazd; 18.35 Pakietek - magazyn komputerowy; 18.40 Quiz; 19.10 Kaliber 35 mm - aud. filmowa - prow. Renata Slepka i Izabela Kosakowska; 20.55 „Opowieści nie całkiem zwyczajne”; 21.05 Twardy orzech do zgryzienia - metalowe brzmienie w Radiu 5; 0.03 Kartka z kalendarza; 0.05 Horoskop; 1.00-3.00 Zadzwonił, wybierz i zapowiedz; 3.00-5.00 Muzyka nocą

RADIO PLUS BIAŁYSTOK

103.3 FM

15-872 Białystok, ul. ks. A. Abramowicza 1a, tel. 66-43-888, antena tel. 66-47-222

Informacje ogólnopolskie: zawsze 5 minut przed pełną godziną, dodatkowo od 6.00 do 9.00 co 30 minut informacje lokalne: od 6.00 do 15.00 zawsze 5 minut przed pełną godziną, dodatkowo od 7.00 do 9.00 co 30 minut; Pogoda: od 6.00 do 10.00 co 20 minut; od 15.00 do 18.00 co 30 minut; Przegląd prasy lokalnej: od 6.00 do 10.00 co godzinę; Informacje dla kierowców: od 7.00 do 9.00 co 30 minut; 6.00 do 9.00 PORANEK DA SIĘ LU-

BIĆ - zaprasza Piotr Świergalski 6.45 Ewangelia na dziś - ks. Zbigniew Kaplański 7.45 Patron dnia - Artur Moczarski 7.57 Komentarz dnia 8.30 Audycje; poniedziałek - Opowieści z kraju i ze świata - Wojciech Cejrowski 8.45 Nauczanie Jana Pawła II oraz SMS-owa akcja charytatywna 10.00-11.00 UKRYTA PIOSENKA - zabawa na antenie 10.00-20.00 LAGODNE PRZEBÓJE - zaprasza Mateusz Bosak, Maciej Uchmarński i Agnieszka Ponikwarska 20.00-22.00 PROSTO Z SERCA - program muzyczny z udziałem słuchaczy 22.00-23.00 Życie nie umierać - program publicystyczny (wtorek, środa, czwartek) - zaprasza Artur Moczarski 23.00-5.55 NOC LAGODNIE NASTROJOWA

PROGRAM 1
225 kHz, 106 MHzPROGRAM 2
(88,3; 92,0; 98,5 MHz)

RADIO MARYJA

(100,4; 103,3; 103,6; 105,5; 107,9 MHz)

RADIO RMF FM
(89,0; 89,4; 100,2 MHz)

RADIO ZET

(101,4 MHz - Elk, Goldap, Olecko, Sejny, Suwałki, Augustów; 107,3 MHz - Białystok, Łomża, Biełsk Podlaski, Hajnówka; 104,0 MHz - Elk, Olecko, Kętrzyn, Giżycko, Goldap, Mrągowo, Pisz, Węgorzewo; 105,4 MHz - Siemiatycze; 102,8 MHz - Ostrołęka, Ostrów Mazowiecka; 107,7 MHz - Mrągowo)

KRZYŻÓWKA Z HASŁEM

Porozwężaniu krzyżówki liter z pół: G-4, J-10, I-6, I-2, C-5 utworzą PIERWSZĄ część przysłowia arabskiego. POZIOMO: 1) mienie, majątek, 2) haracz, 3) słynny czeski biegacz, 4) owoce spadłe z drzewa, 5) imię Rodowicz, 6) wulkan na Sycylii, 7) starożytne liczydło, 8) kobiece imię, 9) trafiła na kamień, 10) ryba z naszych akwenów.

PIONOWO: A) pobledni sen, B) oręż, C) jednostka bojowa artylerii, D) solny lub siarkowy, E) drzewo liściaste, F) serial z Lubiczami, G) materiał opałowy, H) imituje wybuch ładunku, I) wynik dodawania, J) wieżowiec rodem z Nowego Jorku.

Rozwiązanie krzyżówki z hasłem nr 31 Hasło krzyżówki: " Nawet gdy uderzy kobieta - zaboli." Nagrody książkowe wylosowali: Małgorzata Hryniewiecka - Bogusze Kolonia (Trzcianne), Stanisława Lisiewicz - Polne (Krasnopol), Maria Adamkiewicz - Zambrow. GRATULUJEMY! Po odbiór nagród zapraszamy do Biura Gry, pokój nr 25 (parter) w redakcji „Gazety Współczesnej”, ul. Suraska 1 w godzinach: 13.00-16.00 (oprócz sobót i niedziel) od dziesiątej do następnego poniedziałku. Laureatom spoza Białegostoku nagrody wysłamy pocztą. Informacje: (085) 748 74 50. (sed)

KUPON 34/A

Recital Niny Stiller w Domu Kultury „Zachęta”

Żydowski smak

„Zagraj mi piosenkę po żydowsku, po dawnemu, jak bywało, po ojcowsku” – śpiewała w czwartkowy wieczór w białostockiej „Zachęcie” Nina Stiller. W zgodnej opinii licznie przybyłej na recital publiczności, w jej śpiewie wyczuwało się wyraźnie „żydowski smak”...

PATRONAT

GAZETA Współczesna



Na bosaka, z rozwianymi włosami, z garściami pełnymi migdałów i rodzynek wstępowała w miniony czwartek w DK „Zachęta” w Białymstoku Nina Stiller. Jej recital żydowskich piosenek przypomniał wszystkim, że jeszcze przecież nie tak dawno i ulice naszego miasta miały smak rodzynek i migdałów.

– Coś tak nieuchwytnego, że nazwać to trudno, ale tak charakterystycznego, że to się od razu czuje – mówiła jedna z uczestniczek recitalu.

Nina Stiller, słuchając takich opinii, uśmiecha się i przytakuje: – Jestem świadoma siebie, tego skąd się wzięłam. I jestem dumna z tego, że jestem Żydówką. Myślę, że to się wyczuwa w moim śpiewie – bardzo mi na tym zależy. Podchodzę do tego ze starannością zawodową, ale i z wewnętrznym przeżyciem.

Nina Stiller, mimo że pochodzi z rodziny żydowskiej, wychowywała się w kulturze polskiej. Rodzice ukrywali długo swoje pochodzenie. O tym, że jest Żydówką, dowiedziała się dopiero po śmierci matki.

– Wtedy wszystko zaczęło mi się układać, zrozumiałam mnóstwo rzeczy. A do tej kultury, tradycji doszłam właśnie przez piosenki – wspomina artystka.

Kiedyś koledzy poprosili ją, by razem z nimi przygotowała rockową aranżację „Rebeki”, piosenki polskiej, opowiadającej o młodej Żydówce.

– Pracując nad tą piosenką przez cały czas myślałam, że ta „Rebeka” jest inna, że coś tu jest nie tak, że ten świat powinien wyglądać inaczej – mówi artystka.

Kierując się tym odczuciem, Nina postanowiła zrobić ją po swojemu. Razem z Wojciechem Kaletą przygotowała nową aranżację i zaśpiewała „Rebekę” na Przeglądzie Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu, zdobywając Grand Prix. I tak to się zaczęło. Dziś, choć wykonuje różny repertuar – Edith Piaf, polską poezję – najczęściej zwraca się ku piosence żydowskiej. Nie wychowała się w kulturze jidysz, ale podkreśla, że czuje jej istotę, że jest to dziedzictwo, które ma we krwi.

– Nie wzięliśmy się z powietrza, składamy się z tego, co ofiarowali nam nasi przodkowie – mówi N. Stiller.

Artystka podkreśla, że śpiewając żydowskie piosenki czuje, jakby śpiewała razem ze swoimi przodkami. Od nich się uczy, wierzy, że jej słuchają.

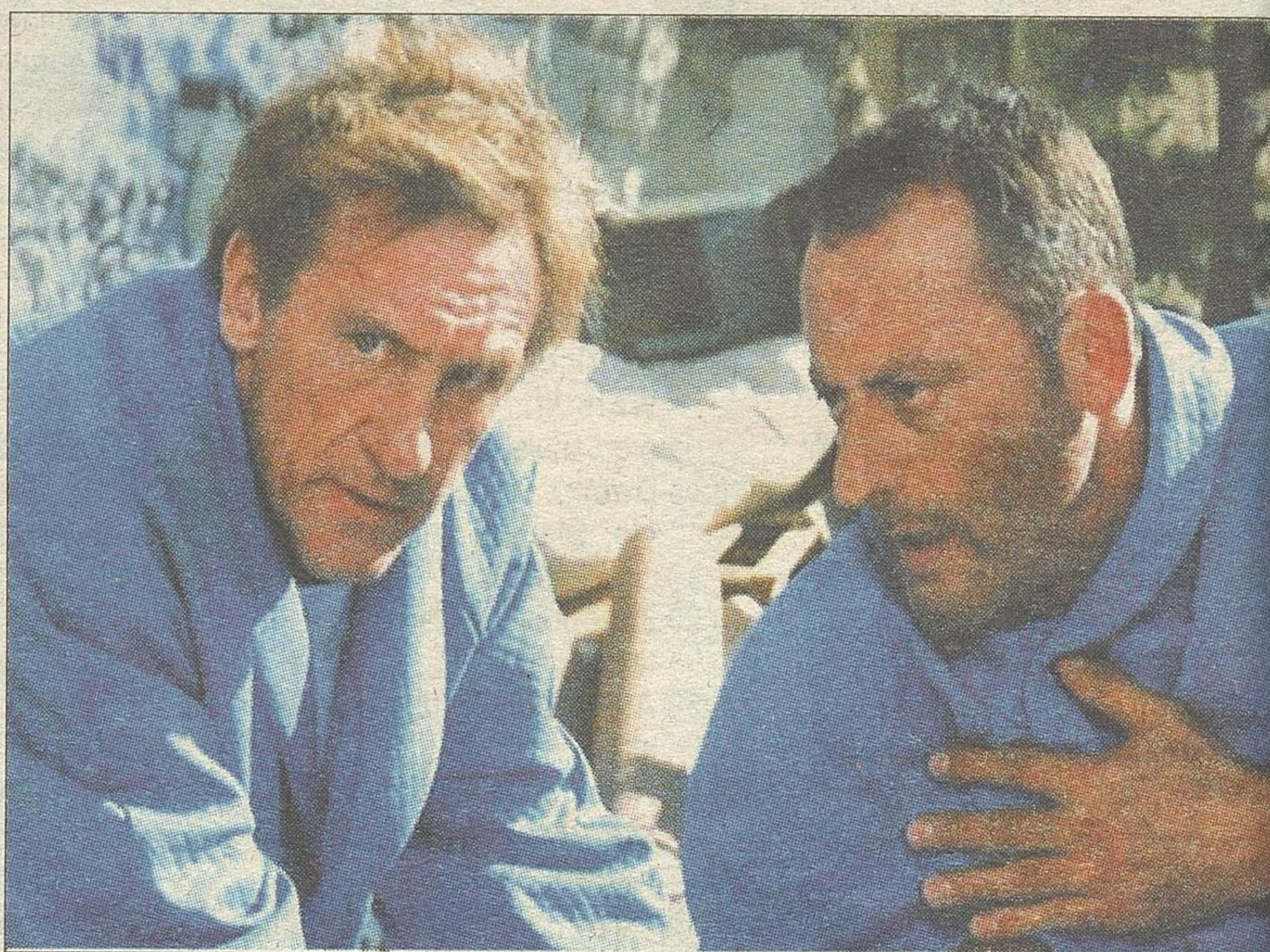
– Zawsze podczas występu pamiętam o tym, że oni są gdzieś tam na widowni. Tak jakby ktoś tam siedział i słuchał, czy ja robię to po żydowsku, czy nie. I wydaje mi się, że tak do mnie mówią „No, jeszcze troszeczkę, już prawie, prawie... i będzie dobrze” – mówi Nina.

Anna Danilewicz

Szable w dłoń



Czytaj na str. 2.



Do kina za darmo

Przyjaciel gangstera

Aż 15 zaproszeń na film „Przyjaciel gangstera” przygotowaliśmy dla Czytelników „Gazety Współczesnej”. Premiera tej sensacyjnej komedii odbędzie się w piątek w białostockim kinie „Ton”. W rolach głównych zobaczymy Gerarda Depardieu i Jeana Reno. Film opowia-

da przyjaźni roztargnionego złodzieja i gadatliwego gangstera.

Dzisiaj rozdajemy trzy wejściówki do kina „Ton” na ten film. Aby otrzymać jedną z nich, wystarczy zadzwonić do nas dzisiaj o godz. 10. Telefon: 748-74-58. Po odbiór zaproszeń należy zgłaszać się do redakcji „GW” (ul. Suraska 1, pokój 109) z dowodem osobistym i aktualnym wydaniem „GW” do godz. 16.

(dona)

REKLAMA

NIE PRZEPLĄCAJ!

Tyle kosztuje wrześnieowa prenumerata
Gazety Współczesnej
wraz z atrakcyjnym upominkiem

Tyle zapłacisz kupując
Gazetę Współczesną
w kiosku

Prenumeratę
Gazety Współczesnej
można wykupić
w urzędzie pocztowym,
u listonosza
lub w najbliższym
oddziale „Ruch”

PRENUMERUJĄC Gazetę Współczesną zaoszczędzisz np:
na śniadanie przez cały miesiąc

RADIO TAXI
96-61

NUMER BEZPŁATNY
0.800. 33.33.33

Z AUTOMATU DZWONISZ
BEZ KARTY TELEFONICZNEJ
NAJWYŻSZE RABATY



REKLAMA

Plus Oficjalny Pilsner Lata GSM Pilsner Urquell DELTIN HOTEL AUGUSTOW ATLANTIS GAZETA Współczesna INTERIA.PL Polskie Radio Białystok	XII Augustowskie Lato Teatralne reperuar sierpień Amfiteatr nad Jeziorem Necko wszystkie imprezy w Amfiteatrze - wstęp wolny!! 28 sierpnia - czwartek 21.00 Filmowa noc komedii "Joint Venture" "Debutant" 27 sierpnia - piątek 21.00 Dyskotekowe XLowanie 28 sierpnia - sobota 19.00 ENVEE i Niewinni Czarodziej 21.00 Dyskotekowe XLowanie 29 sierpnia - niedziela 12.00 BAJKI PANA MLEKOVITKA "Sznurkowe skrzaty", "Czarodziej Plumba i osioł Barnaba" 18.00 Wubory Miss Lata 26 sierpnia - czwartek 19.00 Teatr Sirena (Warszawa) Bogusław Schaffer Scenariusz dla 3 aktorów	4M XL ENERGY DRINK PEPSI TVP3 BIAŁYSTOK EXKLUSIV GDP ME MAGAZYN	POCZTA POLSKA Group 4 Falck NATURALNA WODA ŹRÓDLANA Krynka FASTWA ZEB	FILAR GRUPA UBYTOWCZOSNA SLEPSKOC PEKARZ
--	--	--	--	--

Z danych firmy SAMAR wynika, że w lipcu sprowadziliśmy z zagranicy 108 266 samochodów. Z kolei z informacji Ministerstwa Finansów wynika, że wpływy z akcyzy wyniosły nieco ponad 96 mln zł. Celem porównania, w czerwcu sprowadziliśmy 112 710 pojazdów a wpływy z akcyzy wyniosły wówczas 147,5 mln zł.

Od momentu wejścia do UE Polacy przywieźli do kraju 268 105 samochodów, a budżet państwa zyskał ponad 318,7 mln zł. Na pytania: ile straciło środowisko naturalne i o ile wzrosło zagrożenie w ruchu drogowym, odpowiedzi brak.

NOWE BMW SERII 3

Już jesienią br. BMW zaprezentuje kolejną generację auta z serii modelowej 3. Auto trafi do sprzedaży wiosną przyszłego roku. Stylistyką nadwozia nowa „trójka” nawiązuje do zaprezentowanej ostatnio „jedynki”, czyli będzie to raczej konserwatywny design. Jednakże wnętrze nowej serii 3 będzie bardziej zbliżone do modeli wyższych serii – 5 i 6.

Nowe BMW będzie o 50 mm dłuższe od obecnego modelu, przy zwiększonym rozstawie osi o 35 mm. Do napędu mają być stosowane trzy silniki benzynowe i trzy wysokoprężne. Podstawowymi jednostkami napędowymi mają być: 2,0-litrowy benzynowy (150 KM) i także 2,0-litrowy turbodiesel (163 KM).

OCTAVIA KOMBI W PARYŻU

Na tegorocznym salonie genewskim Skoda Auto zaprezentowała nowy model Octavii z nadwoziem hatchback, natomiast na wrześniowym salonie w Paryżu odbędzie się premiera Octavii kombi. Ten nowy model zbudowany jest na tym samym uniwersalnym podwoziu, ale od hatchbacka jest wyższy o 5 mm.

Octavia kombi będzie oferowana z podobnymi poziomami wyposażenia i tą samą rodziną silników benzynowych – 1,6 l MPI, 1,6 l i 2,0 l FSI – i wysokoprężnych – 1,9 l TDI i 2,0 l TDI.

GM

I PALIWA WODOROWE

General Motors poparł projekt Unii Europejskiej mający na celu promowanie wodoru jako paliwa do napędzania samochodów wolnego, od zanieczyszczeń.

Dziesięcioletni projekt pilotażowy mógłby rozpocząć się już w przyszłym roku w niektórych miastach europejskich od zakładania stacji paliwa wodorowego i budowy fabryk produkujących ogniwa paliwowe wytwarzające energię i ciepło.

Unia Europejska zobowiązała się, w ciągu kilku najbliższych lat, do wyłożenia 300 mln euro na badania wodorowe, co pozostawia ją daleko w tyle za Japonią i USA.

WIZYTÓWKA JAGUARA

Jaguar rozważa wyprodukowanie limitowanej ilości modelu Concept Eight, który ma być wizytówką tej marki. Auto ma kosztować ponad 100 tys. dolarów i zająć miejsce na szczycie rodziny modelowej Jaguara.

Concept Eight wywołał zachwyt zwiedzających w trakcie prezentacji w Nowym Jorku. Ten model Jaguara byłby konkurentem m.in. Mercedesa 600 i BMW 760.

Concept Eight powstał na bazie i częściach sedana XJ8L Super 8.

WRAŻENIA Z JAZDY – CHRYSLER 300C



Szybki czółg

To jest prawdziwa amerykańska limuzyna, w najlepszym stylu! Nie ma w niej żadnych nowinek stylistycznych tak chętnie wprowadzanych przez europejskich producentów, ale jest w niej wiele bardzo nowoczesnych technologii. Klasyczna limuzyna ma mieć: odpowiednie wymiary, napęd kierowany na koła osi tylnej, mocny silnik i – to przecież oczywiste! – bardzo obszerne i wygodne wnętrze. Te wszystkie cechy posiada najnowszy model Chryslera 300C.

PROJEKTANTOM CHRYSLERA

udała dość trudna sztuka, stworzyć nadwozie o ponadczasowej linii. Patrząc na

ten model natychmiast odnosi się wrażenie o jego potężde, dzięki bardzo muskularnej sylwetce. Wysoka „burta” i relatywnie niskie okna pogłębiają to odczucie.

Wszystko w tym aucie ma rozmiar XXL, od długości poczynając. Potężny przód z agresywnym wlotem powietrza, duże reflektory, wreszcie wysunięty do przodu szeroki zderzak. Podobnie – jeśli o wielkość chodzi – prezentuje się część tylna 300C. Tak czy inaczej, trudno tego Chryslera pomylić z innym autem. Ta nowa, zaskakująca stylistyka 300C jest wynikiem przejścia Chryslera do no-

wej generacji sedanów – uwaga! – z napędem na koła tylne. To może wydać się dość zaskakujące, ale dopiero napęd kierowany na tył pozwala na inną konfigurację nadwozia – dłuższa część kryjąca silnik i obszerniejsze wnętrze – szlachetniejsze proporcje.

WNĘTRZE CHRYSLERA

jest powtórzeniem proporcji nadwozia. Wręcz zaskakuje jego obszerność. Tu wszystko ma wymiary przystosowane do potrzeb człowieka o normalnym i nawet nieco wyższym wzroście i tuszy. Fotele – oczywiście z wszechstronną regulacją – dosko-

nale sprawdzają się w trakcie dłuższego podróżowania, zresztą zdziwiłbym się, gdyby było inaczej. Widoczność we wszystkich kierunkach bezbłędna.

W odróżnieniu od limuzyn niemieckich w porównywalnej klasie, 300C ma bardzo „ubogi” zestaw wyłączników, przycisków i pokręteł. A mimo to jest tu wszystko, co jest niezbędne w aucie tej klasy. Duża tablica wskaźników może być wzorem czytelności i przejrzystości zamieszczonych na niej informacji. Dwa okrągłe wskaźniki prędkościomierza i obrotomierza z „przyklejonymi” do nich informacjami o poziomie paliwa i temperaturze płynu chłodzącego, mają białe tło z czarnymi cyframi, czyli czarne na białym. Czy może być coś bardziej czytelnego?

Cd. na str. IV



AUTO HOBBY



Białystok
ul. Wojsk Ochrony Pogranicza 15
tel. (085) 742-56-46
www.autohobby.pl

To się nazywa Europa!

IVECO

Samochody używane z gwarancją

Na dzień dobry w Unii.

Specjalna oferta:
Stralis już od 49 500 Euro i najatrakcyjniejszy
na rynku leasing*.
A do tego prezent
- sześć opon Pirelli w canie dwóch.
* cena netto, 4-letni leasing
od 107,07%

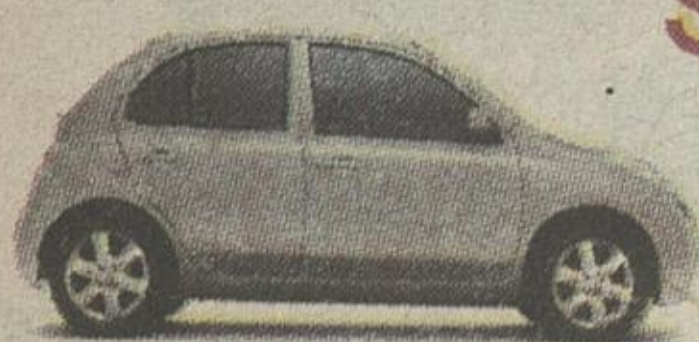


TOP MOTORS
www.top-motors.com.pl
top@top-motors.com.pl

BIAŁYSTOK Porosły 1F
(rynek na Warszawę)
ul. Kleeberga 51

Salon tel. 664-39-09
Serwis tel. 664-39-12

gorąca
OFERTA



MICRA od 39 700 zł.
bo tak



ALMERA od 45 900 zł
z akcesoriami gratis



PRIMERA taniej o 8 100 zł

WAKACYJNA PROMOCJA

www.nissan.com.pl

Lato bywa zmienne, ale oferta Nissana jest zawsze gorąca!
Przekonaj się, jak wiele możesz zyskać, kupując jeden
z naszych modeli. Korzystaj z lata w pełni...



**AUTORYZOWANY DEALER NISSAN POLAND
MIECZYŚLAW WASILEWSKI**

19-301 Elk 3, ul. Suwalska 1

tel. (0 87) 621-41-31, tel./faks (0 87) 621-41-10, www.nissan.elk.pl

KLIMATYZACJE

- Napętnianie
 - Dezynfekcja
- PROMOCJA:**
Do końca lata
taniej*

Mega sp. z o.o.
ul. Gen. Maczka 66, Białystok
(dawn. Szosa Półn. Obw.)

Salon/Komis: tel./fax 654-33-44
Serwis: tel. 654-33-55, Części: tel. 654-09-00
Stacja kontroli pojazdów: tel. 654-33-55

LETNIE PROMOCJE MITSUBISHI I NISSANA

Atrakcyjne ceny!

Tego jeszcze nie było! W samym
środku lata dwie marki japońskie –
Mitsubishi i Nissan – obniżają ceny
swoich samochodów, i to dość
znacznie. Powodem ma być obniż-
ka cen euro i chęć uczynienia oferty
bardziej atrakcyjną.

Obniżki cen MITSUBISHI dotyczą
kilku modeli. Space Star 1,6 i Family
– o 4000 zł, 1,6 i Comfort, 1,9 i DI-D –
o 2000. Najtańsza wersja Space stara
kosztuje 55 900 zł.

Lancer (kombi i sedan) 1,6 i – ob-
niżka o 4000 zł, wersja Ralliart – opust
2000 zł plus gratisowy pakiet wypo-
sażenia.

Outlander 2,0 i w wersji Comfort
– bezpłatny zestaw dowolnie wybra-
nych akcesoriów o wartości 6000 zł,
wersja 2,0 i sport – bezpłatne akceso-
ria za 5000 zł.

Obniżka cen dotyczy także kilku we-
rsji Pajero: obecnie zaczynają się one od
229 990 zł. Kupując Carismę lub Pajero
Pinin można liczyć na opust 3500 zł.

NISSAN POLAND znacząco obni-
żył ceny trzech modeli. Almera w we-
rsji podstawowej kosztuje obecnie
45 900 zł. Oznacza to, że najtańszą we-
rsję tego modelu można obecnie ku-
pić o 10 000 zł taniej.



Obniżki cen objęły także Primę
i nową Primę. W komunikacie Nis-
san Poland czytamy: W związku z chę-
cią utrzymania obecnej, bardzo do-
brej tendencji sprzedaży wersji 1,9 i dCi,
wprowadzono specjalną ofertę cenową
Primery 1,9 i dCi, w wersji wypo-
sażeniowej Visia. Samochód ten moż-
na teraz kupić za 84 900 zł.

Jednak prawdziwie znaczące ob-
niżki cen dotknęły terenowego Patro-
la GR. To auto z silnikiem 3,0 i Di w we-
rsji Luxury kosztuje obecnie 169 000
zł (poprzednio 200 100 zł), a Elegance
– 186 000 zł (220 100 zł). Kilku dzie-
sięciotysięczne obniżki cen czynią
ten model Nissana wyjątkowo atrak-
cyjną propozycją.



Nowe BMW serii 5 Touring.

Teraz z możliwością odliczenia pełnego podatku VAT.

Nowe BMW serii 5
TouringDealer BMW
Auto-Brecko

Radość z jazdy



Dealer BMW Auto-Brecko, ul. Klonowa 2A
15-524 Białystok-Grabówka, tel. (085) 741 88 88
www.auto-brecko.com.pl

TRANS - AUTOAutoryzowany
Dealer Citroëna
ISO 9001

Elk, ul. Łukasiewicza 1
salon, komis (087) 621-58-30
serwis, części (087) 621-58-31
e-mail: trans-auto@elk.com.pl
www.citroen.elk.com.pl

W ROZLICZENIU PRZYJMUJEMY SAMOCHODY UŻYWANE

HALLO TAXI**96-27****bezpłatne**

zamawianie taksówek

ogólnopolska infolinia

0800-44-44-44korzystny
rabat

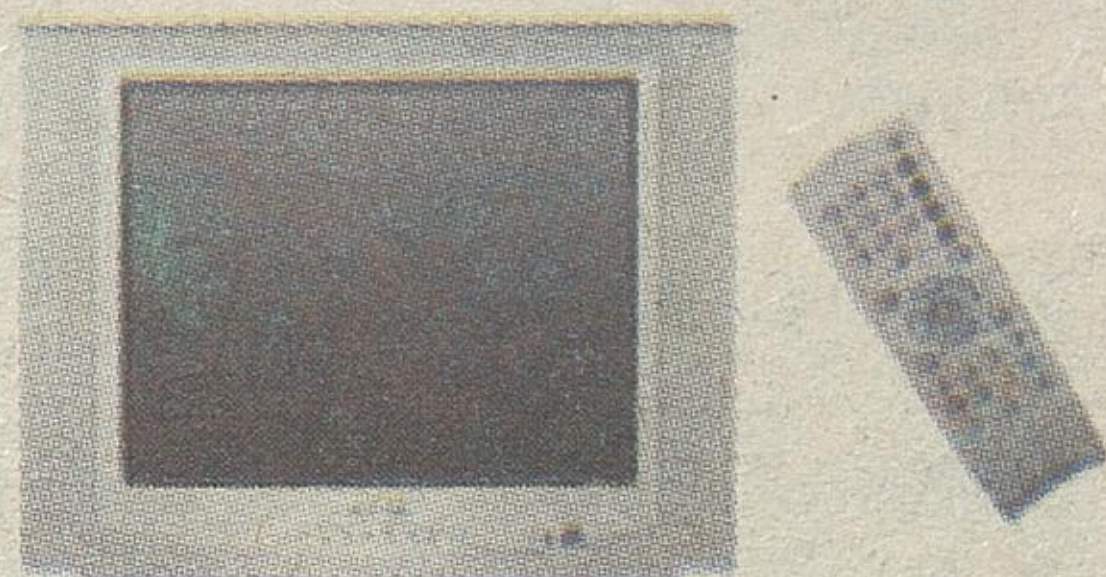
Wystawiamy faktury VAT

**najtaniej**

KAŻDY FIAT Z TELEWIZOREM „GRUNDIG”



Tylko do 31 sierpnia kupując nowego FIATA - otrzymujesz:



- **Telewizor kolorowy lub DVD „GRUNDIG” - gratis**
- **Niższe czerwcowe ceny**
- sprzed podwyżki 1.07.2004
- **Rabat** nawet do 5000 zł
- **Atrakcyjny kredyt**
- 50% wartości auta na 3 lata bez odsetek



PANDA
SAMOCHÓD ROKU 2004



Za Twój samochód zapłacimy najwyższą cenę na rynku.

Kupujesz samochód osobowy na firmę odliczasz - 50% VAT-u.



*szczegółowe informacje w salonach - ilość samochodów w promocji ograniczona



OSCAR

OSTROŁĘKA, ul. Traugutta 59

salon - tel. (0-29) 760 24 63

serwis - tel. (0-29) 760 54 39

ŁOMŻA, ul. Woj. Polskiego 133

salon - tel. (0-86) 216 77 82

serwis - tel. (0-86) 216 77 92

www.oscar.com.pl

Motozbyt Elk

www.motozbyt.elk.com.pl

Elk, ul. Suwalska 77

tel. (087) 621-74-73

Suwałki, ul. Woj. Polskiego 98

tel. (087) 566-50-44

Pisz, ul. Olsztyńska 40

tel. (087) 423-29-16

Augustów, ul. Tytoniowa 4

tel. (087) 643-13-88



Polmozbyt PLUS

Białystok, ul. Zwycięstwa 10A

salon: (085) 651-25-40

serwis: (085) 651-08-99

części zam. (085) 651-21-82

www.polmozbytplus.com.pl

KONRYS

www.konrys.com.pl

Białystok, ul. Zwycięstwa 8F

tel. (085) 651-63-64

Białystok, ul. Branickiego 19

tel. (085) 732 45 00

Bielsk Podlaski, ul. 3 Maja 18

tel. 730 20 07

Hajnówka, ul. Warszawska 65

tel. 683 20 65

Siemiatycze, ul. Ciechanowiecka 41

tel. 656 08 08

NOWOŚCI KIA MOTORS

Sportage i K3000

Tegoroczne wyniki handlowe KIA Motors są najlepsze w całej historii firmy. Wzrosła produkcja i eksport, który po raz pierwszy przekroczył poziom 70 tys. aut w skali miesiąca. Od stycznia do końca czerwca br. (brak danych za lipiec) KIA Motors sprzedała na świecie 309 247 pojazdów.

Bardzo dobre wyniki sprzedaży – także na polskim rynku – są efektem wprowadzenia nowych modeli samochodów osobowych Picanto i Cerato, i znanych już Sorento, Carnival i Opirus.

Z informacji napływających z KIA wynika, że trwają prace badawczo-rozwojowe dotyczące 16 nowych modeli (!). Pierwszym z nich będzie następca znanego na naszym rynku modelu Sportage, którego premiera odbędzie się na wrześniowym salonie w Paryżu.

Sprzedaż nowego modelu Sportage w Europie planowana jest jeszcze w tym roku. O tej nowości KIA wiadomo, że będzie oferowana w wersji z napędem na jedną, albo na dwie osie. Do napędu będą służyć –

do wyboru – dwa silniki benzynowe (2,0 l i V6 2,7 l) i wysokoprężny 2,0 l.

We wrześniu rozpocznie się produkcja nowej gamy lekkich samochodów ciężarowych oznaczonych jako: K2700, K2500 TCI oraz K3000 S. O tej serii ciężarówek można powiedzieć, że powstają na bazie doświadczeń bardzo popularnej serii K.

Nowa seria K ma charakteryzować się wysokimi walorami użytkowymi, szczególnie dotyczy to miejsca pra-

cy kierowcy – znacznie wyższy standard i bezpieczeństwo. Źródłem napędu będą silniki wysokoprężne o pojemności 2,7 (80 KM) i 3,0 l (85 KM). W niektórych wersjach znajdzie się turbodiesel z intercoolerem o pojemności 2,5 l i mocy 94 KM. Napęd będzie przenoszony za pośrednictwem pięciobiegowej skrzyni manualnej. Długość skrzyni ładunkowej – w zależności od wersji – wnosi od 2,18 do 3,11 m, przy stałej szerokości 1,63 m.



WRAŻENIA Z JAZDY – CHRYSLER 300C



Szybki czołg

Cd. ze str. I

Rozbudowana konsola centralna – srebrzyste tło i czarne elementy starowania – podzielona jest na trzy części: górną zajmują wloty powietrza i tradycyjny w kształcie zegar, środkową – w zależności od wersji – radioodtwarzacz lub ekran wielofunkcyjny ze wskazaniami GPS-u – dolny panel mieści elementy sterowania ogrzewaniem i przewietrzaniem wnętrza, z dwustrefową klimatyzacją.

I jeszcze jeden element o dość zasadniczym znaczeniu, koło kierownicy mianowicie. Jest ono pokryte naturalnym drewnem z orzecha kalifornijskiego i skórą, a poprzeczki wyłożone... imitacją skorupy żółwia.

WRAŻENIA Z JAZDY

tym modelem Chryslera są jak najbardziej pozytywne. A jakie miałyby być z kierowania autem z autentycznie wysokiej półki? Na jedno musiałem zwrócić uwagę po dość częstym wożeniu autami napędzanymi na przód. Otóż ten bardzo szybki czołg przy szybkiej jeździe zachowuje się nieco inaczej, choć włączone systemy elektronicznej troski o jadących, dbają o to, żeby auto pozostawało na właściwym torze jazdy. Jeśli kogoś zdenerwuje „anioł stróż” jakim jest system stabilizacji toru jazdy (ESP), może go po prostu wyłączyć, jednak pozostałe – BAS (wspomaganie awaryjnego hamowania), TCS

(system kontroli trakcji) i ABS – będą w dalszym ciągu aktywne.

Jazda tą „trzysetką” jest wręcz komfortowa, czemu nie są w stanie zagrozić nawet nasze dziurawe drogi. Ten komfort i łatwość prowadzenia zapewnia nie tylko duży rozstaw osi (3,05 m), także dość wyrafinowane zawieszenie przodu i tyłu auta. Koła przednie pozbawione napędu dają się precyzyjnie sterować, a tylne zawieszone wielowahaczowe pozwala na odpowiedni dobór nastawień zapewniających komfort jazdy. Warto zwrócić uwagę na rozwiązanie polegające na odizolowaniu tylnego zawieszenia od nadwozia – rama pomocnicza. To w efekcie spowodowało znaczne wyciszenie hałasów wytwarzanych przez prace zawieszenia. To plus kilka innych rozwiązań spowodowało, że w kabinie jest nadzwyczaj cicho.

TEN MODEL CHRYSLARA

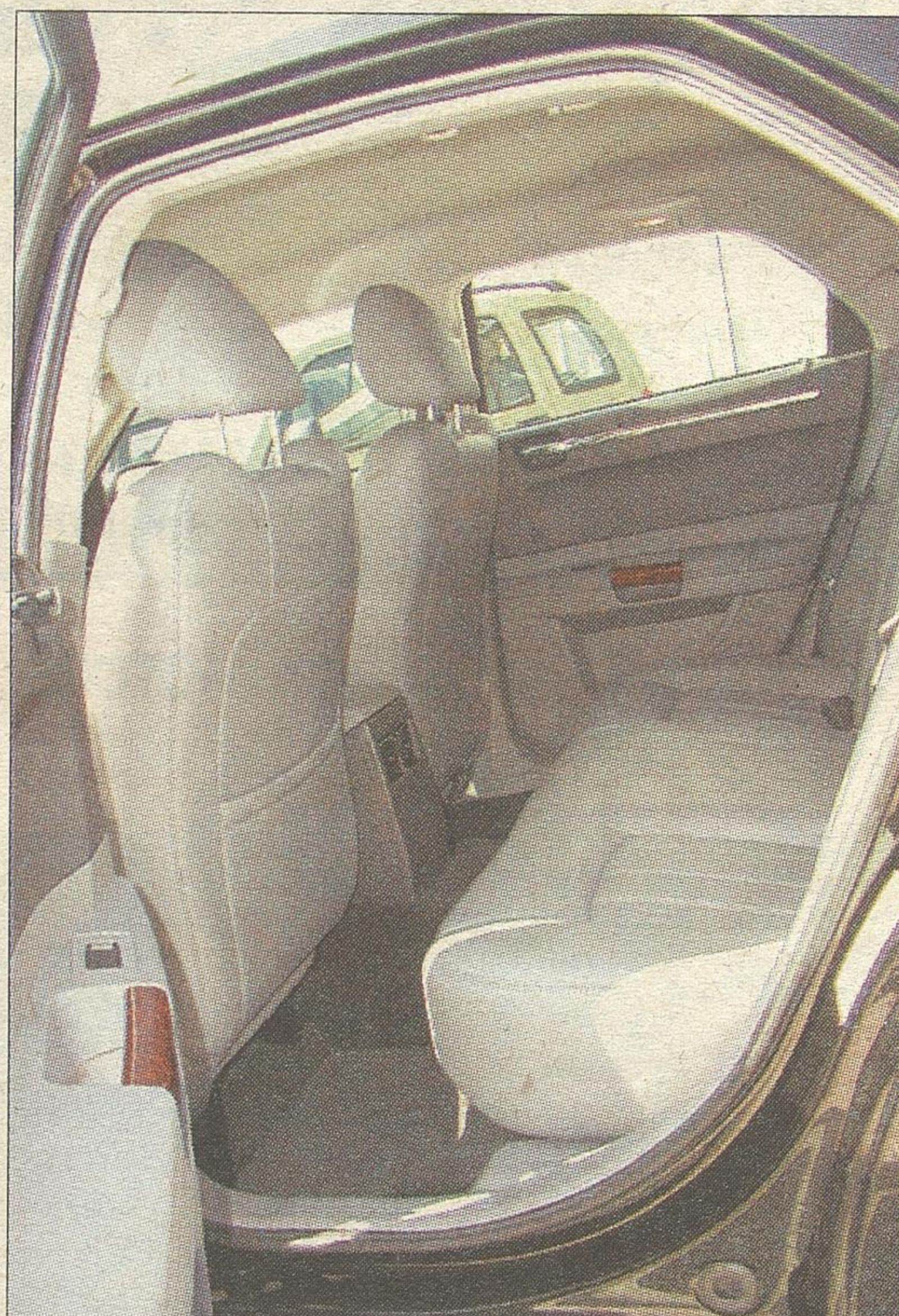
oferowany jest z jednym z trzech silników benzynowych – 2,7 l V6, 3,5 l V6 i kultowym wręcz 5,7 l V8 HEMI. Do testów otrzymałem auto z silnikiem o pojemności 3,5 l i mocy 253 KM. Trudno mi mądrzyć się na temat walorów trakcyjnych silnika słabszego, a tym bardziej kultowego HEMI o mocy 340 KM, jednak to co proponuje widlasta szóstka 3,5 l o mocy ponad 250 koni zupełnie wystarcza, żeby wążący 1740 kg Chrysler bardzo żwawo przyspieszał – mimo montowanej standardowo automatycznej przekładni o czterech stopniach. Utrzymywanie założonej prędkości nie sprawia „trzysetce” najmniejszych problemów, podobnie ma się sprawa z wyprze-



daniem. Wszystko odbywa się lekko, łatwo i przyjemnie.

Jak na auto rodem z USA przystało, nowy Chrysler już w standardzie wyposażony jest nadzwyczaj bogato. Wersja 3,5 l, która podróżowałem miała na pokładzie m.in. sześć poduszek powietrznych, kilka systemów zapewniających bezpieczeństwo (ESP, ABS, BAS i TCS), ksenonowe reflektory z wysokociśnieniowym zmywaczem, czujnik deszczu, dwustrefową klimatyzację, immobilizer itd.

Chrysler 300C – bez względu na zamontowany silnik – jest z całą pewnością autem godnym polecenia dla człowieka ceniącego sobie wysoki komfort jazdy połączony z bezpieczeństwem podróżowania. I jeszcze jedno, to auto będzie wyróżnikiem posiadacza, będzie świadczyć o jego wyrafinowanym guście.



Škoda Fabia
od **18.120 zł***



Nr 1
Najczęściej kupowane auto w Polsce 2003

*Promocyjny kredyt ratalny Volkswagen Bank Polska, oprocentowany już od 0%. Pierwsza wpłata: 50% wartości Škody Fabia, reszta w ratach miesięcznych. Klimatyzacja od 2500 zł oraz pakiet ubezpieczeń OC, AC i NW za 1250 zł.

Czujnik parkowania w prezencie.
3 kolory – GRATIS.
Jazdy próbne samochodami testowymi.

KOMIS – przyjmujemy samochody używane w rozliczeniu.

Zapraszamy do salonów Škody

Białystok	Gen. St. Maczka 68	/085/6530607
Bielsk Podl.	Brańska 114	/085/7302899
Łomża	Woj. Polskiego 163a	/086/2169084

Pol-Mot Car



POM SP. ZO.O. 16-300 Augustów, ul. Tytoniowa 4;
Tel. (087) 643-34-76 do 78; fax (0-87) 643-20-63
E-mail: pom@pom.com.pl; www.pom.com.pl

OFERUJEMY:

- Ciągniki fabrycznie nowe URSUS, ZETOR, PRONAR-MTZ LANDINI, POL-MOT ESCORTS
- Ciągniki używane wszystkich typów z półroczną gwarancją,
- Prasy belujące i kostkujące owijarki, SIPMA
- Kosiarki, pługi, agregaty uprawowe, siewniki, kultywatory, brony,
- Silosy farmerskie i suszarnie komorowe,
- Naprawy pomp wtryskowych, silników, regeneracja głowic, osi przednich z gwarancją, szlifowanie wałów,
- Diagnostykę samochodową i ciągnikową,
- Samochody Fiat nowe i używane, skutery,
- Materiały budowlane.



ZAPEWNIAMY:

- indywidualne negocjacje cenowe, upusty,
- dogodne warunki ratalne i pomoc w uzyskaniu kredytów,
- niskie ceny, wysoka jakość oferowanych towarów i usług,
- autoryzowany serwis gwarancyjny i pogwarancyjny.

W ROZLICZENIU PRZYJMujemy UŻYWANE CIĄGNIKI, MASZyny ROLNICZE I ZESPOŁY DO REGENERACJI.

NAJNOWSZE MODELE UBEZPIECZENIE GRATIS LUB UPUST CENOWY



CERATO

24h 3 lata
EURO Assistance

3 lata
EURO Gwarancja

Żyj kolorowo



PICANTO



KIA KIA MOTORS

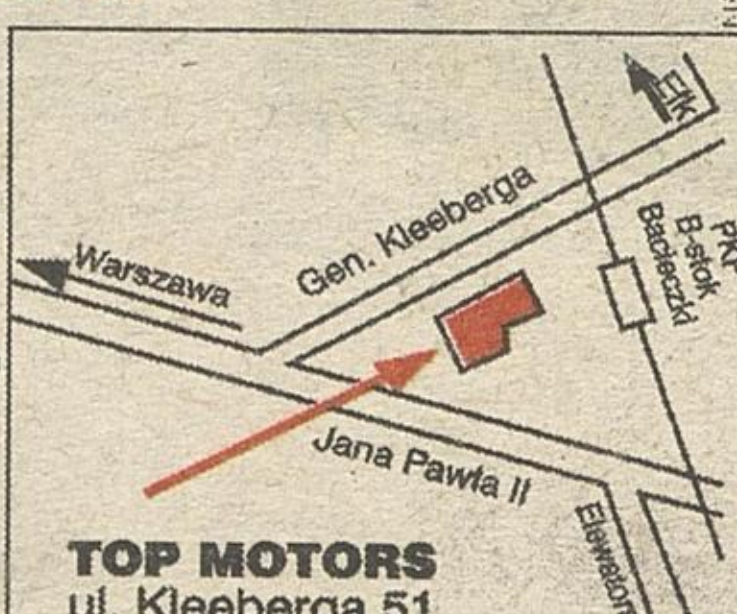
TOP MOTORS

www.top-motors.com.pl
top@top-motors.com.pl

BIAŁYSTOK kol. Porosły 1F
ul. Kleeberga 51 (wyjazd na Warszawę)

Salon tel. 664-39-09 serwis 664-39-12

ELK, ul. Suwalska 64
Salon, serwis tel. (087) 621-57-50



TOP MOTORS
ul. Kleeberga 51

VOLVO WYBRANE SAMOCHODY UŻYWANE

- Volvo S40 2.0/136 KM 2003 r. 14 000 km, srebrny met. sam. dealera po demo.
- Volvo S40 2.4/140 KM 2004 r. 8 000 km, zielony met. sam. dealera po demo.
- Volvo V50 2.0D/136 KM 2004 r. 4 000 km, srebrny met. sam. dealera po demo.
- Volvo S80 2.5T/210 KM 2004 r. 3 000 km, czarny met. automat sam. dealera po demo.
- Volvo V70R 2.5T/300 KM 2003 r. 34 000 km, srebrny met. OKAZJA
- Volvo V70 2.4T/200 KM 2000 r. 78 000 km, srebrny met. CIĘŻAROWY
- Bmw 3 compact 2002 23 000 km, złoty met.

SAMOCODY UŻYWANE

- Volvo V70 2.4T/200 km 2001 r. 160 000 km, zielony met. automat

NORD AUTO Sp. z o.o.
Autoryzowany Dealer VOLVO
Aleja Jana Pawła II 89
Białystok tel. (085) 651-44-36

PREZENTACJE – NISSAN PICKUP 4X4

Mocna rzecz

Przeglądając się temu samochodowi jestem w stanie zrozumieć miłość Amerykanów do tego typu pojazdów. Auto z nadwoziem pickup, a takim z pewnością jest ten Nissan Pickup, są połączeniem kilku cennych cech: funkcjonalności, przestronności kabiny i części ładunkowej, wreszcie szerokich możliwości trakcyjnych – napęd 4x4. Spotkanie „na roboczo” odbyłem w białostockiej firmie – Krzysztofa Musińskiego, która jest autoryzowanym dealerem Nissan Poland (al. gen. Andersa 37).

PICKUP SWOJĄ URODĄ

przypomina dobrze skonstruowane narzędzie, jest muskularny od przedniego zderzaka poczynając. Zresztą nie wyobrażam sobie, żeby tego typu pojazd mógł być inny. To nie jest limuzyna, którą można wybrać się do teatru, albo na przyjęcie klubu AA, to samochód do przewozu nawet pięciu osób i sporej ilości ładunku w różnych warunkach drogowych. O takich samochodach powiada się, że są stworzone dla ludzi prowadzących aktywny tryb życia, poruszających się nie tylko po gładkich drogach, wjeżdżających także w trudny teren.

Wysoka, zaokrąglona po brzegach pokrywa silnika przechodzi w sporych rozmiarów grill i niżej w duży wlot powietrza umieszczony w zderzaku. Całość przodu uzupełniają reflektory z wyraźnie wydzielonymi światłami pozycyjnymi i kierunkowskazami.

Z tyłu Pickupa znajdziemy praktyczny zderzak-stopień wytrzymały – jak zapewnia konstruktor – duże obciążenia. Wreszcie klapa skrzyni ładunkowej, która spełnia swoje funkcje w dwóch położeniach – po zamknięciu ogranicza i zabezpiecza przewożony ładunek, ale może być wykorzystana jako przedłużenie skrzyni po opuszczeniu do poziomu. Z tyłu można właściwie przewozić wszystko, co umożliwi odpowiednio zabezpieczona metalowa podłoga i burty.

PODWÓJNA KABINA

czyli Double Cab, jest jedną z propozycji, z których można skorzystać kupując Pickupa. Na polski rynek Nissany kierowane są z dwoma kabinami: czterdziwową (pięcioosobową) lub dwudziwową (czterooosobową). Zarówno jedna jak i druga kabina pozwala na dość swobodną aranżację wnętrza. Nie znajdziemy w nim superbajerów z jednego prostego powodu – to nie jest ten typ samochodu. Jednak to wszystko, co potrzebne jest w bardzo zróżnicowanej eksploatacji, jest na swoim miejscu. Projektanci Pickupa – Amerykanie! – pomyśleli jednak o tych użytkownikach, którzy pragną mieć terenowego pickupa, ale z wnętrzem i dodatkami limu-



zynny. Właśnie do nich adresowana jest wersja specjalna – Navara.

TAKIE WŁAŚCIWOŚCI TRAKCYJNE

są możliwe dzięki sztywnej konstrukcji podwozia opartego na ramie nośnej. Nie bez znaczenia jest zawieszenie. Przednie to układ podwójnych wahaczy, tylne – tradycyjne resory wielopiórowe, w których ilość piór uzależniona jest od wersji Pickupa. W odmianach przeznaczonych do pracy pod dużym obciążeniem i – dodatkowo – w trudnym terenie, stosowane są po trzy pióra w resorze.

Zawieszenie świadczy o zdolności bezproblemowego poruszania się w różnych warunkach drogowych i terenowych, jednak sercem Pickupa jest motor. Specjaliści z Nissana wstawili nowoczesnego turbodiesla o pojemności 2,5 l. Z tej pojemności przekazywana jest moc aż 133 KM (przy 4000 obr./min.) i moment obrotowy 304 Nm (przy 1780 obr./min.). Ta moc i moment – to szczególnie ważne – określają miejsce w segmencie pickupów. Otóż Nissan Pickup ma najlepsze osiągi w tej klasie samochodów.

Napęd na koła przekazywany jest za pośrednictwem pięciobiegowej skrzyni. Na zwykłej drodze Pickup wykorzystuje napęd na jedną oś – niższe zużycie paliwa! – natomiast w terenie wystarczy jeden ruch ręki by włączyć napęd 4x4, bez potrzeby zatrzymywania się. To rozwiązanie docenia ci wszyscy, którzy podróżują w różnych warunkach drogowych i terenowych. Kierujący Pickupem może w tym celu wykorzystać „wysokie” i „niskie” przełożenia aby wyjść z opresji drogowej.

NISSAN PICKUP

oferowany jest w trzech wersjach wyposażeniowych: Base, Comfort i Navara. Wersja bazowa ma na pokładzie: poduszkę powietrzną kierowcy, napinacze pasów bezpieczeństwa, wspomaganie kierownicy, wzmacniacze boczne, mechanizm różnicowy o ograniczonym poślizgu (LSD), immobilizer, obrotomierz, instalacje audio.

Cena netto wersji Base z dwudziwową kabiną wynosi 81 000 zł, z kabiną double cab – 86 000 zł, komfortowo wyposażona Navara kosztuje 113 000 zł.

HONDA

The Power of Dreams



PROMOCJA DO 31 SIERPNIA*

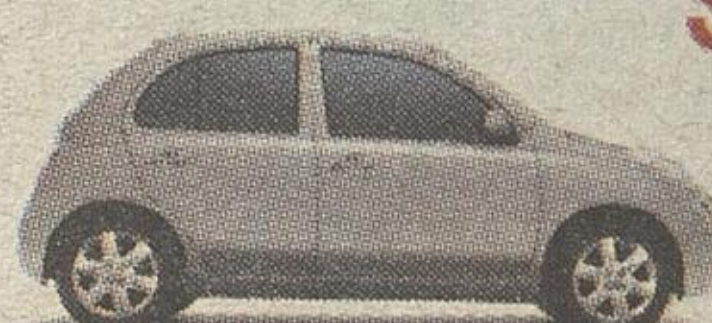


Multi Auto AUTORYZOWANY DEALER HONDY

Białystok, ul. Narodowych Sił Zbrojnych 3
tel. (085) 65-16-112, fax 65-18-279

<http://multi-auto.honda.pl> multiauto@zetobi.com.pl

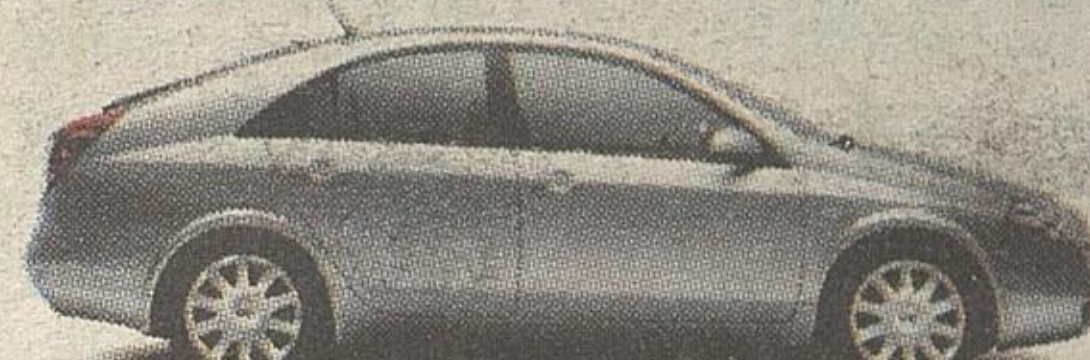
gorąca OFERTA



MICRA od 39 700 zł.
bo tak



ALMERA od 45 900 zł



PRIMERA taniej o 8100 zł

www.nissan.com.pl

WAKACYJNA
PROMOCJA



Lato bywa zmienne, ale oferta Nissana jest zawsze gorąca! Przekonaj się, jak wiele możesz zyskać, kupując jeden z naszych modeli. Korzystaj z lata w pełni...

Autoryzowany Dealer Nissan Poland Krzysztof Musiński

15-124 Białystok, ul. gen. Andersa 87 tel. (0 85) 653-97-47, faks (0 85) 652-50-50
salon czynny pon.-pt. 9.00-18.00, sob. 9.00-15.00

**Chcesz zamieścić
BEZPŁATNE OGŁOSZENIE
w Gazecie Współczesnej?**

**ZADZWOŃ POD NR TELEFONU
(085) 748-74-48**

albo kup naszą gazetę
w czwartek
i zjrz do bezpłatnego dodatku



**Weź całą,
zapłać za pół**



Opel. Twórcze myślenie –
lepsze samochody.



Chcesz ją? Weź ją za pół ceny. Wpłacasz 18 675 PLN* i wyjeżdżasz z salonu Opla nową Corsą. Drugą połowę ceny wpłacisz po roku bez odsetek. Jeśli chcesz pójść na całość, zapłać pełną kwotę i skorzystaj z upustu. Zaoszczędzisz 2 000 PLN. Nie chcesz czekać? Nie czekaj.

* Cena dotyczy wersji podstawowej.

TOP AUTO Krupniki 25, Białystok 13
tel. 085 661-68-02, 661-47-87

Ostrolęka, ul. Warszawska 36
tel/fax 029 760-41-18

www.opeltopauto.com.pl



AUTOMOTO

KUPIĘ

STAR 200 LUB 1142, 0605 034-660.

DAEWOO, każdy model, gotówka, (085) 715-78-21.

SPRZEDAM

AUTOBLACHARKA, MECHANICZNE, SZYBY: NIWY, OKI, TAWRII, ŁADY, SAMARY, MOSKWICZA, 10-300 zł, (085) 653-99-88.

AUDI 100, 2,4D, 1992/93, 20.000 zł, 0508 051-574.

WYJAZDY PO SAMOCHODY DO BELGII, wszystkie marki i typy, 2000/04, duży wybór aut, cotygodniowe wyjazdy, ceny do uzgodnienia, 0602 557-199, 0602 591-457.

CZĘŚCI UŻYWANE DO SAMOCHODÓW ZACHODNICH, od 10 zł, -692 118-493.

AGREGAT PRĄDOWY, 20 kW, 380 V, diesel, 2 cyl., mało używany, z wojska, na przyczepie, 6.500 zł, (086) 275-27-89, 0605 228-930.

ALFA ROMEO, 1998, 2.0 I, pełna elektryka, fotele skóra, a x airbag, czerwony, 33.500 zł, 271-15-21.

ALFA ROMEO 156, 1.8TS, 1998, pełna opcja, 22.000 zł, 6751-804, 0506 455-276.

AUDI 100, 2.0D, 2.3B, passat 1.9D, volvo 340, 1.6D, wszystkie części z rozbiórki, tanio, 10-2.000 zł, 0505 512-062.

AUTOLAWETA, PRZYZCĘPA, PLATFORMA, KONTENER, 9.000 zł, 0601 326-023.

NADWOZIE AUDI CYGARO, wyrejestrowane, kpl. opon, stan bdb, 1.000 zł, 0608 786-789.

AUDI AVANT, 2.0B, sprowadzony, zarejestrowany, 15.300 zł; 1993, 711-79-12, 0502 435-263.

AUDI A6 AVANT, 1.9TDI, 2000, 65.000 zł, 0602 380-366.

AUDI 80, 1991, 1.8B, szary, ABS, centralny, szyberdach, 11.000 zł, 0502 778-556.

AUDI 80, 1.9TD, 1994, 18.900 zł, 0504 216-553.

AUDI C4, 2.4D, 1992, stan idealny, 19.999 zł, 0600 687-503.

AUDI 100 C4, 1992, avant, 18.900 zł, 0505 538-782.

AUDI 80, 1.8, 1990, 9.500 zł, 0505 538-782.

AUDI 80 AVANT, 2.6 V6, 1994, stan idealny, 18.700 zł, 0691 825-022.

AUDI A6 AVANT, 1.9TDI, 1997 XII, 36.800 zł, (085) 715-59-68.

BMW 520i, nowy gaz, ABS, szyber, centr. zamek., elektr. lusterka, alufelgi, klimatronik, radio, 17.300 zł, 0501 126-369.

BMW 18, 1992, gaz, ABS, szyby ewlekr, szyber., 18.500 zł, 0503 093-820.

BARAKOWOZY, 4,5 x 2,70, mało używane, z wojska, na działkę czy jezioro, 2.500 zł, (086) 275-27-89, 0605 228-930.

BMW 320, 1994, airbag, ABS, elektr. szyby, alufelgi, możliwość kredytu, 19.900 zł, 0602 284-015.

BMW 318i, E-30, 1989, alufelgi, ABS, wspomaganie, centr. zamek, szyberdach, gaz, 9.000 zł, 0501 611-888.

BMW 318 E36, sedan, 1994, bezwypadkowy, ABS, A/B, elektryka, idealny, 20.900 zł, 0503 018-051.

BMW 530, 2004, najnowszy model, maksymalne wyposażenie, przerysowany bok, 32.500 E, 0602 557-199, 0602 591-457.

BMW 320, 1992, zarejestrowany, 18.900 zł, (085) 715-59-68.

CIĄGNIK SIŁOWY SCANIA 143-400, 1991, na poduszkach, stan idealny, 31.500 zł, (085) 6502-199, 0602 557-199, 0602 591-457.

CIĄGNIK SIŁOWY DAF-400ATI, 1991, mega spis, na poduszkach, pełne wyposażenie, stan bdb, 29.500 zł, 0602 557-199, 0602 591-457.

CITROEN XANTIA, 1993, 1.8, gaz, hak, 11.500 zł, 6540-937.

CITROEN C15, 1997, diesel, uszkodzony, 2.700 zł, (086) 271-76-25.

DAEWOO NUBIRA, 1.6SX, gaz, 1998, 17.400 zł, (085) 715-59-68.

MATIZ, 2000, czerwony, 14.700 zł, 715-52-03 po 16.00.

DAEWOO NEXIA, 1997, el. szyby, wspomaganie, alufelgi, 2 kompl. opon, 11.000 zł, 0508 050-850.

MATIZ, 1999, 68 tys. km, 13.800 zł, cena do uzgodnienia, 737-62-55.

TICO, 1998, rozbite, 3.500 zł, (087) 6446-436.

LANOS, 1.6, 1999, bogata wersja, 15.200 zł, (085) 715-49-39.

DAEWOO MATIZ, 2000, life, srebrny met., 1 właściciel, serwisowany, 58 tys. km, 13.900 zł, 0606 144-991.

DAEWOO MATIZ LIFE, 1999 XII, 1 właściciel, bezwypadkowy, 15.600 zł, (085) 683-36-53.

DAEWOO NUBIRA, 2.0CDX, kombi, 1998, 16.900 zł, (085) 715-59-68.

DAEWOO LEGANZA, 2.0SX, 1998/99, 24.900 zł, (085) 715-59-68.

CC 704, 1997, 7.100 zł, 0501 669-305.

MALUCH, 1999, niebieski, 3.600 zł, (085) 6858-741.

FIAT MAREA, 1997, 1.8 gaz, 15.500 zł, 0692 722-911.

FIAT UNO, 1.4, niebieski metalik, radio, 9.000 zł, (086) 273-87-88.

SEICENTO, 1.1, 2000, el. szyby, zamiana, 14.000 zł, 0503 197-291.

FIAT 126 p ELEGANT, 1996, stan bdb, 3.200 zł, (086) 270-11-26, 0605 172-555.

FIAT 126 p, 1993, po lakierze, czerwony, 1.7000 zł, 0503 197-291.

FIAT MAREA, 1.6, 1997, gaz, elektryka, centr. zamek, wspomaganie, radio, 14.900 zł, 747-04-04, 0507 666-557.

FIAT 126 p, 1995, 1.500 zł, 0502 501-644.

FIAT CC 704, 1995, zielony metalik, 6.500 zł, (086) 275-35-11.

FIAT SEICENTO 900, alarm, radio, pomarańcz, 1999, 12.000 zł, (085) 716-85-33, 0507 451-416.

FORD TRANSIT, 2.5D, 1996, zamiana na volkswagen passat combi, 21.300 zł, 716-45-62, 0608264-049.

FORD ESCORT, 1.3, 1997, rej. 1998, 1 właściciel, bezwypadkowy, 18.800 zł, (085) 683-36-53.

FORD SCORPIO, 2.3 + gaz, skóra, automat, czarny, pełna elektryka, 140 tys. km, serwis, 30.000 zł, (085) 676-38-81, 0602 334-392.

FIAT 126 BIS, 1989, 33 tys. km, 800 zł, 6534-529.

CINQUECENTO, 1998, stan bdb, 8.100 zł, 0605 034-660.

FIAT 125 p, gaz, 1987, 1.000 zł, (085) 6501-589.

CC 900, 1994, stan bdb, 7.300 zł, (086) 275-26-35.

SEICENTO S, 1.100, el. szyby, poduszka, 12.600 zł, 6546-960, 0609 776-963.

CC 704, 1994, stan bdb, 5.900 zł, (086) 275-26-35.

FIAT UNO, 1.0 fire, gaz, 1998, 10.700 zł, (085) 715-59-68.

FIAT CC 900, 1998, 7.100 zł, 0604 959-599.

FIAT CC 704, gaz, 1997, 6.500 zł, 0604 959-599.

FORD ESCORT, 1999, 21.600 zł, 6539-402, 0606 423-999.

FORD FOCUS, 2001, 37.900 zł, 6539-402, 0606 423-999.

FIAT PANDA, 1.1, 2003, rej. 2004, 1 właściciel, stan idealny, 26.900 zł, 0504 065-152.

FORD FIESTA, 1.25 16V, 1998 XII, 1-drzwiowa, bezwypadkowa, 21.500 zł, (085) 683-36-53.

FIAT 126 p, 1989, stan bdb, 1.200 zł, 710-37-85 po 19.00.

ESCORT KOMBI, 1.6 16V, 1999/2000, 21.500 zł, 0695 355-418.

FORD MONDEO, 1.6 16V, 1994, kombi, zamiana, 13.500 zł, 0604 107-228.

FORD E 350, 7.3D, 1994, kontener, zamiana, 28.000 zł, 0503 197-291.

FORD FIESTA, 1.3, 1996, 16.000 zł, (085) 6619-593, 0609 113-146.

FORD ESCORT, 1.3, 1994, trzy dni w kraju, 8.300 zł, 0606 277-289.

FORD COURIER, 1.8 diesel, złoty, 1997, 16.000 zł, 0693 186-471.

FORD GALAXY, 2.0 benzyna + gaz, 1998, 44.000 zł, 0602 501-035.

FORD ORION, 1.3 gaz wt., 1993, salon, 8.700 zł, 0501 343-011.

SILNIK FORD, 1.6 16V, 1.8 16V, 1.3E, renault 1.6D, opel 2.3D, od 500 zł, 0693 319-157.

FORD ESCORT, 1.8D, 1994, 10.000 zł, 716-42-17.

FORD FOCUS, 1.6i + gaz, 1999 XII, 1 właściciel, salon, bezwypadkowy, ABS, alufelgi, 31.800 zł, (085) 715-53-27, 0604 997-453.

FORD FOCUS, 2000, 2.0 16V, radio, ABS, wspom. kierownicy, centr. zamek, felgi alumini., elektr. lusterko, szyby, klima, lekko uszkodzony, 24.000 zł, 0696 162-922.

FORD PROBE, 2.0 16V, 1993, 13.900 zł, (085) 715-59-68.

GEO PRIZM, 1.6, uszkodzony, 1990, 3.800 zł, (085) 6763-758, 0602 385-002.

ATOS, 1.0 + gaz w kole, 2000, stan bdb, 17.200 zł, 711-43-49.

HONDA CRX, 1.6, 130 KM, 1990, czerwona, szyberdach, alarm, 165 tys. km, serwis, 11.900 zł, (085) 6763-881, 0602 334-392.

HONDA CIVIC, 1.6V, benzyna, 1998 XII, 5 drzwi, pełne wyposażenie, bez klim., alumi., 25.000 zł, 722-12-15.

IVECO LAWETA, 1978, stan db, 8.400 zł, 0507 049-587, 0507 049-583.

JELCZ C-620, nieskopodwozówka, 17.500 zł, 0601 326-025.

KABINA 200 PAKA, MOST, 850 zł, 0601 326-025.

ŁADA 2107, 1992, z gazem, 2.500 zł, (085) 6577-021, 0602 587-417.

4 KOŁA OD MERCEDESA, alufelgi, 15 cali, 900 zł, 0609 128-596.

MITSUBISHI GALANT, 1.8 + gaz, 1993, 12.900 zł, 0503 064-244.

MERCEDES C180, 1995 XII, bogate wyposażenie, stan idealny, 36.800 zł, 0509 543-943.

MERCEDES A-170, diesel, 1.7D, 1998 XI, srebrny, skóra, klima, alu koła, 37.000 zł, (087) 6449-102, 0605 367-635.

MERCEDES 123 300D, 1983, stan db, 5.300 zł, 0507 049-583, 0507 049-587.

MERCEDES 124 23E, 1986, stan bdb, 15.000 zł, 0602 307-961.

NISSAN TERRANO, 2.4E + gaz, 1989, stan bdb, zamiana, 20.000 zł, 0503 197-291.

na, 20.000 zł, 0503 197-291.

NISSAN TERRANO, 1997, 2.7TDi, krótki, klima, elektryka, 27.000 zł, 0508 050-850.

NAMIOTY NS-Y, 10-osobowe, z oknami, z wojska, 1.000 zł, (086) 275-27-89, 0605 228-930.

NACZEPA FIRANKA, 13,60 dl, 1991, na poduszkach, stan bdb, 24.500 zł, 0602 557-199, 0602 591-457.

NISSAN SERENA, 1996, 2.3D, combi, radio, ABS, wspomaganie, centr. zamek, poduszka, 26.000 zł, 715-44-21, 0696 162-922.

NISSAN LUTARSAAR MASTER, 2003, 2.2CDi, uszkodzony, srebrny, radio, ABS, wspomag. kier., centr. zamek, elektr. lusterka, szyby, 26 tys. km, (085) 715-44-21, 0696 162-922.

NACZEPA PLANDEKA, 12,80 dl, 1990, na poduszkach, 1 oś podnoszona, nowa plandeka, 16.900 zł, 0602 557-199, 0602 591-457.

NISSAN ALMERA, 1.8, 2002, 42.000 zł, 0509 253-108.

NISSAN SUNNY, 1.7D, 1986, 2.500 zł, 0501 266-724.

NISSAN QUEST MERCURY, willager, stan idealny, bezwypadkowy, pełne wyposażenie, 22.000 zł, (085) 6543-206.

OPEL SENATOR, 3.0, 1990, 3.700 zł, 0604 959-599.

OPEL ASTRA, 1.4, 1998, 2 x airbag, bezwypadkowy, zamiana na dostawczy do 20.000 zł, 15.500 zł, 0604 190-487.

OPEL OMEGA, 1995, 21.300 zł, 6539-402, 0606 423-999.

OPEL VECTRA, 1999, 37.000 zł, 6539-402, 0606 423-999.

OPEL ASTRA, 2000, 22.000 zł, 6539-402, 0606 423-999.

OMEGA KOMBI, 2.0 16V, 1995, pełne wyposażenie, klima, elektr., zadbane, 157 tys. km, 23.500 zł, 0698-349-823.

4 KOŁA OD OPLA ASTRY, 13 cali, 280 zł, 0609 128-596.

OPEL ASTRA, 1.7D, 1992, 11.500 zł, (087) 6446-436.

OPEL VECTRA, 2.0 16V, TDi, 1997, 22.600 zł, (086) 271-76-25.

OPEL ASTRA, 1.7 diesel, 1995, silnik isuzu, 5-drzwiowy, stan idealny, oraz inne auta z Niemiec, 12.900 zł, 0691 564-004.

VECTRA, 1.7TD, CDX, okazja, tanio, sprowadzony na zamówienie, (085) 6762-017, 0604 438-077.

OPEL KADETT, 1.6D, 1985, 3.000 zł, 0508 345-910.

OPEL VECTRA, 1.6B + gaz, 1997, 25.500 zł, 0605 898-026.

OPEL VECTRA, 1.6B, 1995/96, bogate wyposażenie, 23.600 zł, (085) 683-36-53.

OPEL ASTRA, 1.4, 1999, 2 x poduszka, 18.900 zł, (086) 271-76-25.

OPEL VECTRA B, 1.6 16V, salinowa, stan bdbm alufelgi, pełna dokumentacja, 33.000 zł, (085) 711-86-28, 0503 015-428.

OPEL OMEGA, 2.5TDS, 1995, pełne wyposażenie, automat, skóra, uszkodzony błotnik + lampa, do sprowadzenia, 2.950 euro, 0602 557-199, 0602 591-457.

OPEL OMEGA KOMBI, sprowadzony, zarejestrowany, 1995, 19.000 zł, 711-79-12, 0502 435-263.

OPEL OMEGA B COMBI, 1994, full opcja, 22.200 zł, 888 966-442.

OPEL VECTRA, 1.8GM, 1992, alufelgi, 4 x nowe opony, alarm, blokada skrzyni, wspomaganie, 11.000 zł, 0606 177-356.

OPEL OMEGA, 2.0, 1994, 17.500 zł, 0505 538-782.

OPEL KADETT, 1.3, silnik, skrzynia 5, różne części, 1987, 0507 151-881.

OPEL VECTRA, 2.0 16VDTI, 1999, pełne wyposażenie oprócz skóry, 37.000 zł, 0602 124-942.

PEUGEOT 206 SW COMBI, 2.0HDI, 2003 XI, 11 tys. km, 6 x airbag, ABS, uszkodzone 2 drzwi, do sprowadzenia, 5.750 E, 0602 557-199, 0602 591-457.

PEUGEOT 307, 1.4HDI, 2003 XI, 5-drzwiowy, granat metalik, ABS, CDI, 6 x airbag, pełna elektryka, książka serwisowa, 45.800 zł, (085)

6502-199, 0602 557-199, 0602 591-457.

PEUGEOT 307, 2.0HDI, 49 tys. km, 2002 XI, 5-drzwiowy, klima, ABS, 6 x airbag, pełna elektryka, 45.600 zł, (085) 6502-199, 0602 557-199, 0602 591-457.

PODWOZIE 2-OSIOWE PRZYZCĘPY, 6 tobn, mało używane, z wojska, 1.600 zł, (086) 275-27-89, 0605 228-930.

PEUGEOT 605, 2.0 16V + gaz, 1996, klimatyzacja, ABS, elektryka, hak, zamiana, 20.000 zł, 0608 122-008.

PEUGEOT 605, 3.0 V6 + gaz, automat, skórzana tapicerka, klimatronic, maksymalne wyposażenie, 20.500 zł, 0608 122-008.

Długa tradycja naszej szkoły
pozwala nam obniżyć czesne

**TYLKO
95 zł/m-c
LO ZAOCZNE
ZAPRASZA**

Centrum Oświatowe „Eduktor”
ul. Poleska 52, Białystok
(085) 675-27-02

STUDYUM FRYZJERSKIE ZAPRASZA

solidne przygotowanie,
nowe techniki,
przystępne czesne, przyjazna atmosfera

pewny zawód - pewna praca

Centrum Oświatowe „Eduktor” sp. z o.o., ul. Poleska 52, Białystok
DZWOŃ!!! (085) 675-27-02

BIAFORM SA
Zakłady Przemysłu
Sklejek BIAFORM S.A.
ul. Dojlidy Fabryczne 24
15-556 Białystok

prowadzą:

skup drewna brzoźowego
i olchowego klasy WB1

**W SIERPNIU I WRZEŚNIU
BARDZO ATRAKCYJNE CENY**

Przy większych ilościach zapewniamy transport.
Szczegółowe informacje pod numerami
tel. (85) 74 07 918, 74 07 915, 0693 278 254

Barter Sp. z o.o.

bezpośredni importer
oferuje w ciągłej sprzedaży
hurtowej z bazy w Sokółce:

- Węgiel kamienny z Rosji:
- miał 205 zł/t +VAT,
- groszek 220 zł/t +VAT,
- orzech 260 zł/t +VAT,
- kostka 270 zł/t +VAT
 - Cement CEM I "42,5N" a'25 kg
 - Saletra amonowa 34% N a'500 kg
 - Mocznik 46% N a'50 kg
- DYSPONUJEMY TRANSPORTEM**

Kontakt: (085) 748-53-10, (085) 748-53-17,
0606-933-777, 0608-084-535, fax 748-53-15

GAZETA współczesna

**Chcesz dać
ogłoszenie
o pracy?
ZADZWOŃ**

Białystok, tel. (085) 748-74-30
Bielsk Podlaski, tel./fax (085) 730-00-35
Hajnówka, tel./fax (085) 682-59-89
Siemiatycze, tel. (085) 655-31-41
Sokółka, tel. (085) 711-41-89

Rejon Energetyczny Bielsk Podlaski zawiadamia odbiorców o planowanych przerwach w dostawie energii elektrycznej:

- dn. 27.08.2004 godz. 8.00-14.00 m. Bielsk Podlaski dla ulicy:
Wysockiego i przyległe, Dubiażyńska (od Wojska Polskiego do nr 31A),
Słowackiego (od Dubiażyńskiej do Sportowej), Krótka, Jarońskiego;
- dn. 30.08.2004. godz. 8.00-14.00 m.: Bielsk Podlaski dla ulicy: Wojska
Polskiego (od Brańskiej do Lotniczej), Słowackiego (od Wojska
Polskiego do Dubiażyńskiej);

Wyłączenia spowodowane będą przeglądem urządzeń energetycznych.
Dotyczą odbiorców komunalnych, zakładów usługowych i sklepów przy
ww. ulicach. Za wynikię kłopoty przepraszamy.

Rada Nadzorcza Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej w Łomży Sp. z o.o.

zaprasza firmy badające bilanse
do złożenia oferty pisemnej na przeprowadzenie
badania sprawozdania finansowego za rok 2004

Oferta powinna zawierać:

1. Nazwę i adres firmy
2. Udokumentowanie statusu prawnego oferenta:
- aktualny odpis z rejestru sądowego i NIP
- kserokopię polisy ubezpieczenia się oferenta od ryzyka
zawodowego
3. Informację o prowadzonej działalności
4. Harmonogram prac weryfikacyjnych
5. Proponowaną cenę usługi, formę i termin płatności

Badanie należy przeprowadzić do 18.02.2005 r.

Oferty należy przysyłać na adres:
MPEC Sp. z o.o. w Łomży, ul. Kopernika 9a
do dnia 15.09.2004 r.

PROMOCJA 4 NARAZ

**NALICZANIE
OD 1 SEK.
GRATIS**

**50%
WIECEJ
DARMOWYCH
MINUT
LUB SMS-ÓW**

**NOWOCZESNE
TELEFONY**

od 1 zł
(od 1,22 zł z VAT)

**50%
TAŃSZY
ABONAMENT**

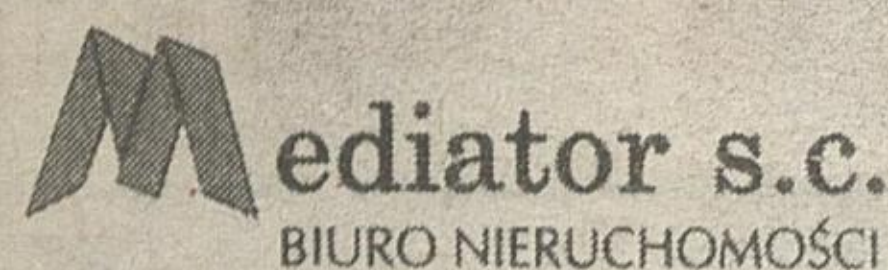
MOŻESZ WIECEJ

*dotyczy taryf od Moja 40 do Moja 500
Szczegóły oferty w regulaminie promocji dostępnym w punktach sprzedaży sieci Era i na stronie www.era.pl

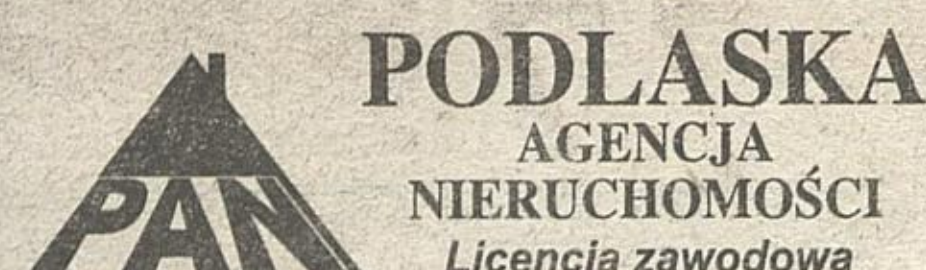
WSPÓLNA OFERTA

OPIS MIESZKAŃ NA STRONIE INTERNETOWEJ
www.mieszkania.bialystok.pl

lokalizacja	pow.	piętro	cena (zł)	materiał	lokalizacja	pow.	piętro	cena (zł)	materiał	lokalizacja	pow.	piętro	cena (zł)	materiał	lokalizacja	pow.	piętro	cena (zł)	materiał
JEDNOPOKOJOWE					Al.Solidarności	I	39,0	69.000	cegła	Słowackiego	III	48,65	98.000	cegła	Rzymowskiego	P	55,59	132.000	cegła
Antoniukowska	P	24,65	52.000	cegła	Wyszyńskiego	V	39,0	98.000	plyta	Armii Krajowej	I	48,8	125.000	cegła	Armii Krajowej	I	56,6	125.000	cegła
Piłsudskiego	IV	25,0	65.000	cegła	Chrobrego	II	39,1	79.000	plyta	Lipowa	II	49,0	87.000	cegła	Kleosin	I	56,95	128.000	cegła
Kleosin	P	25,98	62.000	cegła	Bema	II	39,4	69.000	plyta	Szeroka	P	49,4	82.000	cegła	Sobieskiego	III	57,44	79.000	cegła
Broniewskiego	I	26,0	60.500	cegła	Chrobrego	VII	39,4	72.000	plyta	Proletariacka	II	49,9	75.000	cegła	Młynowa	II	58,5	139.000	cegła
Boboli	II	26,62	58.000	cegła	Pułaskiego	IV	39,7	92.000	cegła	Piotrkowska	P	49,9	150.000	cegła	Grochowa	I	58,74	115.000	cegła
Broniewskiego	III	26,75	51.000	cegła	Dubois	IV	40,21	87.000	cegła	Rynek Kościuski	II	50,0	175.000	cegła	Lipowa	II	58,87	119.000	cegła
Dubois	P	28,0	70.000	cegła	Wasilków	P	40,28	85.000	cegła	Sienkiewicza	III	50,2	98.000	cegła	Sikorskiego	P	58,9	79.000	plyta
Dubois	I	28,52	77.000	cegła	Wasilków	III	40,28	74.000	cegła	Fabryczna	I	50,19	95.000	cegła	Rumiankowa	P	58,9	114.000	cegła
Kręta	I	30,0	82.000	cegła	Wasilków	II	40,39	78.000	cegła	Upalna	I	50,6	85.000	cegła	Warszawska	III	58,9	102.500	plyta
Zwierzyniecka	P	30,1	58.000	cegła	Konst. 3 Maja	III	40,9	114.000	cegła	Szeroka	I	50,94	129.000	cegła	Studzienne	III	59,5	79.000	plyta
Radzyńska	P	30,6	80.000	cegła	Szarych Szeregów	I	41,7	98.000	cegła	Parkowa	P	51,0	82.000	cegła	Porzeczkowa	VI	59,7	75.000	plyta
Wesoła	I	31,5	60.000	cegła	Ordonówny	I	42,28	69.000	cegła	Boboli	P	51,3	122.000	cegła	Dziesięcina	IV	59,82	84.000	plyta
Wesoła	VII	31,56	66.000	cegła	Dubois	IV	42,5	100.000	cegła	Krajna	I	51,4	125.000	plyta	Lagodna	V	59,9	83.000	plyta
Wesoła	V	31,6	50.000	cegła	Nowogródzka	IV	42,6	77.000	cegła	Lawendowa	II	52,2	89.000	plyta	Pogodna	IV+podł.	60,0	170.000	cegła
Pogodna	I	33,4	85.000	cegła	Szarych Szeregów	P	42,6	125.000	cegła	Wiejska	P	52,24	119.000	cegła	Sienkiewicza	II	60,1	90.000	plyta
Pułaskiego	P	34,13	83.000	cegła	Swobodna	I	43,6	115.000	cegła	Szarych Szeregów	IV	52,3	89.000	cegła	Gajowa	P	60,4	91.000	plyta
Podleśna	III	34,5	68.000	cegła	Konst. 3 Maja	IV	43,7	99.000	cegła	Szarych Szeregów	II	52,3	118.000	cegła	Piłsudskiego	P	60,56	150.000	cegła
Kraszewskiego	P	35,0	85.000	cegła	Storczykowa	IV	43,8	95.000	cegła	Piłsudskiego	III	52,5	95.000	cegła	Zagumienna	I	60,6	126.000	plyta
Kołatąja	I	35,6	75.000	cegła	Stonimska	P	43,85	125.000	cegła	Jarzębinowa	II	53,2	117.000	cegła	Piłsudskiego	I	61,05	95.000	cegła
Piłsudskiego	II	36,21	63.000	cegła	Konst. 3 Maja	IV	43,9	115.000	cegła	Konopnickiej	IV	53,4	98.000	cegła	Storczykowa	IV	61,3	87.000	plyta
Bacieczki	III	36,7	73.000	cegła	Chrobrego	I	43,9	165.000	cegła	Kołatąja	II	53,9	135.000	cegła	Zielonogórska	II	61,3	87.000	plyta
Malmada	III	37,24	78.000	cegła	Boboli	III	44,0	115.000	cegła	Szarych Szeregów	III	54,6	125.000	cegła	Stoniecznikowa	P	61,6	110.000	plyta
Proletariacka	I	37,54	77.000	cegła	Wiejska	V	44,6	117.000	cegła	Szarych Szeregów	III	55,56	115.000	cegła	Zachodnia	III	61,8	130.000	cegła
Piłsudskiego	II	37,57	63.000	cegła	Narewska	III	45,0	78.000	cegła	Wiejska	IV	56,0	125.000	cegła	Sikorskiego	II	62,5	139.000	cegła
Mickiewicza	III	38,4	66.000	cegła	Mickiewicza	II	45,0	115.000	cegła	Nowy Świat	III	56,22	110.000	cegła	Wasilkowska	IV	62,9	97.000	plyta
Proletariacka	IV	38,78	61.500	cegła	Kołatąja	P	45,0	120.000	cegła	Piłsudskiego	P	59,6	80.000	cegła	Swobodna	I	62,9	98.000	plyta
Sienkiewicza	P	39,0	75.000	cegła	Rzymowskiego	VII	45,15	85.000	plyta	Mickiewicza	III+IV	61,65	178.000	cegła	Grotgera	I	63,3	205.000	cegła
Nowogródzka	P	39,2	63.000	cegła	Sobieskiego	III	45,36	83.000	cegła	Dubois	IV+V	82,3	139.500	cegła	Starobojarska	IV	63,8	125.000	cegła
DWUPOKOJOWE					Sukienna	III	45,6	125.000	cegła	TRZYPOKOJOWE					Pogodna	IV	63,8	130.000	cegła
Kołatąja	II	31,6	108.000	cegła	Boh.M.Cassino	III	45,9	63.000	cegła	Buska	II+podł.	44+28	168.000	cegła	Pogodna	II	63,8	138.000	cegła
Wyszyńskiego	P	32,3	59.000	plyta	Czarna Białostocka	I	46,0	42.000	cegła	Antoniukowska	I	45,39	85.000	cegła	Zagórna	II	63,9	155.000	cegła
Boh.M.Cassino	IV	32,3	66.000	plyta	Bacieczki	P	47,6	89.000	cegła	Nowogródzka	P	45,8	113.000	cegła	Wasilków	I	64,5	98.000	cegła
Mieszka I	IV	32,7	60.000	plyta	Malmada	P	47,73	155.000	cegła	Zwycięstwa	VIII	47,4	76.000	cegła	Żabia	V	64,7	97.500	cegła
Bacieczki	III	35,0	68.000	cegła	Stroma	P	48,0	80.000	plyta	Zagórna	I	47,4	88.000	plyta	Berlinga	VIII	65,7	82.000	plyta
Wesoła	IX	35,5	52.000	cegła	Ogrodnicki	III	48,04	75.000	cegła	Wasilków	II	52,38	110.000	cegła	Malmada	II	65,8	139.000	cegła
Tuwima	VII	35,5	60.000	cegła	Dubois	IV	48,2	123.000	cegła	Wasilków	III	52,73	105.000	cegła	Bacieczki	III	66,2	165.000	cegła
Rzymowskiego	P	35,54	85.000	cegła	Podleśna	P	48,26	103.000	cegła	Parkowa	I	53,1	120.000	cegła	Magnoliowa	I	67,0	105.000	plyta
Zagórna	VI	35,6	58.000	plyta	Stroma	I	48,3	83.000	plyta	Boboli	P	54,0	115.000	cegła	Pułaskiego	IV	67,1	120.000	cegła
Dubois	III	36,46	75.000	plyta	Berlinga	VIII	48,4	75.000	plyta	Armii Krajowej	IV	54,3	94.000	cegła	27-lipca	II	70,4	102.000	plyta
Ciepła	II	37,31	115.000	cegła	Leszczynowa	VII	48,4	73.000	plyta	Trawiasta	P	54,3	150.000	cegła	Dobra	VII	71,8	99.000	plyta
Boboli	II	38,0	99.000	cegła	Mickiewicza	X	48,5	90.000	cegła	Antoniukowska	IV	55,35	78.000	cegła	Pułaskiego	II	72,5	97.000	plyta
Włodzyskiego	P	38,14	83.000	cegła	Armii Krajowej	P	48,5	105.000	cegła										



Mediator s.c.
BIURO NIERUCHOMOŚCI
LICENCJA ZAWODOWA
Białystok, ul. Sienkiewicza 44/46, parter
tel./fax 869-18-15, 743-61-36



PODLASKA
AGENCJA NIERUCHOMOŚCI
Licencja zawodowa nr 188
Białystok, ul. Wyszyńskiego 3
pokój 4 i 5 (parter)
tel./fax 74-28-917



NIERUCHOMOŚCI
AG. "POŚREDNIK"
LICENCJA ZAWODOWA
Białystok, ul. św. Rocha 11/1, pokój 1 i 4
tel./fax 742-00-08, tel./fax 746-01-64
tel. kom. 0606-385-225



WSCHODNIA
AGENCJA NIERUCHOMOŚCI
Licencja zawodowa nr 170
Białystok, ul. Suraska 1, parter, p. 8
tel. 74-21-756, fax 74-54-880
WWW.Wschodnia-Nieruchosci.com.pl



licencja zawodowa nr 2704
AKROPOL
SOBOLIEWSKY
Białystok, ul. Św. Rocha 10A, lok. 112
tel./fax (085) 746 06 22,
tel. (085) 744 64-56



LICENCJA ZAWODOWA
Krzewscy
Nieruchomości
Białystok, ul. Piękna 5 lok. 12
tel. (085) 744 38 38, 744 38 39
fax 744 38 40



NIERUCHOMOŚCI
Amicus
Białystok, ul. Sienkiewicza 22
tel./fax 869-11-55, tel. 74-36-208, 74-35-872
Białystok, ul. Lipowa 6,
tel./fax 743-63-36, tel. 869-11-71
www.agencja-amicus.com



PEWNOŚĆ OD 1989
LICENCJA ZAWODOWA NR 164, 1232
DOMINIUM
ul. Lipowa 4, I piętro
tel./fax 74-35-185, 65-37-299



GRABOWSCY
nieruchomości
Licencje zawodowe
Białystok, Św. Mikołaja 1, lok. 17, Ip.
tel. 744-80-02, fax 744-80-04



"HEMA" s.c.
BIAŁYSTOK
ul. Legionowa 14/16
tel. (85) 746 02 04
tel./fax. (85) 741 53 25
Licencjonowani pośrednicy
www.hema.com.pl

PRACA

ZATRUDNIĘ

„DELTA Plus Polska“ zatrudni Agentów Handlowych. Wymagany własny samochód i telefon komórkowy. Oferty proszę kierować: e-mail: jaroslaw.piotrowski@deltaplus.com.pl ☎0604-608-059.

AGENTÓW ubezpieczeniowych. Profesjonalne szkolenie, wysokie zarobki. ☎(087)567-60-67, ☎0503-045-509.

AKTUALNIE zatrudnimy do działu handlowego 7 osób, 1.600 miesięcznie. ☎(0-85)868-49-12.

DO organizacji kolportażu ulotek w Łomży. ☎0-505-002-162.

FIRMA deweloperska poszukuje podwykonawców robót murarskich, elewacyjnych, blacharskich i żelbetarskich do stałej współpracy w Warszawie na dogodnych warunkach przy realizacji budynków mieszkalnych. Proponujemy wysokie ceny i zapewniamy terminowe płatności. ☎0-509-453-296.

FIRMA meblowa HOME PINE Sp. z o.o. Kupiski Stare, ul. Armii Krajowej 17 18-400 Łomża zatrudni pracowników: - mistrz zmianowy - stolarzy z doświadczeniem. Kontakt osobisty lub tel:086 216-54-03

PPHU "Grafiko" sp. z o.o.

zatrudni
HANDLOWCA
z prawem jazdy kat. "B"
ze znajomością
branży obuwicznej
i obsługi komputera

Białystok, ul. Handlowa 7
tel. 742-32-44

GRAFIK komputerowy, doświadczenie zawodowe, bardzo dobra znajomość Corel Draw i Photoshop. Kursor, Białystok, Octowa 2B.

MEŃCZYŃNIE do pomocy w gospodarstwie. ☎(0-87)563-81-10.

ODPOWIEDZIALNYM domową pracę oferuje wydawnictwo, 1.250 brutto. ☎0609-139-641 (7,63 zł/min).

OPERATORA koparki z doświadczeniem. ☎(085)719-12-15, ☎0601-299-065.

POSZUKUJEMY młodych, ambitnych ludzi do przeprowadzania ankiet i roznoszenia ulotek: Łomża, godz. 8-16, ☎216-94-71.

PRACOWNIKÓW, ogólnobudowlanych. ☎0509-338-074.

PRODUCENT pilnie zleci poważną pracę chałupniczą, 3.000 brutto. ☎0-606-103-772 (7,63 zł/min.).

PRZYJMĘ do pracy w gospodarstwie. ☎0602-326-486.

PRZYJMĘ uczni do zakładu cukierniczego do lat 18. ☎0-602-371-235.

SKŁADANIE długopisów 80 zł/ 500 sztuk. ☎0606-957-928 (7,64/ min).

STOLARZA przy produkcji parkietu, praca dwuzmianowa. ☎0507-076-567.

UNIQA - atrakcyjne pakiety komunikacyjne, finansowe, inne. ☎(085)744-50-57.

W gospodarstwie rolnym. ☎(0-85)737-71-15.

ZATRUDNIĘ do akwizycji z samochodem. ☎0604-708-420.

ZATRUDNIĘ miłą komunikatywną dziewczynę do pracy w sklepie odzieżowym w Suwałkach. Doświadczenie w branży mile widziane. ☎0697-693-711.

ZATRUDNIĘ spawadza i frezera. ☎0606-416-991.

SZUKAM PRACY

KIEROWCA z doświadczeniem „C”, „E” - poszukuje pracy. ☎(087)565-70-59, ☎0600-812-766.

AUTOMOTO

KUPIĘ

AUTA rozbite skupuję. ☎(085)716-48-16.

POWYPADKOWE najdrożej. ☎0609-832-438.

SKUP aut powypadkowych, skorodowanych. Stacja demontażu - Dobryniów Duży, ☎(085)719-75-42, 0604-95-95-99.

SPRZEDAM

AUDI 100 2.3 (1989). ☎0888-208-412.

AUDI B4 1.9TD (1993). ☎0-888-67-11-12.

AUDI S4 avant 2.2 turbo (1992) klimatronic, 198.000 km, 22.000 zł. ☎0503-165-944, ☎(085)742-63-10.

BMW 320 (1990), el. lusterka, szyberdach, stan bdb, 7.500+ opłaty

olimpijska

Mazurek Dąbrowskiego na torze olimpijskim w Schinias! Tomasz Kucharski i Robert Sycz zdobyli drugie złoto dla Polski!

BOHATEROWIE RODZĄ SIĘ W BÓLU

Mariusz Klimaszewski z Aten

Polscy wioślarze Tomasz Kucharski i Robert Sycz dokonali nie lada wyczynu. Po sukcesie w Sydney raz jeszcze stanęli na najwyższym stopniu olimpijskiego podium w dwójce podwójnej wagi lekkiej. Na torze Schinias w Atenach dali z siebie wszystko. Na mecie długo nie mogli dojść do siebie po ogromnym wysiłku włożonym w finałowy start.

– Czujemy się okrutnie zmęczeni i ciężko nam cokolwiek powiedzieć. Brakuje nam po prostu słów – powiedział, z trudem jeszcze łapiąc oddech, Robert Sycz. – Przygotowania do występu w Atenach były ciut słabsze od tych przed Sydney, ale zdobyty dzisiaj złoty medal cenimy więcej niż ten sprzed czterech lat. Konkurencja była o wiele silniejsza – dodał Tomasz Kucharski, a jego zapadnięte policzki świadczyły o wielkich poświęceniach, jakich musiał dokonać przed startem.

– Czasami ludzie w wiosce patrzyli na nas, jak na wariatów. Wstawaliśmy o 3.50, by zbić wagę. Nakładaliśmy zimowe czapki, ortaliony i biegaliśmy – opowiada o ostatnich przygotowaniach do finałowej rozgrywki Sycz.

Skurczone żołądki

Dodajmy, iż w dwójce podwójnej wagi lekkiej, obaj wioślarze muszą razem ważyć 140 kg. Jednak najwięcej jeden z nich może mieć 72,5 kg. – Przez osiem dni trwały nasze zawody. Przez cały ten czas nie mogliśmy sobie pozwolić na nawodnienie organizmu, gdyż trzeba było trzymać limit wagowy. Teraz ruszmy do lodówek z napojami i chyba je całe opróżnimy. Oczy chcieliby też zjeść dużo, ale skurczone żołądki nie przyjmują

zbyt wiele ze wspaniałej kuchni greckiej – mówi Kucharski.

Uciec Francuzom

Od początku finałowego wyścigu nasza dwójka podyktowała ostre tempo wysuwając się do przodu. Próbowali im dorównać Francuzi Frederic Dufour i Pascal Tournon oraz Duńczycy Mads Rasmussen i Rasmus Quist. Polacy do 1500 m pewnie i spokojnie prowadzili. Jednak na finiszu powoli zaczęło brakować im sił, a rywale zaczęli ich doganiać. – Taktyka rozegrania wyścigu wyklarowała się na dwa dni przed startem. Wiedzieliśmy, że trzeba uciekać od Francuzów, którzy są mistrzami ostatnich metrów. Udało nam się uzyskać taką przewagę, której „Trójkolorowi” nie potrafili już zniwelować – opowiada o starcie Sycz. – Nasz sukces to wielka zasługa Roberta – dodaje Kucharski, który ostatnie pociągnięcia wiosła wykonywał z ogromnym trudem i grymasem na twarzy. – Robert trzymał tempo i dziękuję mu za to. To cud, że Francuzi nas nie przegonili – mówi piekielnie zmęczony Kucharski.

– Jeszcze do nas nie dociera, że zdobyliśmy po raz drugi złote medale. Myślę, że uświadomimy sobie skalę naszego sukcesu, gdy położymy się w pokojach w wiosce olimpijskiej i gdy opadną emocje – powiedział na zakończenie rozmowy Sycz.

Dzięki zwycięstwu naszych wioślarzy po raz drugi mogliśmy w Atenach wysłuchać Mazurka Dąbrowskiego. Przypomnijmy, że wcześniej złoty medal wywalczyła Otylia Jędrzejczak w pływaniu.

Dziś do boju ruszają kajakarze.

W Atenach są już augustowianie Marek Twardowski i Adam Wysocki. Meldunek ich trenera Andrzeja Siemiona na str. II.

Prawdziwi „twardziele”: Robert Sycz (na pierwszym planie) i Tomasz Kucharski. Po wygranym wyścigu pozwolili na zdjęcie z gałązkami oliwnymi na głowie ozdabiającymi zwycięzców.



Kronika ateńska – dzień dziewiąty



Jakże radosny był to poranek 21 sierpnia 2004 roku. Dzięki wspaniałej postawie wioślarzy Tomasza Kucharskiego i Roberta Sycza przeżywalismy ogromne emocje i mogliśmy wysłuchać po raz drugi w Atenach Mazurka Dąbrowskiego. Postawa białoczerwonych powinna posłużyć za przykład dla pozostałych naszych olimpijczyków, którzy wystartują jeszcze w Atenach. Kucharski i Sycz dali z siebie wszystko, zdając sobie sprawę na jakiej są imprezie.

Przygotowywali się do niej przez cztery lata, by w ciągu 6 minut 21 sekund rzucić wszystkie swoje siły w wiośło. Na mecie nie mieli nawet sił, by móc się radować. Niestety, nie po wszystkich reprezentantach widać tak wielkie zaangażowanie w olimpijską walkę. A po postawie niektórych z nich można by odnieść wręcz wrażenie, że do Aten przyjechali na wycieczkę. Szymon Ziolkowski wystartował w ogóle nie przygotowany do imprezy. Robert Wolski w skoku wzwyż sprawiał wrażenie zupełnie rozkojarzonego zachowując się na rozbiegu jak nowicjusz. Grzegorz Sposoba, naszego drugiego skoczka, może nieco tłumaczyć pęknięty but i kontuzja stopy, ale faktem jest, że jego start należy uznać za totalną klępkę. Piotr Klimczak na ostatnich metrach eliminacyjnego biegu na 400 metrów w ogóle nie był zainteresowany przyspieszeniem, oddając dwa miejsca premiowane awansem bez walki.

Podobne przykłady można by było mnożyć. To prawda, że każdy ma prawo do zwycięstw, jak i porażek – jak mówi Stanisław Stefan Paszczyk – ale nie wolno traktować igrzysk, jak zawodów podrzędnej rangi.

ZŁOTO SREBRO BRĄZ

1. Chiny	21	13	10
2. USA	20	18	12
3. Japonia	13	5	5
4. Australia	11	8	11
5. Niemcy	8	10	10
6. Francja	7	7	7
7. Włochy	7	6	6
8. Wielka Brytania	6	7	7
9. Ukraina	6	2	5
10. Rosja	5	13	15
11. Korea Południowa	5	10	5
12. Rumunia	5	0	2
13. Holandia	3	6	8
14. Grecja	3	1	2
15. Turcja	3	0	1
16. Białoruś	2	3	5
17. Węgry	2	3	1
18. Polska	2	2	3
19. Słowacja	2	2	1
20. Gruzja	2	1	0

WIOŚLARSTWO – WYNIKI

Mężczyźni – dwójki podwójne wagi lekkiej mężczyzn: 1. Tomasz Kucharski, Robert Sycz (Polska) 6.20,93, 2. Frederic Dufour, Pascal Tournon (Francja) 6.21,46, 3. Vasileios Polimeros, Nikolaos Skiathitis (Grecja) 6.23,23.
Czwórki podwójne: 1. Rosja 5.56,85, 2. Czechy 5.57,43, 3. Ukraina 5.58,87, 4. Polska (Adam Bronikowski, Marek Kolbowicz, Sławomir Kruszkowski, Adam Korol) 5.58,94.
Czwórki bez sternika: 1. W. Brytania 6.06,98, 2. Kanada 6.07,06, 3. Włochy 6.10,41...6. Polska (Jarosław Godek, Mariusz Daniszewski, Artur Rozalski i Rafał Smoliński) 6.22,43.

Ósemki: 1. USA 5.42,48, 2. Holandia 5.43,75, 3. Australia 5.45,38... 8. Polska (Piotr Buchalski, Rafał Hejmej, Dariusz Nowak, Mikołaj Burda, Wojciech Gutowski, Sebastian Kasior, Michał Stawowski, Daniel Trojanowski i sternik Bogdan Zalewski).
Jedynki: 1. Olaf Tufte (Norwegia) 6.49,30, 2. Jueri Jaanson (Estonia) 6.51,42, 3. Iwo Janakiew (Bulgaria) 6.52,80.

Dwójki bez sternika: 1. Drew Ginn, James Tomkins (Australia) 6.30,76, 2. Sinisa Skelin, Niksa Skelin (Chorwacja) 6.32,64, 3. Donovan Cech, Ramon Di Clemente (RPA) 6.33,40.

Dwójki podwójne: 1. Sebastien Vieilledent, Adrien Hardy (Francja) 6.29,00, 2. Luka Spik, Iztok Cop (Słowenia) 6.31,72, 3. Rossano Galtarossa, Alessio Sartori (Włochy) 6.32,93.

Czwórki wagi lekkiej: 1. Dania 6.01,39, 2. Australia 6.02,79, 3. Włochy 6.03,74.

Kobiety – dwójki podwójne wagi lekkiej: 1. Constanta Burcica, Angela Alupe (Rumunia) 6.56,05, 2. Daniela Reimer, Claudia Blasberg (Niemcy) 6.57,33, 3. Kirsten van der Kolk, Marit van Eupen (Holandia) 6.58,54... 6. Magdalena Kemnitz, Ilona Mokronowska (Polska) 7.04,48.

Jedynki: 1. Katrin Rutschow-Stomporowski (Niemcy) – 7.18,12, 2. Jekaterina Karsten (Białoruś) – 7.22,04, 3. Rumiana Nejkowa (Bulgaria) – 7.23,10.

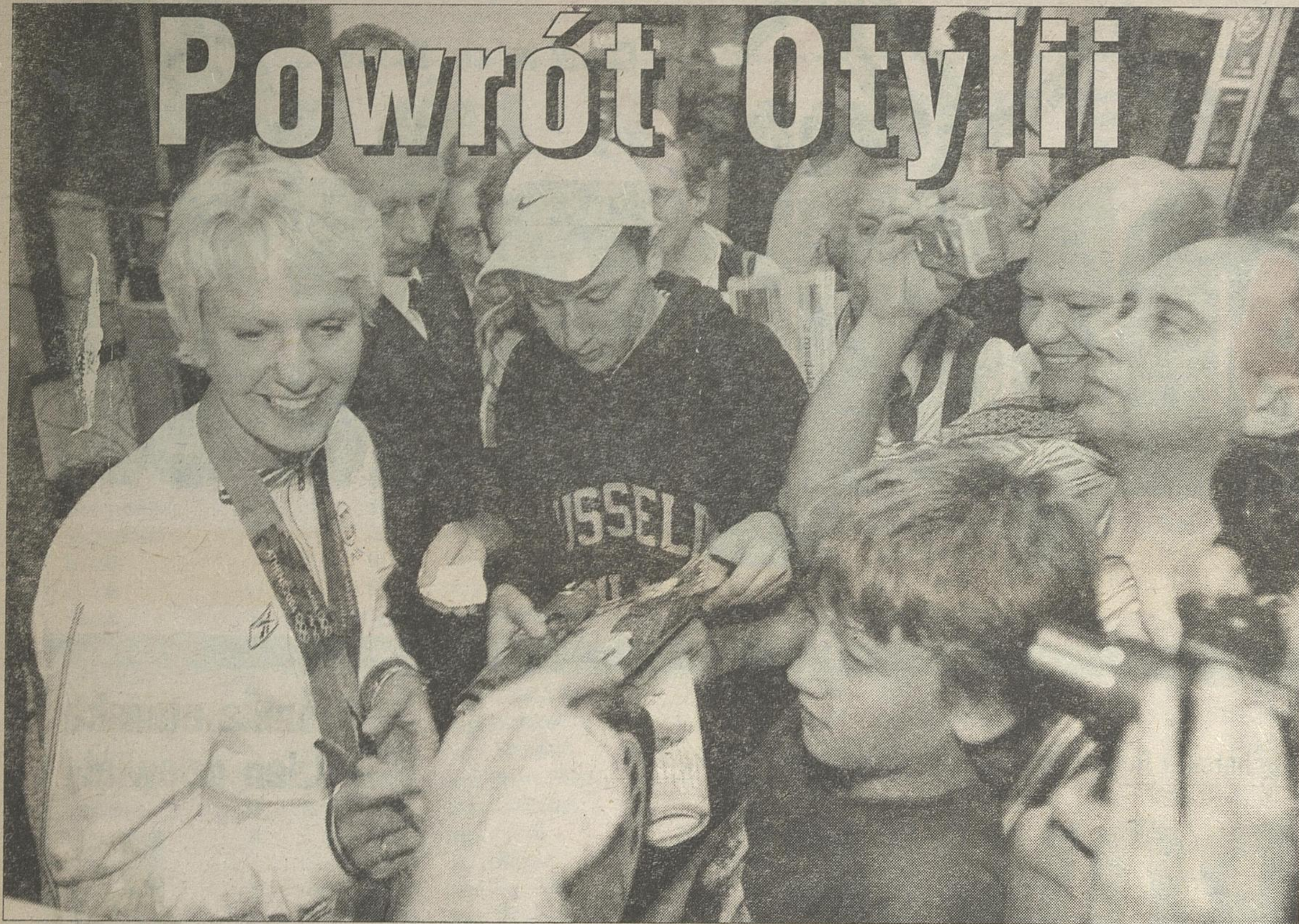
Dwójki bez sterniczki: 1. Georgeta Damian, Viorica Susanu (Rumunia) 7.06,55, 2. Katherine Grainger, Cath Bishop (W. Brytania) 7.08,66, 3. Julia Biczyk, Natalia Helacz (Białoruś) 7.09,86.

Dwójki podwójne: 1. Georgina Evers-Swindell, Caroline Evers-Swindell 7.01,79 (Nowa Zelandia), 2. Peggy Waleska, Britta Oppelt (Niemcy) 7.02,78, 3. Sarah Winckless, Elise Laverick (W. Brytania) 7.07,58.

Czwórki podwójne: 1. Niemcy 6.29,29, 2. W. Brytania 6.31,26, 3. Ukraina 6.34,31.

Ósemki: 1. Rumunia 6.17,70, 2. USA 6.19,56, 3. Holandia 6.19,85.

Powrót Otylii



Przed szóstą rano wylądował w niedzielę w Warszawie samolot PLL LOT, którym wróciła do kraju trzecia już grupa polskich olimpijczyków. Wśród trzydziestki sportowców powracających z Aten była trzykrotna medalistka igrzysk Otylia Jędrzejczak. Pływaczka ze łzami w oczach przywitała się z rodzicami i narzeczonym Maciejem, który wręczył jej obiecane wcześniej małego labradora o imieniu Atena. Przedstawiciel Polskiego Komitetu Olimpijskiego, mistrz olimpijski z Montrealu Jacek Wszola oraz kibice przekazali złotej medalistce ogromne bukiety kwiatów i maskotki. — Jestem bardzo zmęczona, ale bardzo szczęśliwa. Zrobiłam w Atenach wszystko, o czym marzyłam i cieszę się, że sprawiłam rodakom przyjemność — powiedziała Jędrzejczak. Jak dodała, myśli teraz przede wszystkim o śnie i odpoczynku. Wczesna pora sprawiła, że na Okęciu nie było tłumów kibiców, a wśród witających przeważały rodziny sportowców.

W bokserskim turnieju pozostał tylko Andrzej Rżany. Odpadli dwaj hetmańscy, którzy obwiniają o swoje porażki sędziów.

Stukają jak wariaci



Z trzech polskich pięściarzy, walczących w olimpijskim turnieju w Atenach, pozostał w rywalizacji już tylko jeden. Niestety, nie jest nim żaden z dwóch bokserów reprezentujących Hetman Białystok. Aleksy Kuziński i Andrzej Liczik odpadli z kretesem już po pierwszych swoich walkach. Na ringu walczy jeszcze Andrzej Rżany, który w sobotę awansował do ćwierćfinału.

W fatalnym stylu rozstał się z turniejem, rozgrywanym w hali Peristeri, Andrzej Liczik. W pierwszej rundzie białostocki bokser, pochodzący z Ukrainy, miał wolny los. W drugiej zaś trafił na brązowego medalistę mistrzostw świata Uzbek Bahodirjona Sooltanowa. Polak przegrał przez rsc na 30 sekund przed końcem drugiej rundy, gdy przewaga rywala wynosiła 20 punktów (4:24). Liczik nie miał jednak żalu do siebie, ale — o dżwo — do arbitrow. — Nie spodziewałem się tak szybkiej porażki. Jestem zszokowany postawą sędziów — powiedział „Gazecie Współczesnej” pięściarz Hetmana. — Nie wiem co powiedzieć. W drugiej rundzie przegrywałem, ale cioty rywala nie były silne. Jestem bardzo

zdzenerwowany. Teraz będę miał przerwę przez kilka tygodni. Wkrótce jednak są mistrzostwa Polski, do których trzeba się solidnie przygotować. Krótki urlop spędzę z żoną na Ukrainie — powiedział tuż po walce Liczik.



Andrzej Liczik

Wiele pretensji do sędziów miał też trener kadry Ludwik Buczyński, który stwierdził: — Arbitrzy stukają w te maszyny jak wariaci. Przecież walka Liczika była wyrównana. Teraz swoje nadzieje wiążemy z Rżanym. Ma on realne szanse na medal.

Inne spojrzenie na walkę Liczika miał natomiast prezes PZB Czesław Ptak. — Boksowanie Uzbeka było bardziej skuteczne. Zadawał on widoczne ciosy. Liczik pokazał natomiast to, co umie. Jednak na medalistę mistrzostw świata było to za mało. Naszemu bokserowi zabrakło przede wszystkim skuteczności. W drugiej rundzie rywal zmusił Liczika do odwrotu.

Mariusz Klimaszewski, Ateny

Polacy na półmetku igrzysk

Olimpijski spokój

Na półmetku igrzysk olimpijskich Polacy wywalczyli w Atenach siedem medali: dwa złote, dwa srebrne i trzy brązowe. Jednak oczekiwania związane z występami białoczerwonych były na pewno większe. Polacy widoczni są w dyscyplinach sportowych, którymi świat interesuje się co cztery lata, gdy rozgrywane są olimpiady lub mistrzostwa świata. Wyjątkiem jest tutaj Otylia Jędrzejczak, która w Atenach zadziwiła wszystkich, stając się pierwszą damą polskiego sportu.

Kierownictwo naszej reprezentacji nie traci jednak dobrych humorów i wierzy, że powtórzenie medalowego dorobku z igrzysk w Sydney jest możliwe.

— Spójrzmy na inne nacje. Tacy np. Hiszpanie, którzy wydają 11 milionów dolarów na samą lekką atletykę, a my przeznaczamy takie środki na cały sport, mają jeszcze gorszy wynik niż my — mówi przewodniczący Polskiego Komitetu Olimpijskiego Stanisław Stefan Paszczyk. — Nasza ekipa ma nadmiar nadziei. Oczekiwania związane z ich występami przestają samych sportowców, którzy nie wytrzymują psychicznie. Zabraliśmy ze sobą dwóch psychologów, ale nie wszystkim oni pomagają. Nasi reprezentanci

nie radzą sobie ze stresem, np. łuczniczki — dodaje Paszczyk. — W kraju mieli beztresowe przygotowania, starty. Spowodowane było to tym, iż w Polsce nie mieli praktycznie rywalizacji. Nakłady na sport są u nas małe i powodują, iż nie starcza pieniędzy na objęcie przygotowaniami większej liczby sportowców — stwierdził szef polskiej ekipy olimpijskiej.



Przewodniczący PKOl Stanisław Stefan Paszczyk (z prawej) zachowuje spokój. Siedzący obok prezydent RP Aleksander Kwaśniewski wysłał listy gratulacyjne do polskich medalistów.

— Dostrzegając nasze niepowodzenia, nie widzimy porażek innych sportowców, z innych ekip. Często będących faworytami swoich konkurencji — dodał Ryszard Stadniuk, szef polskiej misji.

— Najlepszy start, do tej pory, zaliczyli pływacy. Jędrzejczak wyrosła na gwiazdę polskiego i światowego sportu. Mieliśmy także słabsze występy, ale zachowajmy olimpijski spokój. Po czekając na występy pozostałych polskich reprezentantów — powiedział Zbigniew Pacelt, wiceprezes Polskiej Konfederacji Sportu. — Atmosfera w wiosce jest dobra. Docierały do nas sygnały, że nie wszystko jest w porządku w drużynie siatkarskiej. Rozmawialiśmy z nimi i trenerami. Musiało paść kilka męskich słów. Zapewniam, że teraz nie ma różnic zdań między siatkarzami oraz zawodnikami i trenerami. Codziennie rano, o godzinie 8.20 spotykamy się z naszymi sportowcami, którzy zakończyli starty lub mają jeszcze kilka dni do olimpijskiego występu. Gratulujemy najlepszych, wręczamy maskotki tym, którzy np. pobili rekordy życiowe czy też uplasowali się na punktowanych miejscach — zakończył Pacelt.

Mariusz Klimaszewski, Ateny

KAJAKARZE SPARTY AUGUSTÓW TRENUJĄ NA TORZE W ATENACH. PIERWSZY START JUŻ JUTRO.

Zważone łódki



Kajakarze Sparty Augustów Marek Twardowski i Adam Wysocki trenują już na olimpijskim torze Schinias. Podopieczni trenera Andrzeja Siemiona (na zdjęciu), który przebywa także w Atenach, swój pierwszy start mają jutro. Popłyną w eliminacjach na 500 metrów.

— Na 1000 metrów nie startujemy, koncentrując się na dystansie o połowę krótszym — powiedział nam trener augustowskiej dwójki. — Chociaż przylecieliśmy w piątek wieczorem, to dzisiaj w zasadzie odbywamy pierwszy treningowy dzień. Zapoznaliśmy się z torsem, nastąpiło wżenie kajaków, atestowanie i trochę popływaliśmy — stwierdził Siemion.

Twardowski i Wysocki przylecieli do Aten prosto z 10-dniowego zgrupowania w Bulgarii. — Tam mieliśmy ostatnie przygotowania do najważniejszego startu. Zawodnicy są w bojowych nastrojach, na nic nie narzekają — mówi trener augustowian.

Kajakarze mieszkają w wiosce olimpijskiej w jednym budynku. — Tworzymy jedną rodzinę. Z warunków jesteśmy zadowoleni. Chociaż nie ma tu wygod, to jednak mamy wszystko, czego nam potrzeba. Oglądaliśmy dzisiaj złoty medal naszych wioślarzy i gratulujemy im z całego serca — powiedział Siemion.

Mariusz Klimaszewski, Ateny



Dziennikarska wioska otoczona jest plotem z drutem kolczastym. Pilnowani jesteśmy nie gorzej niż sportowcy w wiosce olimpijskiej.

Szybkie życie korespondenta. To była sobota, 14 sierpnia.

Mój dzień na igrzyskach

Mieszkam w jednej z sześciu specjalnych wiosek dla dziennikarzy — Amfitegeza Media Village — oddalonej od największego kompleksu obiektów sportowych ze stadionem olimpijskim o około 30 minut jazdy autobusem. Nasza wioska to osiem dwupiętrowych budynków otoczonych plotem z drutem kolczastym. Jesteśmy tu pilnowani nie gorzej niż sportowcy w wiosce olimpijskiej. Nie ma tylko zasieków uniemożliwiających staranowanie ogrodzenia samochodem. Na każdym rogu plotu umiejscowione są wieżyczki, z których obserwują teren żołnierze z gotowością do użycia broni maszynowej. Co 10 minut wioska patrolowana jest przez policyjny samochód, jak również ochroniarzy. Mamy tu wszystko czego dusza potrzebuje. Jest stołówka, sala ćwiczeń i relaksu, pralnia, sale do pracy. W pokoju zaś mamy telewizor, a na każdym kanale możemy oglądać inną dyscyplinę sportową.

Wstaję o szóstej, siódmej rano, to zależy gdzie się udaję. Dzisiaj wybrałem strzelectwo. Po szybkim śniadaniu, na którym zawsze jest to samo: omlet, ser, szynka, owoce, kawa i sok wsiadam do olimpijskiego busa, który po pół godziny dowozi mnie pod Główne Centrum Prasowe (MPC). Tu po kontroli przeglądam w komputerze najświeższe wiadomości, wybieram materiały prasowe o polskich rywalach i godzinową rozpiskę ich startów. Biegiem udaję się na miejsce, skąd kolejnym samochodem jadę pod strzelniczą halę. Tutaj kolejna kontrola. Niestety, Polacy zawodzą. Szybko piszę tekst do redakcji i wracam z powrotem pod MPC. Tu spotykam polskich dziennikarzy. Walczymy o bilety na pływackie finały. Andrzej Persoń ma ich tylko sześć, a każdy chciałby zobaczyć na żywo rywalizację. Nie-

stety, tym razem odchodzę z kwitkiem, gdyż wcześniej udało mi się dostać wejściówkę na otwarcie igrzysk. W MPC, istnej wieży Babel, jem w McDonalddie kanapkę i piszę kolejny tekst. Czas goni, niemiłosiernie, a za chwilę w hotelu Great Britain odbędzie się spotkanie z prezydentem RP Aleksandrem Kwaśniewskim. Z kolegą z Gazety Krakowskiej jedziemy taksówką. Nie dowozi nas jednak na miejsce, gdyż ulice są zamknięte. Trwa wyścig kolarski. By zdążyć, w niemiłosiernym upale, szybkim tempem, na piechotę docieramy na miejsce spotkania. Na spotkaniu jest też Krzysztof Warzycha, nasz sławny piłkarz. Nie mogę nie skorzystać z okazji i przeprowadzam szybką rozmowę. O 15.30 walczy nasz bokser. Muszę wrócić do MPC. Nię zdążyłem na busa. Na szczęście jest taksówka. Za 10 euro dostaję się do Peristeri Boxing Hall. Jestem na czas, chociaż grecki taksówkarz musiał otworzyć mapę, by znaleźć halę. Niestety, nasz pięściarz przegrał. O 18 melduję się ponownie w MPC. Przeglądam raz jeszcze najświeższe wiadomości olimpijskie i piszę teksty. W międzyczasie odbieram telefony od kolegów, z którymi mieszkam czy nie wiem coś o alarmie bombowym w jednej z dziennikarskich wiosek. Na szczęście skończyło się tylko na strachu, fałszywy alarm.

W wiosce melduję się o 23. Niestety, kolejne kanapki zastępują mi kolację. Spotykamy się w gronie dziennikarzy i wymieniamy między sobą informacje. Przed snem trzeba jeszcze zaplanować kolejny dzień. Kładziemy się o 1.30 w nocy. Pobudka o 6, trzeba pojechać na wioślarstwo.

I tak dzień za dniem.

Mariusz Klimaszewski z Aten

MATEUSZ KUSZNIEREWICZ W ATENACH SIĘGNAŁ PO SWÓJ DRUGI OLIMPIJSKI MEDAL

Kolacja z rywalem

Mariusz Klimaszewski z Pireusu

Mateusz Kusznierevicz stał się prawdziwym bohaterem polskiej reprezentacji. W swoim trzecim starcie olimpijskim zdobył drugi medal. Po złocie w Atlancie sięgnął w Atenach po brąz. Jednak, jak sam podkreśla, medal wywalczony na tegorocznych igrzyskach, chociaż z mniej cennego kruszcu, ceni bardziej niż ten sprzed ośmiu laty.

Nasz finnista trzecie miejsce zajął po dramatycznej walce. W jednym z wyścigów został zdyskwalifikowany za fałstart, a w kolejnym, bojąc się decyzji sędziów o ponownym przekroczeniu linii startu, cofnął się i rozpoczął rywalizację goniąc swoich rywali.

— Jestem niesamowicie szczęśliwy. To były bardzo ciężkie regaty, które mogły zakończyć się zupełnie inaczej. Rywale prezentowali bardzo wysoki poziom. Żeglarze, którzy na mecie byli przede mną, czyli Anglik Ben Ainslie i Hiszpan Rafael Trujillo są znakomitymi zawodnikami i nie znaleźli się tam przypadkowo. Ainslie wykonał kawał dobrej roboty i zasłużył na wygranej, a Trujillo jest wicemistrzem świata, specjalistą od przeciwnych wiatrów, które tu wiały — powiedział nam Kusznierevicz.

Miał pan jednak wielką szansę na srebrny medal. Czy czasami w ostatnim wyścigu Anglik i Belg

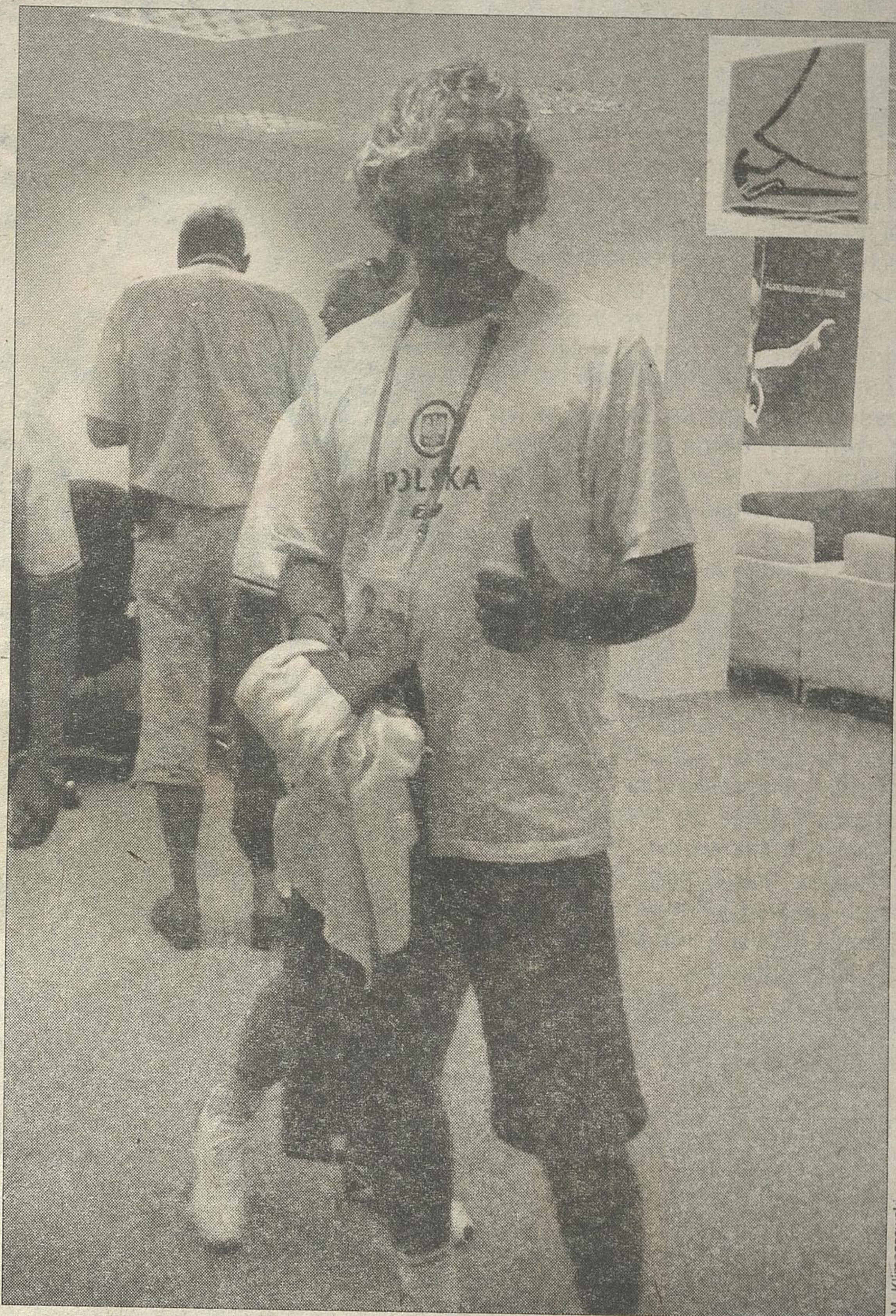
nie dali się wyprzedzić specjalnie dla Trujillo, by Hiszpan mógł zdobyć srebro?

— Moja taktyka była taka, by nie dać się wyprzedzić czwartemu w klasyfikacji Chorwatowi Karlo Kuratowi. Między mną a Hiszpanem było aż 14 punktów straty i nie myślałem nawet, że mogę go minąć na podium. Nie wydaje mi się, by oni przepuścili go specjalnie. Pod koniec regat dla każdego zawodnika jest inna motywacja do walki. Anglik nie musiał ryzykować, a Belg i tak miał siódme miejsce bez względu na to jak popłynie w wyścigu kończącym regaty. Trujillo na koncie było piętnasty i musiał nadrobić dwa miejsca. Jak mi powiedział po wyścigu, popłynął na maksa, na pograniczu przepisów. Nie mam do nikogo żalu. Jest o'key. On ma srebro, ja brąz.

Może pan opisać sytuację z fałstartem, który być może odebrał panu srebro, a może i złoto.

— Wydaje mi się, że wstrzeliłem się w linię startu i czas idealnie. Mam taki sposób, którego nikt nie stosuje. Otóż, oprócz tego, że patrzę na zegar, zwracam uwagę na oczy sędziów i ich zachowanie. Startowałem jako pierwszy z lewej strony przy statku sędziowskim. Arbitrzy mają radio przed ustami i gdy zawodnicy przekraczają linię startu popełniając fałstart zaraz to sygnalizują. Wówczas, żadnego zachowania sędziów świadczącego o moim fałstarte nie zauważyłem. Potwierdziła to później kaseta wideo. Jednak nagranie zdobyliśmy za późno i komisja w ogóle naszego protestu nie rozpatrzyła. Kosztowało mnie to wiele punktów i nerwów przed kolejnymi startami.

Czy atmosfera w gronie żeglarzy jest rzeczywiście tak wspaniała, a rywalizacja fair, czy też są



Jest super! Mateusz Kusznierevicz cieszy się z drugiego olimpijskiego medalu.

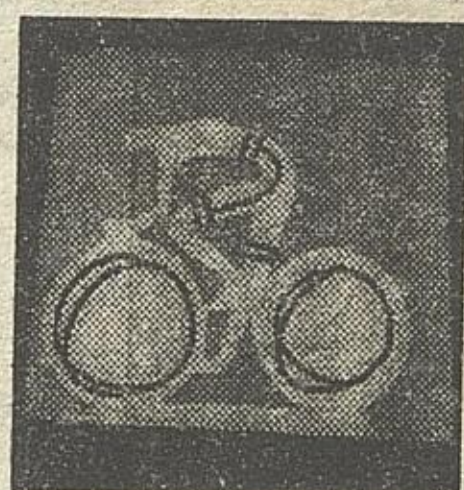
to słowa trochę rzucane na pokaz?

— Jesteśmy jak jedna rodzina. Wszyscy żeglarze są moimi kumplami, przyjaciółmi. Są to ludzie honoru bez zastrzeżeń. Podam tu jako przykład, że z

Hiszpanem Trujillo, jeszcze przed decydującymi startami, posłaliśmy na kolację, zdając sobie sprawę, że między nami rozstrzygnie się walka o srebrny medal i będzie to rywalizacja, jak to się mówi, „na noże”.

KOLARSTWO TOROWE

Jego minimum



Damian Zieliński awansował do ćwierćfinału wyścigu sprinterskiego kolarzy torowych podczas igrzysk olimpijskich w Atenach. Dziś, w rywalizacji o awans do czwórki spotka się z Niemcem Rene Wolffem.

W eliminacjach 22-letni Zieliński uzyskał siódmy rezultat. W 1/16 finału pokonał Holendra Teuna Muldera, a w kolejnej rundzie był szybszy od Brytyjczyka Rossa Edgara.

— Jestem bardzo zadowolony z dotychczasowego przebiegu rywalizacji — powiedział Zieliński. — Zrealizowałem plan minimum, który sam sobie nakreśliłem. Plany nie dałem, więc wszystko, co uda mi się więcej osiągnąć, będzie moim sukcesem.

W ćwierćfinale Zieliński spotka się z 26-letnim Niemcem Rene Wolffem. — To zawodnik ze ścisłej światowej czo-

łówki, w dodatku w Atenach prezentuje się wspaniale. Znam go dobrze, bo wspólnie z reprezentacją Niemiec trenowaliśmy przed olimpiadą. Będzie ciężko — ocenił Polak.

Podopieczny trenera Aleksandra Totomanowa w tym roku już raz rywalizował z Wolffem. — Było to podczas zawodów Pucharu Świata w Sydney. Spotkaliśmy się w wyścigu o miejsca 5-8., który decydował, który z nas będzie wyżej w Pucharze Świata. Byłem szybszy i dzięki temu w klasyfikacji generalnej zająłem pierwsze miejsce. Niemiec był drugi — mówi Zieliński, który w kwietniu w Manchesterze po raz pierwszy w karierze wygrał zawody PS w sprincie.

Drugi polski sprinter — Łukasz Kwiatkowski odpadł w 1/16 finału.

LOTTO

21 08
Multi Lotek
1, 4, 14, 16, 18, 21, 22, 24, 25, 27, 33, 42, 45, 51, 55, 56, 57, 59, 73, 79.
Express Lotek
3, 11, 31, 34, 38.
Duży Lotek
5, 11, 21, 22, 29, 31.
20.08.
Multi Lotek

1, 6, 11, 19, 23, 25, 28, 33, 35, 38, 39, 40, 47, 49, 51, 56, 60, 68, 71, 75.
Twój Szczęśliwy Numer
8 oraz 1, 23, 30, 45.

19.08.
Multi Lotek
10, 11, 13, 22, 23, 27, 30, 33, 41, 42, 51, 54, 59, 62, 63, 64, 70, 71, 75, 80.
Twój Szczęśliwy Numer
9 oraz 5, 11, 33, 38.

LEKKOATLECI TIEM DLA NAJLEPSZYCH

Tylko Korzeniowski?



Mistrzyni olimpijska w pchnięciu kulą Rosjanka Irina Korzanienko miała pozytywny wynik kontroli antydopingowej — poinformował w niedzielę przewodniczący komisji medycznej Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego Szwed Arne Ljungqvist.

W śródownym konkursie przeprowadzonym na starożytnym stadionie w Olimpii Korzanienko uzyskała wynik 21,06. Po dyskwalifikacji Rosjanki złoty medal zostanie przyznany drugiej w zawodach Kubance Yumileidi Cumbie, która pchnęła 19,59. Srebrny otrzyma Niemka Nadine Kleinert (19,55), a brązowy Rosjanka Swietłana Kriewliowa (19,49).

W konkursie siódme miejsce zajęła Krystyna Zabawska (18,64). W tej sytuacji zawodniczka Podlasia Białystok awansuje na szóstą pozycję.

Polacy na razie radzą sobie kiepsko w konkurencjach lekkoatletycznych. Za niezły należy uznać piątkowy występ 22-letniego Beniamina Kucińskiego w chodzie na 20 km. Młodzieżowy mistrz Europy z 2003 roku zajął dwunaste miejsce, ze stratą trzech i pół minuty do złotego medalisty, Włocha Ivano Brugnetiego.

Złotego medalu zdobytego w Sydney nie obroni młociarz Szymon Ziół-

kowski. W bilansie dwóch serii kwalifikacyjnych, w których startowało 35 zawodników, uzyskał 14. wynik — 76,17. W dwóch pozostałych próbach miał 76,12 i 74,55. Był to jeden z najsłabszych startów tego zawodnika w tym sezonie. Do finału awansowała najlepsza dwunastka.

Anna Jesień, która w serii eliminacyjnej uzyskała wynik 56,03, nie zakwalifikowała się do półfinału olimpijskiej rywalizacji w biegu na 400 m ppł. Polka na mecie przyznała, że jest rozczarowana rezultatem, choć pobięła dobrze pod względem technicznym.

Przez eliminacje przebrnęła Małgorzata Pskit, ale to było wszystko co osiągnęła. W półfinale pobięła wolniej i nie dostała się do finału.

W biegu maratońskim Polki były tym dla najlepszych. Małgorzata Sobarska zajęła 17. miejsce, Grażyna Syrek 41., zaś Monika Drybulska zeszła z trasy po 25. kilometrze.

Pecha miała Aurelia Trywiańska, która nie zakwalifikowała się do półfinału biegu na 100 m przez płotki. Po dokładnym pomiarze czasu z dokładnością do tysięcznych części sekundy okazało się, że zajęła 17. miejsce. Na 16. premiowanym awansem, uplasowała się Kanadyjka Angela Whyte. W pomiarze do setnych części sekundy obie uzyskały 13,01.

WYNIKI

Żeglarstwo

Mężczyźni — Finn: 1. Ben Ainslie (Wielka Brytania) 38 pkt, 2. Rafael Trujillo (Hiszpania) 51, 3. Mateusz Kusznierevicz 53.

Klasa 470: 1. Paul Foerster, Kevin Burnham (USA) 71 pkt, 2. Nick Rogers, Joe Glanfield (Wielka Brytania) 74, 3. Kazuto Seki, Kenjiro Todoroki (Japonia) 90...21. Tomasz Stańczyk, Tomasz Jakubiak 157.

Laser: 1. Robert Scheidt (Brazylia) 55 pkt, 2. Andreas Geritzer (Austria) 68, 3. Vasilij Zbogor (Słowenia) 76...11. Maciej Grabowski (Polska) 125.

Kobiety — klasa 470: 1. Sofia Bekatorou, Aimilia Tsoulfa (Grecja) 38 pkt, 2. Natalia Via Dufresne, Sandra Azon (Hiszpania) 62, 3. Therese Torgersson, Vendela Zachrisson (Szwecja) 63.

Europa: 1. Siren Sundby (Norwegia) 47 pkt, 2. Lenka Smidova (Czechy) 65, 3. Signe Livbjerg (Dania) 74...21. Monika Brohicka 162.

Lekkoatletyka

Mężczyźni — chód na 20 km: 1. Ivano Brugnetti (Włochy) 1:19.40, 2. Francisco Javier Fernandez (Hiszpania) 1:19.45, 3. Nathan Deakes (Australia) 1:20.02...12. Benjamin Kuciński 1:23.08.

10 000 m: 1. Kenenisa Bekele (Etiopia) 27.05,10, 2. Sileshi Sihine (Etiopia) 27.09,39, 3. Zersenay Tadesse (Erytrea) 27.22,57...5. Haile Gebrselassie (Etiopia) 27.27,70.

Kobiety — siedmiobój: 1. Carolina Klufft (Szwecja) 6 952 pkt, 2. Austr Skujyte (Litwa) 6 435,

3. Kelly Sotherton (Wielka Brytania) 6 424...

21. Magdalena Szczepańska 6 012.

Szermierka

Kobiety — szpada drużynowo: 1. Rosja, 2. Niemcy, 3. Francja.

tenis — wyniki turnieju mężczyzn

Mężczyźni — szabla drużynowo: 1. Francja, 2. Włochy, 3. Rosja.

Floret: 1. Włochy, 2. Chiny, 3. Rosja.

Tenis ziemny

Mężczyźni — singiel: Półfinały: Nicolas Massu (Chile, 10) — Taylor Dent (USA) 7:6 (7-5), 6:1; Mardy Fish (USA) — Fernando Gonzalez (Chile, 16) 3:6, 6:3, 6:4. O 3. miejsce: Gonzalez — Dent 6:4, 2:6, 16:14.

Debel: Finał: Gonzalez/Massu — Nicolas Kiefer/Rainer Schuettler (Niemcy) 6:2, 4:6, 3:6, 7:6 (9-7), 6:4. O 3. miejsce: Mario Ancic, Ivan Ljubicic (Chorwacja) — Mahesh Bhupathi, Leander Paes (Indie) 7:6 (7-5), 4:6, 16:14.

Kobiety — singiel: Półfinały: Justine Henin-Hardenne (Belgia, 1) — Anastazja Myskina (Rosja, 3) 7:5, 5:7, 8:6; Amelie Mauresmo (Francja, 2) — Alicia Molik (Australia) 7:6 (10-8), 6:3.

Finał: Henin-Hardenne — Mauresmo 6:3, 6:3. O 3. miejsce: Molik — Myskina 6:3, 6:4.

Łucznictwo

Kobiety — drużynowo: 1. Korea Południowa, 2. Chiny, 3. Tajwan...15. Polska (Iwona Marcinkiewicz, Justyna Mospinek, Małgorzata Sobieraj). Polki odpadły w 1/8 finału po porażce z Francją 224:226.

Mężczyźni — drużynowo: 1. Korea Południowa, 2. Tajwan, 3. Ukraina.

Strzelectwo

Mężczyźni — karabinu na 50 metrów w pozycji leżącej: 1. Matthew Emmons (USA) 703,3 (599 + 104,3), 2. Christian Lusch (Niemcy) 702,2 (598 + 104,2), 3. Siergiej Martynow (Białoruś) 701,6 (596 + 105,6).

Pistolet szybkostrzelny: 1. Ralf Schumann (Niemcy) 694,9 pkt, 2. Siergiej Poliakow (Rosja) 692,7, 3. Siergiej Alifirienko (Rosja) 692,3.

50 metrów z trzech pozycji: 1. Zhanbo Jia (Chiny) 1264,5, 2. Michael Anti (USA) 1263,1, 3. Christian Planer (Austria) 1262,8.

Skeet: 1. Andrea Benelli (Włochy) 149 (124 + 25) baraż 5, 2. Marko Kemppainen (Finlandia) 149 (125 + 24) baraż 4, 3. Juan Miguel Rodriguez (Kuba) 147 (122 + 25) baraż 10...21. Andrzej Głyda 119.

AGATA WRÓBEL NA POMOCIE W ATENACH WYWALCYŁA BRĄZOWY MEDAL

Kiedyś też to dźwignę

Mariusz Klimaszewski z Aten



Agata Wróbel na olimpijskim pomoście hali Nikala zdobyła brązowy medal. Na więcej w Atenach nie było ją stać. Przegrała bowiem z Chinką Gonghong Tang i Koreanką Ran Jang Mi, które w podrzucie zdeklasowały wszystkie rywalki podnosząc niewiarygodne wręcz ciężary 182,5 kg oraz 172,5 kg. Polka chociaż wyrwała 130 kg to jednak w podrzucie uzyskała „tylko” 160 kg.

– Myślę, że kiedyś też dźwignę takie ciężary, jak Azjatki, ale nie obiecuje – śmieje się nasza sztangistka. – Na pewno stać mnie na to. Teraz zrobię sobie przerwę od ciężarów, odpocznę, wznówię studia i wystartuję w mistrzostwach Europy. Pojadę oczywiście na wspaniałe wakacje, gdyż jestem potwornie zmęczona – dodaje Wróbel.

– Ten sukces to wielkie osiągnięcie zawodniczek – mówi jej trener Ryszard Soćko. – Z czteroletnich przygotowań do igrzysk wykonałszy je w zaledwie 40 procentach. Agata chorowała na wirusowe zapalenie wątroby typu C. Przez dwa lata nie mogła dostać nawet wita-

miny C. Musiała też trzymać specjalną dietę. To były wielkie wyrzeczenia ze strony mojej podopiecznej. A jednak udało się i Agacie należą się wielkie słowa uznania – dodaje Soćko.

– W Sydney zdobyłam srebro, ale teraz cieszę się z brązu o wiele więcej niż wtedy. Wiedziałam, że w Atenach będzie strasznie trudno wskoczyć na podium – mówi Wróbel.

Wszyscy myśleli, że Wróbel o podium walczyć będzie jeszcze z Rosjanką Albiną Chomicz. Tymczasem sztangistka została przed startem wycofana przez rosyjską federację z powodu dopingu stwierdzonego w organizmie zawodniczki.

– Chomicz nie traktowaliśmy jednak jako duże zagrożenie dla Agaty – mówi Soćko.

– O wycofaniu Rosjanki dowiedziałam się od trenera tuż przed startem. Nie zmieniło to jednak mojego podejścia i koncentracji do zawodów. Wiedziałam, że czeka mnie ogromna praca by zdobyć medal. Byłam przygotowana na zwycięstwo z Chomicz. Więcej martwiłam się Azjatkami – powiedziała nam brązowa medalistka igrzysk olimpijskich w podnoszeniu ciężarów.



Agata Wróbel nie mogła powstrzymać łez, gdy stanęła na olimpijskim podium

Trener Jarosław Mroczko: Dobrze, że w Atenach nie było medali – może to nas otrzeźwi

Jesteśmy zacofoani



Polscy judocy z drugich z rzędu igrzysk wracają bez medalu. W Atenach nasi reprezentanci zawiedli w znakomitej większości przegrywając gładko większość walk. Najlepszy wynik osiągnął Robert Krawczyk zajmując 5. lokatę. On też był autorem największego rozczarowania. Polaka od finałowej walki dzieliły tylko sekundy. O komentarz do występu polskich judoków na igrzyskach poprosiliśmy szkoleniowca Hetmana Białystok Jarosława Mroczko (na zdjęciu), byłego trenera reprezentacji kobiet w judo.

Dlaczego Polacy wypadli tak słabo w Atenach?

– Słyszałem, że już szuka się tłumaczeń. Minister Paszczyk, którego bardzo cenię, uważa, że to powód coraz mniejszych nakładów na sport. Zgadzam się – pieniędzy jest mniej – ale to nie ma wpływu na przygotowania olimpijczyków. Na to przecież kasy nie brakowało i nie brakuje.

Co zatem jest źródłem niepowodzeń?

– Wielkie błędy w systemie szkolenia popełniane przez nieprofesjonalnych szefów polskiej federacji. W Niemczech po słabych wynikach w Sydney prezes sam podał się do dymisji, a u nas ciągle zmienia się trenerów – działacze zostają ciągle ci sami. A my po prostu mamy chory system pracy z kadrami. Jeśli to się nie zmieni, dalej będziemy przegrywać.

Co było dla Pana największym rozczarowaniem?

– Występ mistrzyni Europy Adriany Dadci. Przecież właśnie pod tę zawodniczkę przygotowano całą pracę kadry. Prowadził ją trener klubowy, który odpowiada za reprezentację kobiet. A ona już w pierwszej walce przegrała z wcale nie najlepszą Czeszką – to jest klęska! Odebrałem mnóstwo telefonów z kraju – wszyscy są zawstydzeni i wściekli.

Jakie są szanse, że kiedyś zaczniemy zdobywać medale olimpijskie w judo?

– Najpierw decyzje w sprawie judo muszą podejmować ci, którzy się na nim znają. Nadzieje, że w Atenach będą medale to trochę wina dziennikarzy, którzy oczekiwali, że nasi pojadą tam wygrać. Nie zauważyli, że cały świat poszedł do przodu, a my cofnęliśmy się. Trzeba zmienić szefów, zintegrować środowisko a na czele postawić profesjonalistów – trenerów. Zebrać piętnastoosobową kadrę i 9 miesięcy w roku jeździć do Korei, Azerbejdżanu i Europy Zachodniej po naukę. U siebie pracować nad siłą i wytrzymałością, a tam uczyć się techniki. Za długo kisiłiśmy się we własnym sosie i takie są skutki. Jeśli nie pójdziemy tą drogą – czarno widzę szanse w Pekinie. Materiał do szkolenia mamy, ale nie umiemy tego wykorzystać.



Archiwum

Dzisiaj polscy siatkarze zagrają o ćwierćfinał z Argentyną

Dosyć tych nerwów

Mariusz Klimaszewski z Pireusu



Polscy siatkarze w sobotnim meczu pokonali najsłabszy zespół w grupie A Tunezję 3:1 (25:18, 23:25, 25:19, 25:23) i zajmują czwarte miejsce w tabeli z dorobkiem 6 punktów. Dzisiaj biało-czerwoni zmierzą się z Argentyną. Aby być pewnym udziału w ćwierćfinale muszą wygrać co najmniej dwa sety.

Polacy, chociaż pokonali Tunezję, to jednak nie zachwycili. Daleko im do tej formy, którą prezentowali w pierwszym spotkaniu w Pireusie z Serbią i Czarnogorą, wygranym 3:0.

Brak w drużynie kontuzjowanego Sebastiana Świderskiego aż nadto jest widoczny w ich grze. Na domiar złego wiele mówi się o złej atmosferze, jaka panuje w samym zespole. Jednym z tego przykładów miał być incydent w wiosce olimpijskiej, gdy po przegranym spotkaniu z Francją, koledzy z drużyny wynieśli z pokoju na korytarz rzeczy Piotra Gabrycha. Miał to być znak, iż nie jest on mile widziany w zespole. A to wszystko przez słowa o braku ambicji kolegów wypowiedziane przez Gabrycha.

Sam zainteresowany bagatelizuje wydarzenie. – Chłopcy chcieli mi zrobić kawał i przytrzeć nosa. Nic wielkiego się nie stało.

Sami siatkarze widzą, iż z ich grą nie jest najlepiej. Przyczyny szukają w małej odporności psychicznej. – Z Tunezją przegraliśmy jednego seta i to na własne życzenie. Wszystko przez te nerwy. Przystój zdecydował, że straciliśmy przewagę pięciu punktów i daliśmy rozegrać się rywalom – stwierdził Andrzej Stelmach. – Występuje u nas jakaś blokada, z którą nie możemy sobie poradzić. Wierzymy, że z Argentyną przełamiemy się i wygramy – dodał Stelmach.

Trener Stanisław Gościński również widzi, że jego podopieczni są



Arkadiusz Gołaś (nr 16) i jego koledzy muszą się przebudzić, bo Argentyna to trudny przeciwnik

mało odporni psychicznie. – Zawodnicy nie potrafią opanować nerwów i jest to duży problem, szczególnie dla nich samych. Dzisiaj wygraliśmy w drugim secie z Tunezją pięcioma punktami. I z niczego moi podopieczni zaczęli popełniać szkolne błędy. Dużo trudności sprawiła im lekka, szybująca zagrywka – stwierdził polski szkoleniowiec. – Cały mecz zagrał Michał Bąkiewicz, gdyż ma dobre przyjęcie i zagrywkę. Wyszedł w szóstce i nie zawiódł mnie oraz naszych kibiców. Fani domagali się wejścia na boisko Świderskiego, ale on nie jest jeszcze gotów do gry. Na treningach już skacze, ścina. Myślę, że może pojawi się w meczu z Argentyną – stwierdził Gościński.

WYNIKI WYNIKI

Podnoszenie ciężarów

Kobiety – waga 75 kg: 1. Pawina Thongsuk (Tajlandia) 272,5 kg (122,5+150), 2. Natalia Zabołotna (Rosja) 272,5 (125-rekord świata+147,5), 3. Walentina Popowa (Rosja) 265,0 (120+145).
Waga +75 kg: 1. Gonghong Tang (Chiny) 305,0 kg (122,5 + 182,5), 2. Mi Ran Jang (Korea Płd.) 302,5 (130,0 + 172,5), 3. Agata Wróbel 290,0 (130,0 + 160,0).
Mężczyźni – 77 kg: 1. Taner Sagir (Turcja) 375,0 (172,5+202,5), 2. Siergiej Filimonow (Kazachstan) 372,5 (172,5+200), 3. Oleg Pieriepeczenow (Rosja) 365,0 (170+195). Startujący w grupie B Krzysztof Szarniak spalił wszystkie podejścia w podrzucie i nie został sklasyfikowany.

Judo

Kobiety – waga +78 kg: 1. Maki Tsukada (Japonia), 2. Dayma Beltran (Kuba), 3. Tea Donguzaszwilli (Rosja) i Sun Fuming (Chiny).
Mężczyźni – waga +100 kg: 1. Ihara Makarau (Białoruś), 2. Jang Sung-Ho (Korea Płd.), 3. Michael Jurack (Niemcy) i Ariel Zeevi (Izrael). Grzegorz Eitel odpadł w drugiej rundzie. Przegrał z Chińczykiem Song Panem. W I rundzie miał wolny los.

Siatkówka mężczyzn

Grupa A: Argentyna – Grecja 3:1 (16:25, 25:21, 25:22, 25:22), Serbia i Czarnogóra – Tunezja 3:0 (25:16, 25:18, 25:21), Polska – Tunezja 3:1 (25:18, 23:25, 25:19, 25:23), Serbia i Czarnogóra – Argentyna 3:1 (21:25, 25:17, 25:21, 25:23), Grecja – Francja 3:2 (25:22, 14:25, 26:24, 23:25, 15:10).

1. Serbia i Cz.	3-1	7	9-4
2. Grecja	3-1	7	10-6
3. Argentyna	3-1	7	10-6
4. Polska	2-2	6	7-7
5. Francja	1-3	5	5-9
6. Tunezja	0-4	4	3-12

Kajakarstwo górskie

Mężczyźni – C-2: 1. Pavol Hochschorner/Peter Hochschorner (Słowacja) 207,16 s, 2. Marcus Becker/Stefan Henze (Niemcy) 210,98, 3. Jaroslav Volf/Ondrej Stepanek (Czechy) 212,86... Marcin Pochwała i Paweł Sarna odpadli w półfinale zajmując 10. miejsce.

K-1: 1. Benoit Peschier (Francja) 187,96, 2. Campbell Walsh (W. Brytania) 190,17, 3. Fabien Lefevre (Francja) 190,99...7. Grzegorz Polaczyk 196,57.

Piłka nożna kobiet

Ćwierćfinały: Brazylia – Meksyk 5:0 (2:0), Szwecja – Australia 2:1 (2:0), USA – Japonia 2:1 (1:0), Niemcy – Nigeria 2:1 (0:0).

Pływanie

Kobiety – 200 m st. klasycznym: 1. Amanda Beard (USA) 2.23,37, 2. Leisel Jones (Australia) 2.23,60, 3. Anne Poleska (Niemcy) 2.25,82.
100 m st. dowolnym: 1. Jodie Henry (Australia) 53,84, 2. Inge de Bruijn (Holandia) 54,16, 3. Natalie Coughlin (USA) 54,40.

200 m st. grzbietowym: 1. Kirsty Coventry (Zimbabwe) 2.09,19, 2. Stanisława Komarowa (Rosja) 2.09,72, 3. Reiko Nakamura (Japonia) 2.09,88.
800 m st. dowolnym: 1. Ai Shibata (Japonia) 8.24,54, 2. Laure Manaudou (Francja) 8.24,96, 3. Diana Munz (USA) 8.26,61.

4x100 m st. zmiennym: 1. Australia 3.57,32 – rekord świata (Giaan Rooney, Leisel Jones, Petria Thomas, Jodie Henry), 2. USA 3.59,12, 3. Niemcy 4.00,72.

Mężczyźni – 200 m st. grzbietowym: 1. Markus Rogan (Austria) 1.57,35, 2. Razvan Florea (Rumunia) 1.57,56, 3. James Goddard (W. Brytania) 1.57,76.
200 m st. zmiennym: 1. Michael Phelps (USA) 1.57,14, 2. Ryan Lochte (USA) 1.58,78, 3. George Bovell (Trynidad i Tobago) 1.58,80.

100 m st. motylkowym: 1. Michael Phelps (USA) 51,25, 2. Ian Crocker (USA) 51,29, 3. Andrij Serdinow (Ukraina) 51,36.

50 m st. dowolnym: 1. Gary Hall (USA) 21,93, 2. Duje Draganić (Chorwacja) 21,94, 3. Roland Mark Schoeman (RPA) 22,02.

1500 m st. dowolnym: 1. Grant Hackett (Australia) 14.43,40 – rekord olimpijski, 2. Larsen Jensen (USA) 14.45,29, 3. David Davies (W. Brytania) 14.45,95.

4x100 m st. zmiennym: 1. USA 3.30,68 – rekord świata (Aaron Peirsol, Brendan Hansen, Ian Crocker i Jason Lezak), 2. Niemcy 3.33,62, 3. Japonia 3.35,22.

Czekamy na medal

Telewizor 21" PHILIPS PT5408



SUPER CENA
949,-

ELDOM
 Sieć sklepów RTV AGD

www.eldom.pl

PONIEDZIAŁEK
23.08.2004
nr 34 (2004)DODATEK
GAZETY
WSPÓŁCZESNEJRedaktor
prowadzący:
Krzysztof SokółskiGAZETA
Sportowa

Jagiellonia mogła i powinna odnieść efektowne zwycięstwo nad Radomiakiem. Pierwszy mecz pod wodzą Adama Nawałki zakończył się jednak tylko remisem.

Telefony, telefony...



To był pierwszy mecz Jagiellonii pod wodzą Adama Nawałki. Nowy szkoleniowiec dowodził drużyną w spotkaniu z Radomiakiem Radom z trybun za pomocą telefonu komórkowego. Swoje uwagi przekazywał „oficjalnym” opiekunom zespołu — Mirosławowi Dymkowi oraz Wiesławowi Jancewiczowi. Do pewnego momentu zdawało to nawet egzamin. Później jednak pogubili się i piłkarze, i trenerzy. Skończyło się remisem 2:2.

Czytaj na str. D-E



Cenne punkty



Miłą niespodziankę sprawili swoim kibicom piłkarze ŁKS-u Łomża. Podopieczni trenera Tadeusza Gaszyńskiego zremisowali na wyjeździe z faworyzowaną Drwęcą Nowe Miasto Lubawskie. Z dobrej strony pokazał się także Mlekoop Warmia Grajewo, który pokonał 2:0 Okęcie Warszawa. O III lidze czytaj na str. B

Derby
dla Hetmana

W podlaskiej IV lidze doszło do kilku derbowych spotkań. W meczu dwóch zespołów z Białegostoku, Hetman pokonał 3:1 ekipę Piasta.

O IV lidze czytaj na str. F-G

Żurawski
w „klubie 100”

Napastnik krakowskiej Wisły Maciej Żurawski wkroczył do ekskluzywnego „klubu 100”. Znajdują się w nim gracze, którzy mają na swoim koncie co najmniej sto goli w pierwszoligowych występach. Czytaj na str. C



Mlekpól nie miał większych problemów z pokonaniem stołecznego Okęcia

MLEKPOL WARMIA GRAJEWO – OKĘCIE WARSZAWA 2:0

Najniższy wymiar kary

Grajewscy kibice, którzy sobotni mecz oglądali w scenerii przypominającej A- czy B-klasowe stadiony, wrócili do domów usatysfakcjonowani. W pierwszym występie przed własną publicznością, grający z pełnym zaangażowaniem i niebawala agresją, grajowanie bez problemu pokonali 2:0 warszawskie Okęcie.

W zgodnej opinii kibiców, był to najniższy wymiar kary dla gości, którzy okazali się mało wymagającym przeciwnikiem.

Bezwzględna dominacja

Pokazała to w pełni pierwsza połowa, w której dominowali gospodarze. W pierwszych 20 minutach agresywnie i pomysłowo grający grajowanie stworzyli kilkanaście sytuacji strzeleckich. Bez powodzenia na bramkę Sebastiana Malickiego strzelali: Łukasz Giermasiński, Wojciech Figurski, Sebastian Jurok i Mateusz Pacholczyk. W 23 minucie byliśmy świadkami bardzo ładnej akcji, po której Warmia strzeliła pierwszą bramkę sezonu. Po precyzyjnym podaniu Juroka, z 25 metrów „huknął” Giermasiński. Goście obudzili się tylko na moment, między 30 a 34 minutą, wywalczając trzy rzuty różne.

Splaca kredyt

Po przerwie gra się wyrównała i zaostriżyła. Nie mający pomysłu na

grę goście zaczęli grać bardzo nerwowo i często faulowali. Efekt – w 67 minucie czerwoną kartką ukarany został dobrze dotąd spisujący się Artur Langier. Dwie minuty później było już 2:0. Po rzucie wolnym Jacka Paczkowskiego, bramkę strzelił Figurski. Tym samym król strzelców poprzedniego sezonu warmińsko-mazurskiej czwartej ligi zaczął spłacać kredyt zaufania, jakim obdarzył go trener Piotr Zajęczkowski. Sympatią kibiców cieszyła się także gra innych nowych zawodników. Szczególnie mógł się podobać, nieuznający straconych pozycji Jurk.

Jarosław Sarnacki

MLEKPOL WARMIA Grajewo – OKĘCIE Warszawa 2:0 (1:0).

Bramki: Giermasiński 23, Figurski 69. Czerwona kartka: Langier (67, Okęcie, za drugą żółtą). Żółte kartki: Wincel (Mlekpól), Langier, Słomski, Mazurkiewicz, Jeliński (Okęcie). Sędziował: Andrzej Meler (Bydgoszcz). Widzów: 400.

Mlekpól: Janowski – Kłosowski, Kotłajtaj, Wincel, Soska, Radziński, Paczkowski, Pacholczyk (52 Strózik), Giermasiński, Jurok, Figurski (80 Gutowski).

Okęcie: Malicki – Rembisz (25 Kowalski), Dworski, Langier, Słomski, Lewandowski, Bartkiewicz, Mazurkiewicz, Figaszewski, Jankowski (68 Jeliński), Biechoński (76 Śliwowski).

Jacek Cyzio
(trener Okęcia):

– Mimo porażki jestem zadowolony z postawy zespołu. Przy bardzo dobrej grze chłopaków „Zajęca” strata tylko dwóch bramek to niewątpliwie sukces. Żałuję, że w drugiej połowie zagraliśmy nerwowo i zbyt brutalnie. Jak na dłoni było widać, że mój zespół gubił się przy agresywnej grze grajowania. Celem naszej bardzo odmłodzonej drużyny jest utrzymanie się w lidze. To jest realne tylko w przypadku wzmocnień po rundzie jesiennej. Szczere gratulacje dla gospodarzy, którzy mogą okazać się „czarnym koniem” obecnego sezonu.



Piotr Zajęczkowski
(trener Mlekpola):

– Cieszę się bardzo ze zwycięstwa i udanego rewanżu za porażkę 1:2 z ubiegłego sezonu. Przyznaję, że przed meczem miałem obawy o końcowy wynik. Okazało się, że Okęcie nie jest tak silne jak w poprzednim sezonie. Wynik nie w pełni odzwierciedla naszą supremację. Zaangażowanie i agresywność w grze były naszymi głównymi atutami. Można powiedzieć „pierwsze koty za płoty”. Przed nami ciężkie spotkania z Mazowszem Grójec i Gwardią Warszawa. Zwycięstwo z Okęciem jest dobrym prognostykiem na przyszłość.



ZWYCIĘSTWO MLEKOVITY

Jest potencjał

Od zwycięstwa rozpoczął przygodę z Mlekovitą Wysokie Mazowieckie trener Zbigniew Mandziejewicz. W pierwszym meczu pod wodzą nowego szkoleniowca „mleczni” pokonali 2:0 Ceramikę Paradyż.

Mandziejewicz dopiero od czwartku prowadzi podlaskiego trzecioliговca (zastąpił na tym stanowisku zdymisjonowanego Bogusława Obłewskiego). – Jestem w Wysokim Mazowieckim zbyt krótko, by wszystkich od razu poznać i wszystko dokładnie ocenić – mówił opiekun Mlekovity. – Widać jednak, że w zespole jest spory potencjał. Chłopcy zagrali dzisiaj z charakterem. Nasze zwycięstwo nie podlegało dyskusji – dodał.

Pierwszy gol dla gospodarzy padł w 30 minucie. W polu karnym Ceramiki Dariusz Słowiński faulował Tomasa Stanińskiego, a „jedenastkę” na gola zamienił Piotr Orliński. Goście nie załamali się takim obrotem sprawy. Ambitnie dążyli do wyrównania i kilkakrotnie zagrozili bramce strzeżonej przez Roberta Dziubę. – Ceramika

to groźny zespół i jeszcze niejednej drużynie pokrzyżuje szyki – zauważył Mandziejewicz.

Sytuację na boisku uspokoiła druga bramka. W 77 minucie Ryszard Tomczak ograł kilku obrońców i spokojnie pokonał Słowińskiego, ustalając wynik meczu.

Krzysztof Sokółski

MLEKOVITA Wysokie Mazowieckie – CERAMIKA Paradyż 2:0 (1:0)

Bramki: Orliński 30-karny, Tomczak 77.

Żółte kartki: Kowalewski, Papiernik (Mlekovita), Osiński, Olszewski (Ceramika). Sędziował: Mariusz Śledź (Biała Podlaska). Widzów: ok. 500.

MLEKOVITA: Dziuba – Chrupała, Wołański, Kowalewski (70 Prac) – Kapelewski (70 Flery), Orliński, Staniński (74 Plewko), Papiernik, Reyer – Wilczewski, Tomczak (88 Świątek).

CERAMIKA: Słowiński – Olszewski (88 Łabędzki), Wolski, Walentynowicz (70 Czaplarski), Lusek – Kindrat (60 Pietrzak), Sobalczyk, Łęgowiak, Osiński, Łopata – Koćmin.

Piotr Czaplarski
(trener Ceramiki):

Prowadziliśmy grę i przegraliśmy 0:2. Graliśmy nie najgorzej i nawet wynik 0:0 by nas nie satysfakcjonował. Ale głupio straciliśmy dwa gole. Najpierw bramkarz sprokurował rzut karny. Potem goście nas skontrowali. I to jak! Wykonywali rzut wolny 50 metrów od własnej bramki. Straciliśmy piłkę i jeden napastnik Mlekovity ograł moich czterech obrońców.



Zbigniew Mandziejewicz
(trener Mlekovity):

– Muszę na razie wszystkim dobrze się przyrzec. Jestem przecież w klubie dopiero kilka dni. Widać jednak, że to zespół o dużych możliwościach. Martwi mnie jedynie, że brakuje nam napastnika. Tę formację naprawdę przydałoby się wzmocnić.



W meczu Mlekovity z Ceramiką nie brakowało ostrej walki

ŁKS ŁÓŻA NIEMILE ZASKOCZYŁ PEWNYCH SIEBIE GOSPODARZY

Punkt i komplementy

Cenny punkt i wiele pochwał przywieźli z Nowego Miasta Lubawskiego piłkarze ŁKS Łomża. Podopieczni trenera Tadeusza Gaszyńskiego wywalczyli wyjazdowy bezbramkowy remis z pretendencjami do awansu.

– To sprawiedliwy wynik, choć okazji bramkowych miała więcej drużyna gospodarzy – powiedział Gaszyński. – To wynikało z naszej taktyki. Nawigując do języka igrzysk: chłopcy zdali ten egzamin na medal.

Faworytem tego spotkania byli gospodarze – nikt w Nowym Mieście nie dopuszczał myśli, że Drwęcy nie uda się efektywnie pokonać ŁKS. Pierwsze zaskoczenie spotkało miejscowych już w pierwszych minutach, kiedy okazało się, że ŁKS nie chowa się gardą i prowadzi otwartą grę. Wprawdzie czerwono-biali uważnie pilnowali się w defensywie, ale kilkakrotnie postraszyli

rywali: Rafał Boguski z 16 metrów strzelił zbyt słabo i bramkarz sparował uderzenie. Potem główkował Piotr Chwesiuk po rzucie różnym, ale z 4 metrów trafił w boczną siatkę.

Z kolei miejscowi nie mogli sforsować defensywy ŁKS, a kiedy już z rzadka im się to udawało, to albo piłkę z bramki wybijali obrońcy (w 15. minucie), albo trafiała ona w poprzeczkę (36 minuta), albo doskonale bronił Kamil Ulman – najlepszy piłkarz tego spotkania. Miejscowi fani po meczu z zaskocznością dopytywali się czy udało by się skaperować młodego wychowanka „Jagi” do nowomiejskiej ekipy.

– Nasi rywale są bardzo solidnym zespołem – komplementował trener gospodarzy Tomasz Arteniuk. – Nie jestem zadowolony z remisu, ale z ŁKS-em jeden zespół jeszcze straci punkty.

Przemysław Sarosiek

FINISHPARKIET DRWĘCA Nowe Miasto Lubawskie – ŁKS Łomża 0:0

Żółte kartki: Lubieniecki (Drwęca), Kowalski (ŁKS Łomża). Sędziował: Przemysław Łagosz (Gdańsk). Widzów: 600.

Drwęca: Dmuchowski – Różycki, Zakierski, Rogalski, Wróbel – Paulewicz (62 Elgert), Święcki, Włodarczyk (33 Zezula), Lubieniecki (67 Rybkievicz), Domżański – Bała (90 Boratyński).

ŁKS: Ulman – Kowalski, Kamiński, Galiński, Łukaczynski – Strzeliński (67 Lis), Chrobot, Marczak (76 Łukasik), Lewicki – Boguski, Chwesiuk (85 Misiura).



III LIGA

Pozostałe wyniki 2. kolejki:

STAL Główno – MG MZKS Kozienice 3:2 (1:0). Wyciskiewicz 40, 65, Sobkowicz 86 – Kocyk 76, Sere-mak 90.

UNIA Skierniewice – LEGIA II Warszawa 2:1 (1:1). Babović 10, Zaglewski 60 – Michalski 23-sam.

PELIKAN Łowicz – GWARDIA Warszawa 2:0 (2:0). Rozkwitalski 18, Wilk 41.

ZNICZ Pruszków – MAZOWSZE Grójec 2:0 (0:0). Wiśniewski 80, M. Jakóbiak 89.

LEGIONOVIA Legionowo – OKS 1945 Olsztyn 1:3 (0:2). Wierzbicki 79 – Wierzbza 23, 70, Zahorski 25.

(KS)

1. Drwęca	2	4	3:0
2. OKS 1945	2	4	3:1
3. Mlekpól Warmia	2	4	2:0
4. ŁKS	2	4	1:0
5. Pelikan	2	3	2:1
6. Stal	2	3	3:3
7. Mlekovita	2	3	2:2
Okęcie	2	3	2:2
Unia	2	3	2:2
Znicz	2	3	2:2
Legia	2	3	2:2
Gwardia	2	3	2:2
13. Legionovia	2	3	2:3
14. Mazowsze	2	3	1:2
15. Kozienice	2	0	2:4
16. Ceramika	2	0	0:5

POGOŃ Szczecin
3:1 (1:1)
LECH Poznań

Bramki: dla Pogoni – Matlak 33, Parzy 82, Milar 89; dla Lecha – Reiss 38-karny. **Żółte kartki:** Kaźmierczak, Giuliano, Milar (Pogoń) oraz Kaczorowski, Wójcik, Mowlik, Majewski, Reiss (Lech). **Czerwona kartka:** Magdoń (40, Pogoń). **Sędziował:** Marcin Borski (Warszawa). **Widzów:** 12000.

Pogoń: Pilarz – Michalski, Magdoń, Masternak, Matlak – Łabędzki (79 Parzy), Kaźmierczak – Giuliano, Trałka (57 Milar), Grzelak – Moskaiewicz (90 Terlecki).

Lech: Piątek – Kaczorowski (70 Sasin), Wojtala, Wójcik, Mowlik – Lasocki (84 Telichowski), Łukasz Madej, Scherfchen, Majewski (74 Nawroćik) – Reiss, Goliński.

„Święta wojna” pomiędzy poznańskim Lechem i Pogonią Szczecin przez pierwsze pół godziny była nudnym widowiskiem. Drużyny zawęzły pole gry i więcej uwagi skupiały na obrobie własnej bramki niż konstruowaniu akcji ofensywnych.

Kiedy z minuty na minutę coraz lepiej grali piłkarze Lecha, nieoczekiwanie prowadzenie zdobyli gospodarze. Po rzucie różnym głową strzelał Paweł Magdoń. Obrońcy gości wybili piłkę przed pole karne, a Grzegorz Matlak bardzo mocnym, płaskim strzałem umieścił ją w prawym rogu bramki Lecha.

Kibice gospodarzy z prowadzenia cieszyli się zaledwie cztery minuty, gdyż szarżującego w polu karnym Piotra Reissa podciął Mariusz Masternak. Sam poszkodowany pewnym strzałem z karnego wyrównał stan meczu. W 40 minucie na środku boiska w niegroźnej sytuacji Paweł Magdoń sfaulował Pawła Kaczorowskiego. Sędzia Marcin Borski nie miał wątpliwości i wyrzucił zawodnika Pogoni z boiska.

O dziwo, w drugiej połowie osłabieni szczecinianie zagrali znacznie lepiej od przyjezdnych. Bramki jednak padły dopiero w ostatnich minutach. Ich autorami byli zmiennicy: Urugwajczyk Claudio Milar oraz Tomasz Parzy.

GKS Katowice
0:3 (0:2)
WISŁA Kraków

Bramki: Żurawski 25, 56, Frankowski 43. **Żółta kartka:** Stolarczyk (Wisła). **Sędziował:** Marek Ryżek (Poznań). **Widzów:** 3500.

GKS: Sławik – Fonfara, Markowski, Widuch, Bartnik (60 Górski) – Andruszczak, Pęczak, Gorszkow, Wróbel (58 Kęska), Agafon (84 Polczak) – Plizga.

Wisła: Majdan – Baszczyński, Kłos, Stolarczyk, Mijailovic – Szymkowiak (72 Kwiek), Kukielka, Cantoro, Zieńczuk – Frankowski (84 Omeonu), Żurawski (72 Kuźba).

Przewaga mistrzów Polski była widoczna przez cały mecz. W 25 minucie Maciej Żurawski strzelił pierwszą bramkę, zdobywając swojego setnego gola w ekstraklasie. W 31 minucie katowiczanie po strzale Mauro Cantoro uratowała poprzeczka, ale dwie minuty przed przerwą było już 0:2. Tym razem na listę strzelców wypisał się Tomasz Frankowski, który z bliska pokonał bramkarza gospodarzy.

Po przerwie nadal warunki gry dyktowała Wisła, choć katowiczanie zagrali nieco odważniej i próbowali atakować. W 55 minucie powinno być 0:3, ale Frankowski z czterech metrów nie trafił do pustej bramki i piłka po poprzeczce wyszła poza boisko. Kilkadziesiąt sekund później wynik podwyższył Maciej Żurawski.

Dwie minuty przed końcem gry, po zagranu ręką Pawła Pęczka w polu karnym GKS, sędzia podrywał rzuć karny dla Wisły. Egzekwował go Marcin Kuźba, ale katowicki bramkarz obronił.

– Cieszę się, że znalazłem się w „Klubie 100”. Na świętowanie nie ma jednak czasu, bo czeka nas mecz z Realem Madryt – powiedział po spotkaniu Żurawski.

POLONIA Warszawa
1:0 (0:0)
GÓRNIK Łęczna



Mecz o mistrzostwo I ligi. Polonia Warszawa - Górnik Łęczna. Prowadzi piłkę Konrad Golos (Polonia)

Bramka: Imeh 64. **Żółte kartki:** Udarevic, Jakosz, Jarosiewicz (Polonia) oraz Jurkowski, Kościelniak (Górnik). **Sędziował:** Piotr Siedlecki (Szczecin). **Widzów:** 4000.

Polonia: Banaszyński – Szymanek, Łukasiewicz, Udarevic (57 Bąk), Jakosz, Goloś, Gołaszewski, Stokowiec, Dźwigala (70 Jarosiewicz), Kluzek, Olszar (61 Imeh).

Górnik Łęczna: Mioduszeński – Jurkowski, Kościelniak, Prasnal, Pawelec, Wędrzyński (67 Bugała), Nazaruk, Budka, Szałachowski (74 Wolański), Czereszewski (74 Brzyski), Jezierski.

AMICA Wronki
1:1 (1:0)
GÓRNIK Zabrze

Bramki: dla Amiki – Kryszalowicz 9, dla Górnika – Popiela 50-karny. **Żółte kartki:** Kowalczyk, Dudka (Amica) oraz Kuzera, Felipe, Aleksander, Andraszak, Bukalski (Górnik). **Sędziował:** Zdzisław Bakaluk (Olsztyn). **Widzów:** 1500.

Amica: Mielcarz – Skrzypek, Dudka, Stasiak, Wojtkowiak (55 Kucharski) – Sobociński (65 Kikut), Bartczak, Kowalczyk, Grzybowski (79 Łudziński) – Dembiński, Kryszalowicz.

Górnik: Lech – Felipe, Karwan, Hernani, Popiela – Brożek (82 Buśkiewicz), Joao Paulo (58 Andraszak), Juskiewicz, Bukalski, Kuzera (72 Wojciechowski) – Aleksander.

CRACOVIA Kraków
2:3 (1:1)
ODRA Wodzisław

Bramki: dla Cracovii – Giza 15, Baran 49; dla Odry – Szewczuk 45, 60, Rocki 56. **Żółte kartki:** Baster (Cracovia) oraz Rocki, Zganiacz, Muszalik, Szary, Pawelek (Odra). **Sędziował:** Mariusz Podgórski (Wrocław). **Widzów:** 7000.

Cracovia: Olszewski – Radwański, Skrzyński, Węgrzyn, Baster (67 Wawrzyczek) – Bojarski, Baran, Giza, Przytuła (59 Nowak) – Drumlak (78 Szczoczarz), Bania.

Odra: Pawelek – Myszor, Krysiński, Dymkowski, Szary – Grzyb, Malinowski, Zganiacz (76 Muszalik), Rocki (84 Nosal) – Kubisz (58 Masłowski), Szewczuk.

Przed meczem było uroczyste i podniosłe. Na boisku wyładowali spadochroniarze z flagami Cracovii, a tuż przed spotkaniem odegrano Hejnał Mariacki. Tak witano piłkarzy Cracovii po 20 latach nieobecności w ekstraklasie.

„Pasy” od pierwszych minut zdobyły przewagę w polu. W 15 minucie Piotr Giza otrzymał podanie od Pawła Drumlaka i z 20 metrów silnie strzelił w dolny prawy róg bramki Odry. Mariusz Pawelek nie sięgnął piłki i Cracovia objęła prowadzenie.

Pod koniec pierwszej połowy Cracovia zwołała tempo, a Odra śmiało zaatakowała. W 45 minucie po rzucie różnym Tomasz Szewczuk głową posłał piłkę do siatki i wyrównał na 1:1.

W 49 minucie po rzucie różnym wykonywanym przez Marcina Bojarskiego, gola zdobył Arkadiusz Baran. Ale gospodarze krótko cieszyli się prowadzeniem. W 56 minucie Wojciech Grzyb uciekł na prawej stronie boiska obrońcy Markowi Basterowi, zacentrował, a Piotr Rocki z czterech metrów posłał piłkę do siatki. Cztery minuty później sytuacja się powtórzyła. Znow Grzyb ograł Bastera. Wyłożył piłkę tym razem Tomaszowi Szewczukowi, a ten głową precyzyjnym strzałem zdobył zwycięskiego gola dla Odry.

Trener Odry Ryszard Wieczorek powiedział po meczu: – Żałuję, że popsułem inaugurację w Krakowie, ale taka jest piłka nożna.

WISŁA Płock
0:1 (0:0)
GROCLIN Grodzisk Wlkp.

Bramka: Miła 66. **Żółte kartki:** Rachwał (Wisła) oraz Mynar, Kriżanac, Sablik, Kumbek, Sobolewski (Groclin). **Sędziował:** Tomasz Pacuda (Częstochowa). **Widzów:** 3500.

Wisła: Gubiec – Janus, Romuzga, Duda, Kazimierzczak (72 Mierzejewski), Gęsior, Studen (46 Klimek), Peszko, Rachwał, Sobczak (78 Dziżkija), Jeleń.

Groclin-Dyskobolia: Przyrowski – Mynar, Kriżanac, Sablik (44 Sobolewski), Kozioł, Górski (55 Kumbek), Sokołowski, Miła, Moskała, Sikora (36 Ziarkowski), Ślusarski.

LEGIA Warszawa
0:0
ZAGŁĘBIE Lubin

Żółte kartki: Rzeźniczak (Legia) oraz Pokorny (Zagłębie). **Sędziował:** Jarosław Żyro (Bydgoszcz). **Widzów:** 6000.

1. Wisła K.	3	9	3	0	0	12:1
2. Lech	3	6	2	0	1	8:5
3. Groclin	2	6	2	0	0	4:2
4. Amica	3	5	1	2	0	4:3
5. Górnik Z.	3	5	1	2	0	5:1
6. Legia	3	5	1	2	0	3:2
7. Zagłębie	3	4	1	1	1	4:6
8. Polonia	2	3	1	0	1	1:4
9. Odra	3	3	1	0	2	5:6
10. Górnik Ł.	3	3	1	0	2	4:7
11. Cracovia	3	3	1	0	2	8:8
12. Pogoń	3	3	1	0	2	4:7
13. Wisła P.	3	1	0	1	2	2:5
14. Katowice	3	0	0	0	3	2:9

W tabeli kolejno: mecze rozegrane; punkty; zwycięstwa; remisy; porażki; bramki zdobyte; bramki stracone.

Klasyfikacja strzelców

5 bramek – Tomasz Frankowski (Wisła Kraków), Maciej Żurawski (Wisła Kraków);

3 bramki – Michał Goliński (Lech Poznań), Tomasz Szewczuk (Odra Wodzisław).

II LIGA

3. kolejka GÓRNIK Polkowice – RUCH Chorzów 1:1 (0:1). Górski 61 – Bizacki 14. Czerwona kartka: Toborek (83, Ruch, za drugą żółtą). Żółte kartki: Pytlarz, Łacina (Górnik), Bartos, Toborek, Pokładowski (Ruch). Widzów: 2500.	Bodzioch (Piast), Niżnik, Boliowski (ŁKS). Widzów: 1500.
STASIAK Ostrowiec – ARKA Gdynia 1:1 (0:1). Feliksiak 90 – Dymkowski 40. Czerwona kartka: Łukasz Kowalski (32, Arka, za drugą żółtą). Żółte kartki: Kaczmarek (Stasiak), Kowalski, Bartoszewicz, Gryszczenko (Arka). Widzów: 4000.	WIDZEW Łódź – SZCZAKOWIANKA Jaworzno 1:0 (0:0). Caldwell 58. Czerwona kartka: Copik (73, Szczakowianka, za drugą żółtą). Żółte kartki: Caldwell (Widzew), Copik, Kozubek, Naskręt (Szczakowianka). Widzów: 4000.
PODBESKIDZIE Bielsko-Biała – KORONA KOLPORTER Kielce 0:2 (0:1). Piechna 38, Grzegorzewski 70. Czerwona kartka: Sibik (56, Podbeskidzie, za drugą żółtą). Żółte kartki: Sibik (Podbeskidzie), Grzegorzewski, Hermes (Korona). Widzów: ok. 4500.	ŚWIT Nowy Dwór Mazowiecki – GKS Bełchatów 0:0. Czerwona kartka: Cecot (45, Świt, za drugą żółtą). Żółte kartki: Cios, Wawrzyniak, Konopka (Świt), Cecot, Berliński (GKS). Widzów: 1000. (KS)
RKS FAMEG Radomsko – KUJAWIAK Włocławek 0:1 (0:0). Klatt 67. Widzów: 1000.	1. Bełchatów 4 10 8:2 2. Korona 4 10 7:2 3. Szczakowianka 4 9 10:2 4. Kujawiak 4 9 4:2 5. Piast 4 7 2:1 6. Arka 4 7 4:2 7. Stasiak 4 7 8:5 8. Górnik 4 7 6:4 9. ŁKS 4 5 5:3 10. Świt 4 5 2:2 11. Radomsko 4 4 5:7 12. Zagłębie 4 4 3:5 13. Podbeskidzie 4 4 2:5 14. Ruch 4 4 2:9 15. Widzew 4 3 3:8 16. Mława 4 2 4:8 17. Jagiellonia 4 1 4:7 18. Radomiak 4 1 2:7
ZAGŁĘBIE Sosnowiec – MKS MŁAWA 0:0. Żółte kartki: Malinowski (Zagłębie), Woźniczko, Lubasiewicz (MKS). Widzów: 2000.	
PIAST Gliwice – ŁKS Łódź 0:0. Żółte kartki: Żyrkowski, Pałkus,	

Siatkarki Pronar-Zeto-AZS sprawdziły formę Telenetu Mielec

Powalczyły

W sparingu umówionym na 5 setów Pronar-Zeto-AZS Białystok uległ Telenetowi Autopart Stal Mielec 1:4. Nasze siatkarki spisały się bardzo przyzwoicie w konfrontacji z trzecią drużyną kraju.

Ten mecz uwidocznił wiele błędów, które należy wyeliminować. Z gry jestem jednak ogólnie zadowolony. Na największe słowa uznania zasłużyła Asia Bednarek, która kończyła wiele ataków, a także Magda Różańska dająca świetne zmiany na zagrywce – mówi trener AZS-u Dariusz Pieśniak o meczu rozegranym w Rajgrodzie, gdzie mieczanki przebywały na zgrupowaniu.

– Skrzydła mamy mocne, w szóstej powinny grać: Bednarek, Agnieszka Buzala i Iwona Gosko. Potrzebujemy jeszcze środkowej – stwierdził D. Pieśniak.



Pierwszoligowe siatkarki z Mielca w Rajgrodzie znalazły dobre warunki do przygotowań. Trzecią drużyną kraju prowadzi Jerzy Matlak (w środku).

PRONAR-ZETO-AZS Białystok – TELENET AUTOPART STAL Mielec 1:4. **AZS:** Bednarek, Tobiś, Buzala, Drwiega, Manikowska, Sachmacińska, Mróz, Różańska, Gosko, Toch (libero).

(miłk)

34. Międzynarodowy Festiwal Szachowy – Augustów 2004

14-latek ograł arcymistrza

W ośrodku BPIS nad jeziorem Necko w Augustowie dobiegł końca 34. Międzynarodowy Festiwal Szachowy. Uczestniczyło w nim blisko 80 zawodników z całej Polski oraz Białorusi, Litwy i Ukrainy. W głównym turnieju zwyciężył białostoczanin Piotr Bobras (JKSz. Jaworzno).

Faworytem był arcymistrz Włodimir Malaniuk (Ukraina). Jednak już w I rundzie niespodziewanie przegrał z 14-letnim Emilem Pileckim (Litwa). Malaniuk

nie zdołał już dogonić dwóch mistrzów międzynarodowych – Piotra Bobrasa i swego rodaka Vadima Szyszkin. Lepszą dodatkową punktacją wygrał Bobras. On i Szyszkin uzyskali po 7 pkt, a tyle wynosiła norma na tytuł mistrza międzynarodowego.

W festiwalu, który odbywał się pod patronatem marszałka woj. podlaskiego, dobrze wypadli szachiści z Suwałk i Augustowa. Uplasowali się w czołówkach każdej z festiwalowych grup.

(dk)

Końcowe wyniki

Turniej A: 1. Piotr Bobras (JKSz. Jaworzno), 2. Vadim Szyszkin po 7, 3. Włodimir Malaniuk (obaj Ukraina) 6,5, 4. Tomasz Warakowski (Juvena Hańcza Suwałki) 6, 5. Czesław Spisak (Pasjonat Dankowice) 5,5, 6. Kamil Grycel (Juvena Hańcza) 5 pkt.
Turniej B: 1. Siergiej Chamiński (Białoruś) 8, 2. Dariusz Galkiewicz (Juvena Hańcza) 7,5, 3. Marta Piktel (Czarni Olecko) 6,5, 4. Tomasz Witke (Kolorowa Ursus Warszawa) 6, 5. Anna Warakowska (Juvena Hańcza), 6. Oleg Poliszczuk (Ukraina) po 5,5 pkt.
Turniej C: 1. Maciej Kadaj 8,5, 2. Artur Granacki (obaj Augustovia Augustów) 8, 3. Dawid Sobolewski (Gambit Augustów) 6,5, 4. Nikodem Grzesiak (Polonia Warszawa), 5. Andrzej Grzyb (Czarni Olecko) po 6, 6. Konrad Sołtyś (Augustovia) 5,5 pkt.
Turniej blyskawiczny: 1. Włodimir Malaniuk 9,5, 2. Vadim Szyszkin (obaj Ukraina), 3. Emilis Pileckis (Litwa) po 8,5, 4. Oleg Poliszczuk (Ukraina) 7,5, 5. Tomasz Warakowski, 6. Magdalena Kozak (obaj Juvena Hańcza Suwałki) po 7 pkt.

JAGIELLONIA PROWADZIŁA JUŻ 2:0 ZE SŁABYM RADOMIAKIEM RADOM. NIESTETY, KOSZMARNE BŁĘDY ZADECYDOWAŁY, ŻE SKOŃCZYŁO SIĘ NA ZI

Przemek, coś ty narobił!



JAGIELLONIA Białystok – RADOMIAK Radom 2:2 (2:0)

Bramki: Kobeszko 24, Kulig 31 – dla Jagiellonii; Majda 70, Wachowicz 81 – dla Radomiaka. **Czerwona kartka:** Kulig (32, Jagiellonia, za drugą żółtą). **Żółte kartki:** Kulig, Ł. Tupalski (Jagiellonia), Szary, Michalski, Majda (Radomiak).

Sędziował: Jacek Walczyński (Lublin). **Widzów:** 3000.

JAGIELLONIA: Olszewski – Kulig, Markiewicz, Zalewski, Ł. Tupalski – Łatka, Speichler (71 Żuberek), Chańko, Sobolewski – Ankowski (58 Dzienis), Kobeszko (78 Mariusz Siara).

RADOMIAK: Gałczyński – Mirosław Siara, Michalski, Wachowicz – Bonin (46 Barzyński), Sobieska (73 Kacprzak), Rysiewski, Majda, Szary – Rosłaniec, Zbrzeźniak (46 Siciak).

Zwycięstwo w meczu z Radomiakiem miało rozpocząć odrodzenie białostockiej Jagiellonii. Nasi piłkarze – pod wodzą nowego szkoleniowca Adama Nawalki – zamierzali zainicjować marsz w górę tabeli. Nic z tych rzeczy. Jaga tylko zremisowała 2:2 z przeciętnym Radomiakiem Radom i powoli pogrążyła się w otchłani drugoligowej tabeli.

Do 31 minuty wszystko układało się zgodnie z planem. W tym momencie Jaga prowadziła już 2:0. Z rzutu rożnego dośrodkowywał Robert Speichler. Piłki nie sięgnął Bogumił Sobieska, a przytomnością umysłu wykazał się Przemysław Kulig, który uderzeniem głową pokonał Pawła Gałczyńskiego. W szeregach białostoczian zapanowała euforia. Sam strzelec bramki w geście triumfu ściągnął z siebie koszulkę, manifestując wielką radość.

Początek końca

W takich sytuacjach przepisy są jasne i kategoryczne. Zdjęcie koszulki w trakcie meczu musi być ukarane żółtą kartką. Arbiter nie miał zatem innego wyjścia. Sięgnął do kieszeni i po chwili Kulig zobaczył kolorowy kartonik. Problem w tym, że białostocki obrońca miał już na swoim koncie „żółtko” (kilkanaście minut wcześniej został bowiem upomniany za faul). W ręku sędziego pojawił się zatem musiała czerwona kartka! W konsekwencji nieodpowiedzialnego i głupiego zachowania, Kulig opuścił boisko. Drugą połowę obserwował z przynębioną miną zza bramki Radomiaka. – Muszę się jeszcze dużo uczyć, aby panować nad emocjami – powtarzał piłkarz.

Jego zejście z boiska diametralnie zmieniło przebieg wydarzeń na boisku. W pierwszej połowie Jaga niepodzielnie panowała na placu gry. Już w 5 minucie bliski szczęścia był Wojciech Kobeszko. Białostocki napastnik otrzymał podanie od Jacka Chańki, ale strzał z powietrza minął światło radomskiej bramki. Wojtek nie pomylił się w 24 minucie. Z lewej strony, z rzutu wolnego dośrodkowywał Paweł Sobolewski. Do futbolówki wyskoczył Jacek Markiewicz, popisując się efektywnym „szczupakiem”. Piłka trafiła w słupek. Na linii bramkowej dopadł do niej Kobeszko i w gąszczu nóg błysnął instynktem strzeleckim, uzyskując prowadzenie dla gospodarzy. Na tego gola bardzo czekał Speichler. W śróde został tatusiem, a zatem wraz z kolegami z zespołu mógł wykonać popularną „kołyskę”.

Radość białostoczian mogła zostać zmaćniona minutę później. W sytuacji „sam na sam” z Andrzejem Olszewskim znalazł się bowiem Tomasz Zbrzeźniak. Technicznym uderzeniem „podciął” piłkę nad naszym golkeeperem. Całe szczęście strzał był zbyt lekki i problemów z jego zatrzymaniem nie miał Markiewicz, który w sobotnim meczu występował na środku obrony.

Obrońcy na ławce

Goście poza tą jedną akcją nie stworzyli w pierwszej odsłonie spotkania zagrożenia pod białostocką bramką. Należało jednak przypuszczać, że po przerwie ruszą do ataku. Spodziewać się tego mu-

siał – obserwujący mecz z trybun – trener Nawalka (oficjalnie pierwszym szkoleniowcem był Wiesław Jancewicz). Jego jedyną reakcją było jednak przesunięcie Wojciecha Ankowskiego z ataku na prawą pomoc. Na prawej obronie pozostał Dariusz Łatka, który zajął tę pozycję zaraz po opuszczeniu murawy przez Kuligę. Na ławce rezerwowych pozostali natomiast obrońcy Marcin Warakowski (nominalnie prawy defensor) i Tomasz Wołczyk.

Zgodnie z oczekiwaniami, Radomiak od początku drugiej części spotkania ostro zaatakował. Opiekun gości Jan Makowiecki wzmocnił siłę ognia, dokonał dwóch zmian, a na efekty długo nie trzeba było czekać. W 50 minucie po strzale Krzysztofa Majdy tylko interwencja Olszewskiego uchroniła Jagiellonię przed utratą gola. Kilka chwil później bliski szczęścia był Zbigniew Wachowicz, ale będąc w dogodnej pozycji fatalnie przestrelał. W 70 minucie stało się jednak to, czego się obawialiśmy. Po uderzeniu Majdy, piłka odbiła się jeszcze od nogi Krzysztofa Zalewskiego i wyśladowała w bramce żółto-czerwonych. – Miałem sporo miejsca i pomógł mi trochę rykoszet. Ale bramka była chyba ładna – cieszył się Majda, który wraz z kolegami miał także okazję wykonać „kołyskę”. Była ona zadedykowana urodzonej przed kilkoma dniami córeczce Jacka Kacprzaka.

Goście poszli za ciosem. W 81 minucie było już 2:2. Z lewej strony dośrodkował Łukasz Siciak. Do futbolówki dopadł Wachowicz i Olszewski po raz drugi musiał wyciągać piłkę z siatki.

– Nie miałem szans przy tych strzałach. Rywalom wyszły takie uderzenia, których pewnie szybko nie powtórzą – ocenił golkeeper Jagi.

– Nie ukrywam, że pomógł nam chłopak z Jagiellonii, który zdjął koszulkę i został ukarany czerwoną kartką. Wykorzystaliśmy przewagę. Nie wiem, czy zdołalibyśmy doprowadzić do remisu, gdyby siły były wyrównane – przyznał Wachowicz.

Raid Żuberk

W drugiej połowie Jagiellonia głęboko się cofnęła, ograniczając się jedynie do kontrataków. Najlepszą okazję wypracował sobie w 73 minucie Dżidosław Żuberek. Wprowadzony kilka chwil wcześniej na boisko, Żuberek popisał się wspaniałym rajdem – jak tyzki minął trzech obrońców rywali – ale w ostatniej chwili został zablokowany przez Wachowicza.

Pod bramką Radomiaka zakotłowało się potwornie jeszcze w 85 minucie. Z rzutu rożnego dośrodkowywał Żuberek, a Siciak omal nie skierował piłki do własnej bramki. Trzy minuty później, to radomianie byli bliscy zdobycia zwycięskiego gola. Daniel Barzyński przebiegł 50 metrów niemal zupełnie nieatakowany przez białostoczian. Radomianin zdołał jeszcze oddać strzał, który o centymetry minął słupek bramki Jagiellonii.

Białostoczanie opuszczali boisko ze spuszczonej głowami. Ich sytuacja w tabeli robi się coraz trudniejsza. Teraz czekają ich dwa ciężkie wyjazdy. Już w najbliższą środę „jagiellończycy” zagrają w Chorzowie z Ruchem, a w niedzielę spotkają się w Polkowicach z Górnikiem.

Krzysztof Sokółski,
Miłosz Karbowski



– Wychodzi na to, że jestem niedoświadczonym piłkarzem.

P. Kulig

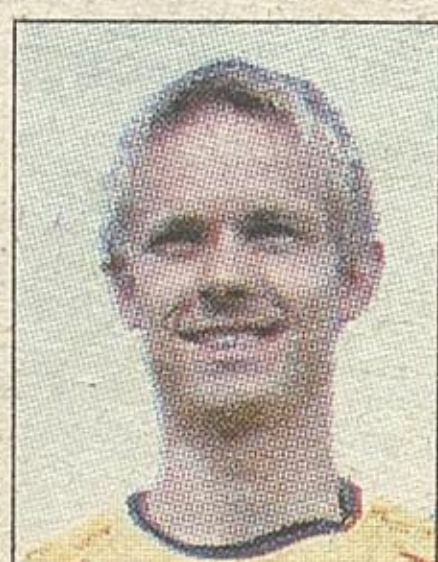
Przemysław Kulig (z prawej) robił głupią czerwoną kartkę. Drugą połowę spędził za bramką Radomiaka, obserwując wydarzenia na boisku.

Z OBOZU ŻÓŁTO-CZERWONYCH



Andrzej Olszewski:

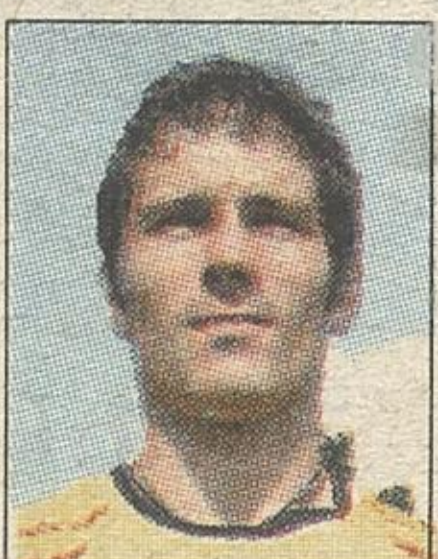
– Czuję się fatalnie. Straciliśmy bramki w dziwnych okolicznościach. Rywale nie wykorzystali kilku klarownych okazji strzeleckich, a zdobyli gole w sytuacjach, po których nie powinno nam stać się nic złego. Chyba nie miałem szans, aby obronić te dwa uderzenia. W drugiej połowie chcieliśmy bardziej zabezpieczyć tyły. Graliśmy przecież w osłabieniu. Być może cofnęliśmy się za głęboko.



Paweł Sobolewski:

– Mecz, który powinniśmy bez trudu wygrać, tylko zremisowaliśmy. Chwała Przemkowi za to, że strzelił bramkę, ale ciesząc się ze zdobycia gola, nie pomyślał o konsekwencjach swojego zachowania. Dostał drugą żółtą kartkę i osłabił zespół. Praktycznie przez godzinę musieliśmy grać w dziesiątkę i było bardzo ciężko. W pierwszej połowie, kiedy siły były wyrównane, prezentowaliśmy się o klasę lepiej od Radomiaka. Później rywale zaatakowali, zdobyli dwa piękne gole i zremisowali.

Praktycznie przez godzinę musieliśmy grać w dziesiątkę i było bardzo ciężko. W pierwszej połowie, kiedy siły były wyrównane, prezentowaliśmy się o klasę lepiej od Radomiaka. Później rywale zaatakowali, zdobyli dwa piękne gole i zremisowali.



Dariusz Łatka:

– Wiadomo, że ciężko grać w dziesiątkę, ale to nie Przemek Kulig popełnił błąd, po których straciliśmy bramki.

Nie mam więc do niego pretensji i myślę, że koledy też nie mają. Tak się cieszył, że zapomniał o przepisie, który za zdjęcie koszulki nakazuje pokazanie żółtej kartki. Grywałem już na boku obrony w innych klubach, dlatego nie jest to dla mnie nic nowego. Nie można teraz stwierdzić czy bardziej przydałbym się w środkowej linii. Teraz jedziemy na dwa mecze, w których nie jesteśmy bez szans. Na pewno będziemy grać w jedenastu.

WYNIKI I TABELA II LIGI NA STR. C

NOTY • NOTY • NOTY • NOTY • NOTY • NOTY •

Andrzej Olszewski – nota 3: Bez większych szans przy straconych bramkach. W kilku sytuacjach wyszedł obronną ręką z pojedynków z graczami Radomiaka.

Przemysław Kulig – 0: Czerwona kartka. Mógł zostać bohaterem, a stał się winnym straty dwóch punktów przez Jagiellonię.

Jacek Markiewicz – 4: Na nietypowej dla siebie pozycji środkowego obrońcy radził sobie bardzo dobrze.

Krzysztof Zalewski – 3: Starał się łatać dziury. Nie zdołał jednak zablokować strzału Krzysztofa Majdy.

Łukasz Tupalski – 3: Aktywny na lewej stronie. Kilka razy „zabrał się” w akcjach ofensywnych.

Dariusz Łatka – 3: Od 32 minuty z konieczności przesunięty na prawą obronę, co nie wyszło zespołowi na dobre. Dużo więcej pożytku byłoby z niego w środku pomocy.

Robert Speichler – 2: Lepiej radzi sobie, gdy zespół występuje piątką zawodników w drugiej linii. Z Radomiakiem obarczony zadaniami defensywnymi, nie tak efektywny, jak w poprzednich spotkaniach.

Jacek Chańko – 3: Uspokajał grę. Inicjował wiele akcji i był skuteczny w odbiorze piłki.

Paweł Sobolewski – 3: Duży udział przy pierwszej bramce. „Szarpał” lewym skrzydłem.

Wojciech Kobeszko – 3: Wykazał się przytomnością umysłu, zdobywając pierwszą bramkę dla Jagi. Potrafił przetrzymać piłkę na połowie rywali.

Wojciech Ankowski – 2: W pierwszej połowie zupełnie niewidoczny. Po przerwie rozpoczął na prawej pomocy (!) i błysnął nawet kilkoma dryblingami.

Trenerzy: Adam Nawalka, Mirosław Dymek, Wiesław Jancewicz – 1: Jeden Jan Makowiecki okazał się sprytniejszy od trenera „trio” Jagiellonii. Najwięcej do powiedzenia miał Nawalka, ale siedząc na trybunach nie miał najwyraźniej pełnej oceny sytuacji. A może nie poznał jeszcze możliwości zespołu. Trudno zrozumieć dlaczego doświadczony szkoleniowiec nie zdecydował się – po czerwonej kartce Kuliga – na wprowadzenie czwartego obrońcy. Na drugą połowę zespół wyszedł źle ustawiony i za głęboko cofnięty.

Skala ocen 0-6.

ONI POGRAŻYLI JAGĘ

Krzysztof Majda (zdobywca pierwszej bramki dla Radomiaka): – Mam nadzieję, że od remisu z Jagiellonią rozpocznie się nasz marsz w górę tabeli. Pokazaliśmy dzisiaj charakter. Przegrywając 0:2, zdołaliśmy się podnieść i doprowadzić do wyrównania, a mogliśmy wyjechać z Białegostoku nawet z kompletem punktów. Przełomowym momentem spotkania była czerwona kartka dla zawodnika gospodarzy. Wtedy uwierzyliśmy, że nie wszystko jeszcze stracone.

Zbigniew Wachowicz (zdobywca drugiej bramki dla Radomiaka): – Piłka jakimś sposobem doleciała w okolicę jedenastego metra, mi pozostało tylko strzelić na bramkę. Nieważne, czy to było czyste uderzenie. Liczy się, że piłka wpadła do siatki. Kołyska była dla niedawno urodzonej córki Jacka Kacprzaka. Pomógł nam dziś kolega z Jagiellonii, który zdjął koszulkę po strzeleniu gola. W przerwie byliśmy naprawdę załamani.



MÓWIĄ TRENERZY

Wiesław Jancewicz (Jagiellonia): – Gratuluję przeciwnikowi, że potrafił wyrównać ze stanu 0:2, a w końcówce był nawet bliski wygranej. Zostajemy z jednym punktem przez nieodpowiedzialne zachowanie Przemka Kuliga. Zamiast podwyższyć wynik, na co się zanosilo, zostaliśmy skarceni. To kolejny mecz, w którym chłopcy dają z siebie wszystko, a nie ma dobrego wyniku. Jeszcze się naradzimy,

czy wobec Kuliga zastosujemy jakieś środki dyscyplinarne. Zdajemy sobie sprawę, że to młody zawodnik i w emocjach dopuścił się takiego błędu. **Jan Makowiecki (Radomiak):** – To było dobre widowisko, zespoły stworzyły dużo sytuacji, padły cztery bramki. Punkt nas bardzo cieszy, bo jak może być inaczej, po przegraniu trzech meczów, w których nie strzeliliśmy gola.

CIU TYLKO JEDNEGO PUNKTU.

Nawałka przy telefonie

Spotkanie z Radomiakiem było „debiutem” trenerskim w Jagiellonii Adam Nawałka. Debiutem w cudzysłowie, bo na razie prowadził drużynę kontaktując się przez telefon z trenerami na ławce: Mirosławem Dymkiem i Wiesławem Jancewiczem.

— Nie ma co teraz gdybać, co by było przy dokonaniu innych rozsad po wyrzuceniu Przemka Kuliga niż te, na które się zdecydowaliśmy — mówi szkoleniowiec. — Darek Łatka bardzo dobrze zabezpieczył prawą stronę obrony. Nie wiadomo jak by wyglądała gra, gdyby został w drugiej linii, a na boisko wprowadzilibyśmy nominalnego obrońcę. Po stracie bramki graliśmy systemem 4-4-1,

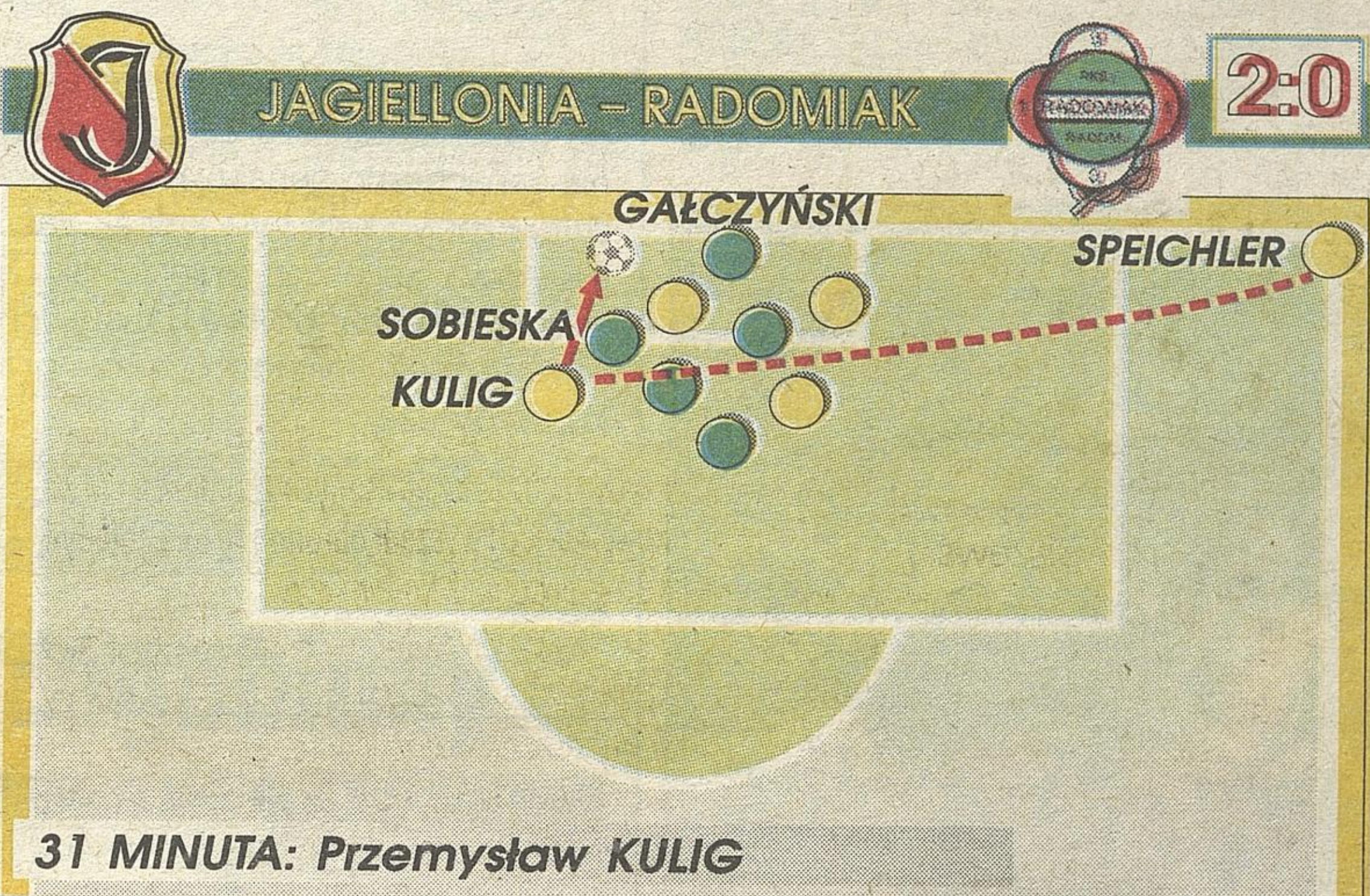
bo do pomocy cofnięty został Wojtek Ankowski. Miał dać z siebie wszystko przez kilkanaście minut i uważam, że wywiązał się ze swoich zadań.

Sztab szkoleniowców Jagi zdecydował o przesunięciu do rezerw napastnika Łukasza Tyczkowskiego. Stąd, gdy z sił opadł Wojciech Kobeszko, w ataku pojawił się z konieczności Mariusz Siara, który nie radził sobie zupełnie, gdyż dobrze czuje się tylko w pomocy. Utalentowanego „Tyczkę” odsunęto z pierwszego zespołu za brak zaangażowania.

— Łukasz Tyczkowski jest dorosłym człowiekiem, ma kontrakt i dostaje pieniądze. Musi się zastanowić nad swoim postępowaniem — komentuje Nawałka.



Adam Nawałka podczas meczu z Radomiakiem nie miał wesołej miny



STATYSTYKA

JAGIELLONIA - RADOMIAK		
2	GOLE	2
10	STRZAŁY	9
6	STRZAŁY CELNE	4
7	RZUTY RÓŻNE	3
19	FAULE	17
1	SPALONE	2
1	SŁUPKI, POPRZECZKI	0

REKLAMA



NAUCZYCIELSKIE KOLEGIUM W BIAŁYMSTOKU

Rewalidacji Resocjalizacji i Wychowania Fizycznego

OGŁASZA NABÓR UZUPEŁNIAJĄCY
NA KIERUNEK

WYCHOWANIE FIZYCZNE

specjalność nauczycielska

KONTYNUACJĘ NA STUDIACH MAGISTERSKICH
ZAPEWNIĄ

AKADEMIA WYCHOWANIA FIZYCZNEGO I SPORTU
IM. JĘDRZEJA ŚNIADECKIEGO W GDAŃSKU



SZCZEGÓŁOWYCH INFORMACJI UDZIELA DZIEKANAT KOLEGIUM
ul. Świętojańska 12, 15-277 Białystok, tel. /085/ 732-22-42, 732-19-18
www.nkrr.bialystok.pl

586504gwbh

LIGA OKRĘGOWA

ORZEŁ Kolno – GKP Krynk 4:0 (2:0)

Bramki: R. Brzeziński 30, P. Zawłocki 31, Sosnowski 48, A. Bagiński 77. **Sędziował:** Marek Szeligowski (Zambrów). **Widzów:** ok. 300.

ORZEŁ: Kostuch (75 Kałuziński) – Wszeborowski, A. Bagiński, Śmiarowski, Kowalewski, R. Brzeziński (80 Polkowski), P. Zawłocki, Dąbrowski, Sosnowski (75 Jermacz), G. Zawłocki, Solecki (65 Patalan).

GKP: Kucharewicz – Sałkiewicz, Kraszyński, Jurchenia, Stefanowicz, Szutkiewicz, Picewicz (70 Sitarski), P. Stanke (60 Karpuk), Wołyniec, D. Palacz, Ostapowicz.

ZNICZ Radziłów – WŁÓKNIARZ Białystok 3:1 (0:0)

Bramki: Kowalski 60, Danilczyk 70, Kadłubowski 82 – Kondrusik 75. **Żółta kartka:** Pawluczuk (Włóknierz). **Sędziował:** Leszek Piwko (Łapy). **Widzów:** 200.

Znicz: Brzeziak – Macko, Grzanka, Popławski, Łęgowski (46 Kadłubowski), Wronkowski (87 Kadyszewski), Szugzda, Bernatowicz, Kowalski (87 Baldyga), Danilczyk, Galiński.

Włóknierz: Żesko – Głowicki, Jurowczyk, Popowski (60 Piasecki), Bralkowski – Pawluczuk, Kalisz, Sokół, Kondrusik – Tylor, Daniluk.

OSIR Hajnówka – MAGNAT Juchnowiec 2:3 (1:1)

Bramki: Marcuk 10, 80 – Muszyński 30-karny, Toczydłowski, 50, 60. **Żółte kartki:** A. Szczurko (Magnet), Olszewski, Tomaszewski (OSIR). **Sędziował:** Artur Maleszko (Łapy). **Widzów:** ok. 100.

OSIR: Różycki – Olichwier, Olszewski, Baczyński (82 Nikiciuk), Samosiuk, Marcuk, Pietrocuk, Banasiuk, Szpakowski (68 Kuptel), Tomaszewski (88 Stepaniuk), Drywulski (68 Golonko).

Magnet: Skórak – D. Szczytko, Muszyński, Łukaszuk, Kozicki, J. Bielski, Włodarczyk, Toczydłowski, T. Szczytko, Dańko (60 A. Szczurko), Sic.

GIERET Giby – LZS Narewka 3:1 (1:1)

Bramki: Szkaruś 42, 67, Żyliński 47 – M. Krasnopolski 44-karny. **Żółte kartki:** Latkowski, Sacharczuk (LZS). **Sędziował:** Cezary Smoleński (Suwałki). **Widzów:** ok. 150.

Gieret: Zynda – Koronkiewicz, Dabkun, Nowak, Rusanowski, Obuchow-

ski, Bobrowski (65 Rusanowski), Domański, Żyliński, Tarlecki, Szkaruś.

LZS: Żukowski – M. Krasnopolski, A. Latkowski, J. Sacharczuk, M. Sacharczuk, Kozioł, Adamowicz, P. Latkowski, Boruta, Saczko, A. Sacharczuk.

RUDNIA Zabłudów – WISSA Szczuczyn 0:1 (0:0)

Bramka: Wysocki 39. **Żółte kartki:** Aleksiejczuk, Maziejko (Rudnia), Orłowski (Wissa). **Sędziował:** Artur Dawdo (Białystok). **Widzów:** ok. 400.

Rudnia: D. Węclawski – Aleksiejczuk, Kiercul, Maziejko, Bakunowicz, R. Węclawski, Tchórzniński (36 Szałaj), Leończuk (70 Żyliński), Gołdowski, Samsonowicz (46 Bidelski), Jarocki.

Wissa: Marcin Zyskowski – P. Świderski, Orłowski, Dobrzycki, Nikitowski, Włodkowski, A. Piwko, I. Piwko, Włodkowski, Łapiński, Wysocki.

SKRA Czarna Białostocka – HETMAN Tykocin 0:4 (0:1)

Żółta kartka: Oldziej (Skra). **Sędziował:** Mariusz Chociej (Białystok). **Widzów:** ok. 150.

Skra: Marcinowicz – Jeryn (70 Targonowski), Miłaszewski, Gisztorowicz (80 Rafka), Ochal, Korsak, Bujwicki, Waszczeniuk (40 Sadowski), Woro-

niecki (37 Sadowski), Wiśniewski, Olechowski.

HETMAN: Jendruczek – Oldziej, Drągowski (70 Zawistowski), Szutko, Kutaszewicz, Laskowski, T. Jakubik, Pawluczuk, Spychała (50 Frankowski), Kołaczek (80 Kiercul), A. Pogorzelski (75 Wolpiuk).

DĄB Dąbrowa Białostocka – ISKRA Narew 1:1

Bramki: Biskup 86 – J. Dżega 35. **Sędziował:** Marek Romanek (Zambrów). **Widzów:** 200.

POLONIA Raczek – PROMIEŃ Mońki 0:1 (0:1)

Bramka: Ł. Bagiński 10. **Żółta kartka:** Kiszło (Promień). **Sędziował:** Tomasz Okurowski (Białystok). **Widzów:** ok. 100.

1. Orzeł	3	9	11:1
2. Magnet	3	9	11:3
3. Wissa	3	9	9:1
4. Promień	3	9	9:4
5. Gieret	3	6	8:5
6. Hetman	3	6	7:6
7. Dąb	3	4	7:4
8. Znicz	2	3	6:5
9. Rudnia	3	4	3:3
10. Iskra	3	3	3:3
11. Włóknierz	3	3	3:8
12. Skra	3	1	1:8
13. Narewka	2	0	2:7
14. Polonia	3	0	3:9
15. OSIR	3	0	3:10
16. Krynk	3	0	2:11

(PS)



Rudnia przegrała na własnym boisku 0:1 z Wissą Szczuczyn

KLASA A

FORTY Piątnica – SPARTA Szepietowo 3:2 (1:1). Remes 35 i 70, Małkowski 74 – dla Fortów; Herman 25, Formalik 89 – dla Sparty.

KP Michałowo – NAREW Choroszcz 4:3 (1:0). Ratyszny 3, Onachik 48 i 70, Gwizdak 85 – dla Michałowa, Perkowski 49, Łupiński 62, Sienko 71 – dla Choroszczy.

KS Wasilków – GRYF Gródek 3:1 (3:0). Petruk 6 i 20, Popowski 35 – dla Wasilkowa.

BIEBRZA Goniadz – ORLETA Czyżew 10:2.

SKRA Wizna – POGRANICZE Kuźnica Białostocka 3:1 (2:0). Gracki 30, Gawęcki 37, Roszkowski 82 – dla Skry; Rekić 63 – dla Pogranicza.

ROSPUDA Filipów – ORZEŁ Szolajdy 3:1 (1:0). Iwanowski 20, 70 i 75 – dla Rospudy; Dominiak 80 – dla Orła.

TUR II Bielsk Podlaski – LZS Kleosin 2:3 (1:2). sam. 20, Gołaszewski 44 i Janoszewski 75 – dla Kleosina.

1. Biebrza	1	3	10:2
2. Rospuda	1	3	3:1
3. Skra	1	3	3:1
4. Wasilków	1	3	3:1

5. Michałowo	1	3	4:3
6. Kleosin	1	3	3:2
7. Forty	1	3	3:2
8. Narew	1	0	3:4
9. Sparta	1	0	2:3
10. Tur II	1	0	2:3
11. Gryf	1	0	1:3
12. Pogranicze	1	0	1:3
13. Orzeł Szolajdy	1	0	1:3
14. Orleń	1	0	2:10

KLASA B

GRUPA I

ŻUBR Białowieża – ŁOJKI Siemiatycze 2:2.

ZNICZ Suraz – GKS Orla 1:3 (1:2).

SUDOVIA Szudziałowo – PIONIER Brańska 2:1.

BOBRY Barszczewo – ORKAN Poświętne 9:1 (3:0).

1. Orkan	1	3	9:1
2. Orla	1	3	3:1
3. Sudovia	1	3	2:1
4. Żubr	1	1	2:2
5. Łojki	1	1	2:2
6. Pionier	1	0	1:2
7. Orla	1	0	1:3
8. Orkan	1	0	1:9

GRUPA II

KORONA Dobryńniewo – EURO-CENTR Suchowola 2:0 (1:0).

LZS Śniadowo – ISKRA Poryte Jabłoń 7:1 (4:0). Siekierski 4, Godlewski 21, Bruliński 33 i 37, M. Zaremba 55, Boguski 88 i Dmoch 90 – dla Śniadowa; Olszewski 85 – dla Iskry.

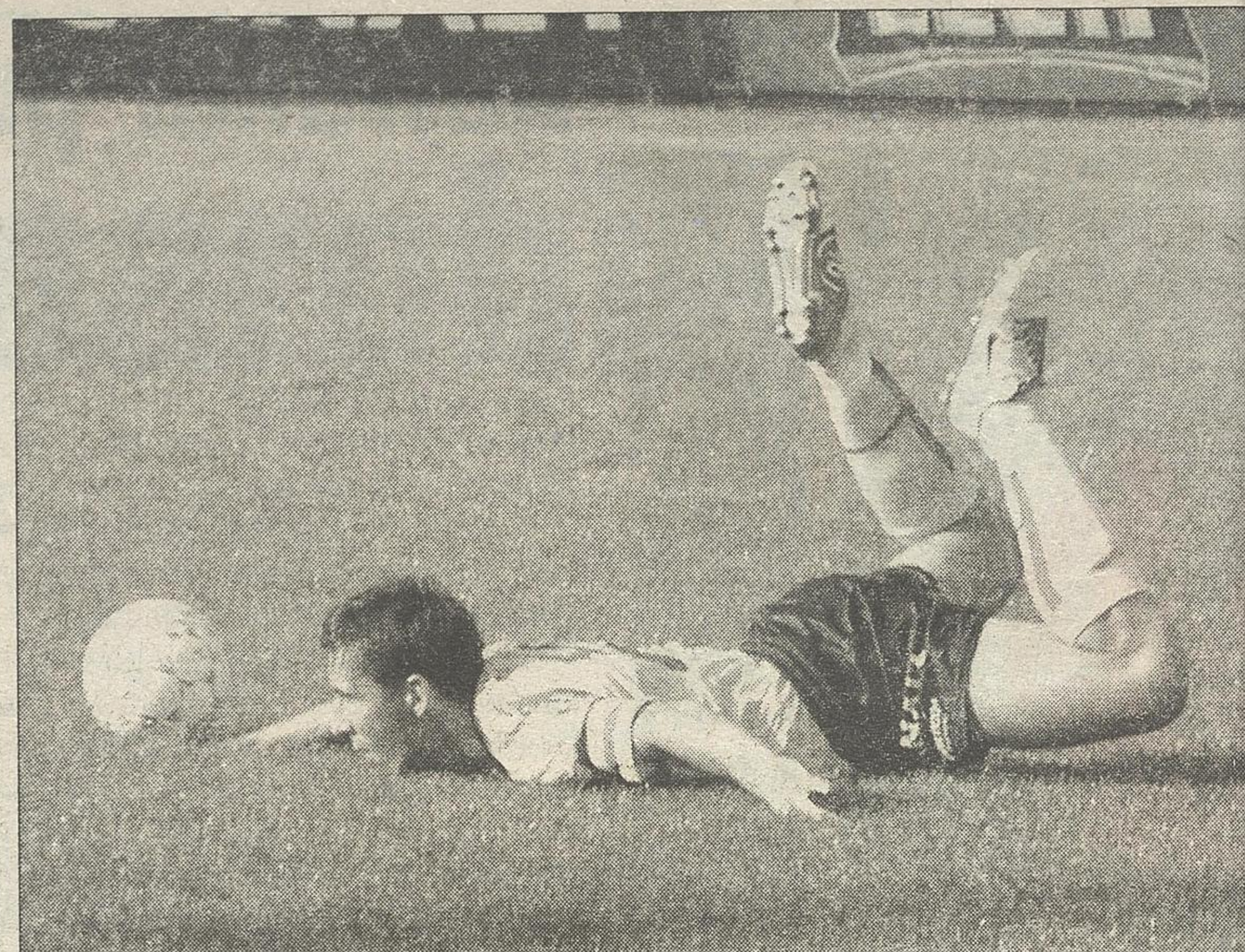
SPARTA Korycin – LUKS Janowiszczyna 0:3 (0:0). K. Bakunowicz 50, Pawłowski 70 i Wysocki 80.

PERSPEKTYWA Łomża – JEGRZNIA Rajgród 2:5 (1:3). Nowakowski 4, 24, 49 i 70, Czyżewski 33 – dla Rajgródu.

PODLASIAK Knyszyn – PIORUN Jaświły 6:0 (2:0). Wrona 5, Czeroch 20, Suchocki 55 i Adamski 70, 75 i 80.

1. Śniadowo	1	3	7:1
2. Podlasia	1	3	6:0
3. Jegrznia	1	3	5:2
4. Luks	1	3	3:0
5. Korona	1	3	2:0
6. Suchowola	1	0	0:2
7. Perspektywa	1	0	2:5
8. Korycin	1	0	0:3
9. Iskra	1	0	1:7
10. Piorun	1	0	0:6

(eve)



Tomasz Tupalski z Jagiellonii ofiarnie walczył o każdą piłkę

KRYPNIANKA KRYPNO – JAGIELLONIA II BIAŁYSTOK 1:3

Dream team

Naszipkowane drugoligowymi gwiazdami rezerwy białostockiej Jagiellonii długo męczyły się z Krypnią Krynno. Dopiero w końcówce spotkania podopieczni trenera Zbigniewa Skoczylasa przesadzili wynik na swoją korzyść. Jaga ostatecznie wygrywała 3:1.

Kiedy w 70 minucie Paweł Olkowski pokonał Łukasza Żalusę w Krypie zapachniało sensacją. Odpowiedź żółto-czerwonych była jednak natychmiastowa. Sebastian Świerbiński i Brazylijczyk Fernando Maia Batista uchronili jednak białościan przed kompromitacją.

– Mecz toczył się pod nasze dyktando. Cóż z tego, skoro z tej przewagi niewiele wynikało – stwierdził Skoczylas.

Krzysztof Sokółski

KRYPNIANKA Krynno – JAGIELLONIA II Białystok 1:3 (0:1)

Bramki: Olkowski 70 – dla Krypniarki Siara 41, Świerbiński 78, Batista 82 – dla Jagiellonii. **Żółte kartki:** Hodun (Krypniarka), T. Tupalski, Siara (Jagiellonia). **Sędziował:** Dariusz Szmaja (Suwałki) – nota 6,5. **Widzów:** 300.

Krypniarka: Magnuszewski (5) (70 Kolpak) – Hodun, Rydzewski, Purzecki, Bajko – Sienkiewicz (65 Woroszyło), Gawędzki, Olkowski, Fuks (60 P. Popławski) – Gmerek (Karpiński), S. Popławski.

Jagiellonia: Żaluska (8) – Gudewicz (46 Łoszakiewicz), Wołczyk, Warakowski, T. Tupalski – Kozlik, Batista, Onofryjuk, Dzienis (46 Walukiewicz) – Siara (76 Świerbiński), Tyczkowski (46 Sokół).

POMORZANKA SEJNY – WIGRY SUWAŁKI 2:0

Katastrofa faworyta

Zaskakującej, ale zasłużonej, porażki doznali główni kandydaci do III ligi w Sejnach. Wigry – w derby Suwalszczyzny – uległy miejscowej Pomorzance 0:2.

– Zagraliśmy bardzo słabo i w pełni zasłużyliśmy sobie na porażkę. Tak katastrofalnie dawno nie graliśmy – ocenił Jan Adamczewski, kierownik suwalskiej ekipy.

W pierwszej połowie zespół gości, który był murem faworytem tego spotkania, stworzył dwie groźne sytuacje. Najlepszą zmartował Daniel Ołowniuk, którego strzał obronił Karol Śliwiński. Po przerwie mądrze grający w defensywie gospodarze dwukrotnie skarcili pewnych siebie rywali, wykorzystując szkolne błędy w obronie. Coraz bardziej rozpaczyli ataki gospodarzy były rozbijane przez bardzo uważną tego dnia defensywę Pomorzanki. Porażka suwalczan mogła być jeszcze wyższa, ale dwukrotnie bardzo dobrze interweniował Andrzej Szyszko.

Przemysław Sarosiek

POMORZANKA Sejny – WIGRY Suwałki 2:0 (0:0)

Bramki: Rukściński 67, Kunicki 79. **Czerwona kartka:** Woronowicz (55) za krytykowanie orzeczeń sędziego. **Żółte kartki:** Rukściński, J. Bartosiak, Ł. Bartosiak, Kuklewicz (Pomorzanka), Kunicki, Szyszko, Pietkiewicz (Wigry). **Sędziował:** Rafał Kulesza (Białystok) 6,5. **Widzów:** 400.

Pomorzanka: Śliwiński 7,5 – J. Bartosiak, A. Ejdulis, Rukściński, Ł. Bartosiak (88 Sewkowicz), Pieślak (73 Braczkowski), Kropiewnicki, Balewicz, Anuszkiewicz, Kunicki, P. Kuklewicz (87 M. Kuklewicz).

Wigry: Szyszko 8 – Pietkiewicz, Czereszewski, Olbrys (46 Kunicki), Borowski, Trzaskalski (77 Harasim), Kibas, Trocki (68 Wyszyński), Ołowniuk, Szarnecki, Wojtulewski (44 Walicki).

TABELA PO 3. KOLEJCE

1. Jagiellonia II Białystok	3	9	3	0	0	11:6
2. Hetman Białystok	3	7	2	1	0	9:2
3. Tur Bielsk Podlaski	3	7	2	1	0	8:4
4. Sparta Augustów	3	6	2	0	1	10:3
5. Wigry Suwałki	3	6	2	0	1	7:2
6. Olimpia Zambrów	3	6	2	0	1	8:4
7. Sokół Sokółka	3	5	1	2	0	3:1
8. Krypniarka Krynno	3	4	1	1	1	4:4
9. Cresovia Siemiatycze	3	4	1	1	1	2:4
10. Pomorzanka Sejny	3	3	1	0	2	7:8
11. Supraślanka Supraśl	3	3	1	0	2	6:7
12. MKS Mielnik	3	3	1	0	2	2:4
13. Trak Victoria Łyski Klepacz	3	3	1	0	2	3:7
14. Pogoń Łapy	3	2	0	2	1	0:3
15. Piast Białystok	3	0	0	0	3	2:10
16. Kolejarz Czeremcha	3	0	0	0	3	3:16

W kolejności: liczba spotkań, punkty, zwycięstwa, remisy, porażki, bramki.

TUR BIELSK PODLASKI — SUPRAŚLANKA SUPRAŚL 4:3



CRESOVIA SIEMIATYCZE — MKS MIELNIK 1:0



Co za mecz!

Niesamowity przebieg miał mecz Tura z Supraślanką. Jeszcze w 70 minucie grający w osłabieniu goście prowadzili dwiema bramkami. Ale wtedy gospodarze zagraли pressin-giem i w ciągu trzech minut wyszli na prowadzenie!

Najpierw czterech piłkarzy Tura znalazło się przed polem karnym gości — Piotr Pawluczek podał do Pawła Surynowicza, a bielski superstrzelec pokonał Artura Sacharczuka. Chwilę później Surynowicz przebiegł z piłką prawie całe boisko, dośrodkował do Michała Martyniuka, który popisał się sztuką techniczną i posłał piłkę piętą obok bramkarza Supraślanki. Tuż po wznowieniu gry gospodarze ponownie odebrali piłkę gościom, lewym skrzydłem popędził Tomasz Kulhawik, a akcją zamknął Surynowicz. 4:3 — i takim wynikiem zakończyło się spotkanie.

Pozyskany z Warmii Grajewo na-pastnik miał udział we wszystkich ośmiu golach strzelonych w tym sezonie przez Tura! Również w niedzielę otworzył wynik strzelając w 11 min. z 25 metrów nad bramkarzem gości. Później jednak przewagę objęła Supraślanka, a zwłaszcza bardzo aktywny w jej szeregach Samuel Tomar. Zawodnik ten strzelił dwie bramki (w 63 min. pięknym półwolem z 20 metrów) oraz asystował przy голу Przemysława Niedzielskiego.

Krzysztof Jankowski



Ostatnia bramka dla Tura padła po akcji skrzydłem Tomasza Kulhawika (na zdjęciu w ataku na bramkę Supraślanki) i strzale Pawła Surynowicza

TUR Bielsk Podlaski — SUPRAŚLANKA SUPRAŚL 4:3 (1:1)

Bramki: Surynowicz 11, 70, 72, Martyniuk 71 — dla Tura; Tomar 24, 63, Niedzielski 51 — dla Supraślanki.

Czerwona kartka: Niedzielski (61, Supraślanka, za drugą żółtą). **Żółte kartki:** Witkowski (Tur), Niedzielski, Szpakowski, Wiśniewski, Pużuk (Supraślanka). **Sędziował:** Janusz Brokowski (Zambrów) — nota 7,5. **Widzów:** 400.

Tur: Osmulski (6) — M. Kulhawik — M. Naumczuk, Witkowski, Wojszkowicz — Kiszko, Wawrzyniuk, Pawluczek, T. Kulhawik — Surynowicz, Niewiński (66 Martyniuk).

Supraślanka: Sacharczuk (6) — D. Jurczak — Wyszyński (84 Iwaniuk), Aleksiejuk, Wiśniewski — Nikola-juk, Szpakowski (74 Wdziękoński), Pużuk, Joszczyk — Tomar, Niedzielski.

Z podtekstami

Nadbużańskie derby były dramatycznym widowiskiem, choć nie stały na wysokim poziomie. Po zaciętej walce triumfowali siemiatyczanie, dla których było to pierwsze czwartoligowe zwycięstwo w tym sezonie.

Oba zespoły nie przepadają za sobą (mielnicki zespół grał kiedyś jako rezerwy Cresovii, a rozstanie nie przeszło w pokojowej atmosferze), więc sędzia Jacek Cekało miał sporo pracy. Piłkarze nie szczędzili sobie fauli i nader często puszczały im nerwy.

W 40 minucie gola na wagę zwycięstwa strzelił Dariusz Milewski. Tuż przed przerwą za uderzenie przeciwnika wyleciał z boiska Adrian Kobus i w drugiej połowie gospodarze musieli grać w osłabieniu.

— Dlatego po przerwie zamiast pójść za ciosem musieliśmy toczyć zaciętą walkę o utrzymanie wyniku — stwierdził Rafał Burakowski, trener Cresovii. — Szkoda, że nie wykorzystaliśmy kilku doskonałych okazji bramkowych, bo grałoby się nam spokojniej.

— Superszcześliwe było to zwycięstwo Cresovii — oświadczył Maciej

Kosik, trener MKS. — Nasza indolencja strzelecka tylko przed przerwą pozabawiła nas sześciu pewnych bramek. Po przerwie atakowaliśmy i pudłowaliśmy dalej a oni tylko rozpaczliwie kontrowali.

Przemysław Sarosiek

CRESOVIA Siemiatycze — MKS Mielnik 1:0 (1:0)

Bramka: Milewski 40. **Czerwona kartka:** Kobus (44, Cresovia — za uderzenie przeciwnika). **Żółte kartki:** Milewski (Cresovia), Urbański, Sypek, Filipek (MKS). **Sędziował:** Jacek Cekało (Zambrów) — nota 8,25. **Widzów:** ok. 500.

Cresovia: Kasjaniuk (7) — Marks, Marchel, Moczulski, Kowalczyk (90 Florczyk), Wojnar, Stypulkowski (85 Zdrojewski), Andrysek, Kobus, Koczuk, Milewski (50 Grzybowicz).

MKS: Oskwarek (7) — Urbański, Kolejko, Sypek, Pardo, Piotrowski (25 Tur), Najdyhor, Żornaczuk, Filipek, Doroszuk, Rokosz.

PIAST BIAŁYSTOK — HETMAN BIAŁYSTOK 1:3 (1:1)



Derby bez publiki

Derby Białegostoku towarzyszyło niewielkie zainteresowanie. Pierwszym powodem było miejsce rozgrywania spotkania (odbyło się ono w podbiałostockich Łyskach), drugim zaś mecz drugoligowej Jagiellonii, który odbywał się w tym samym czasie co czwartoligowy pojedynek Piasta i Hetmana. Szkoda, bo mimo fatalnego stanu boiska, mecz mógł się podobać.

— To męka grać na takim kiepskim boisku — nie krył niezadowolenia trener gości Jerzy Bołtuć. — Mecz był niezłym widowiskiem, ale byłby jeszcze lepszy, gdyby nie murawa, na której łatwiej o kontuzję niż o dobre zagranie.

Boisko nie przeszkadzało jednak gospodarzom, którzy w 9 minucie po błędzie „hetmańskiej” defensywy objeli prowadzenie. Gdy w 26 minucie z boiska wyleciał za 2 żółte kartki Adam Płoński, wydawało się, że sensacyjne zwycięstwo beniaminka wi-si w powietrzu. Gdyby Radosław Klepacki i Kamil Jackiewicz wykorzystali sytuację sam na sam z Robertem Kucharczykiem to faworyzowani „hetmańscy” znaleźliby się w nie-lada tarapatach.

— Hetman miał przewagę i zawodników z doświadczeniem, których nam brakuje — stwierdził po meczu Jacek Bayer, trener Piasta. — To zdecydowało o naszej przegranej.

Bramki dla gości padły po stałych fragmentach gry — najpierw Radosław Hawryluk skutecznie wykończył głową wrzutkę w pole karne, a potem zmienił na gola rzut karny. Wynik ustalił Igor Lewczuk, którego strzał głową wylądował w „piastowskiej” bramce.

Przemysław Sarosiek

PIAST Białystok — HETMAN Białystok 1:3 (1:1)

Bramki: Jackiewicz 9 — dla Piasta; Hawryluk 33, 75-karny, Lewczuk 84 — dla Hetmana. **Czerwona kartka:** A. Kozłowski (Hetman, 26 — za 2 żółte kartki). **Żółte kartki:** Turczyński, Jackiewicz, Rauba (Piast), A. Kozłowski, Hawryluk, Bogdan, Kujawski (Hetman). **Sędziował:** Marek Bilmin (Czarna Białostocka) — nota 7. **Widzów:** ok. 100.

Piast: Gieniusz (7) — Rojsza, Kowalko, Turczyński, Jakimiuk, Czarnowski (80 Frąckiel), M. Grzanka (71 Sero-czyński), Klepacki (75 Augustynowicz), Jackiewicz, Zdzichowicz (46 Rauba), Aleksiejczuk.

Hetman: Kucharczyk (7,5) — Korzatkowski, Wiński, Maciejczuk, Ostrowski, A. Kozłowski, Kujawski, Bogdan (62 Lewczuk), Płoński, S. Kozłowski, Hawryluk.



Marek Bilmin pokazuje czerwoną kartkę Adamowi Kozłowskiemu

POGOŃ Łapy — SOKÓŁ SOKÓŁKA 0:0

Tylko goli brak

Nieźle spotkanie obejrzeliby widzowie w Łapach, gdzie miejscowa Pogoń bezbramkowo zremisowała z Sokółem Sokółka. Oba zespoły stworzyły sporo sytuacji podbramkowych, ale albo brakowało im skuteczności, albo na drodze stały im doskonale dysponowani tego dnia bramkarze.

W I połowie przewagę mieli goście, którzy ambitnie zaatakowali. Mimo to, to właśnie łapienie mieli najlepszą szansę na zdobycie prowadzenia. Okazji sam na sam z Markiem Sawickim nie wykorzystał jednak Tomasz Giedroń. W rewanżu sokółczanie ostrzelali bramkę Pogoni, ale znakomicie spisywał się w niej Grzegorz Kowalewski.

Po przerwie mecz się wyrównał, a oba zespoły coraz mniej uwagi poświęcały obronie. W efekcie pod obiema bramkami dochodziło do spień — bez efektów bramkowych.

— Czuję niedosyt, bo na swoim boisku powinniśmy wygrywać — stwierdził Zbigniew Łapiński, prezes Pogoni.

— Wynik sprawiedliwy, a widowisko było nieźle. Szkoda, że zabrakło goli — wtórował mu trener gości Grzegorz Szerszenowicz.

Przemysław Sarosiek

KOLEJARZ CZEREMCHA — SPARTA AUGUSTÓW 1:6 (0:2)

Zagubiony Kolejjarz

Wysoką porażką zakończyło się dla Kolejjarza kolejne czwartoligowe spotkanie. Gospodarze nie sprościli augustowskiej Sparcie, która wcale nie musiała wysilać się, by odnieść wysokie zwycięstwo.

Od pierwszego gwizdka sędziego goście uzyskali przewagę. W 18 minucie po raz pierwszy cieszyli się z prowadzenia. Przy strzale Przemysława Bienasza fatalny błąd popełnił bramkarz gospodarzy Michał Doroszczuk. Gólkiper z Czeremchy mylił się jeszcze parę razy ułatwiając Robertowi Lechowi skompletowanie hat-tricku. Opadający z sił miejscowi w pierwszej połowie usiłowali jeszcze toczyć wyrównaną walkę z rywalami, ale już w II połowie zupełnie się pogubili, czego efektem były kolejne gole.

Krzysztof Sokółski

KOLEJARZ Czeremcha — SPARTA Augustów 1:6 (0:2)

Bramki: Sawczyński 68 — dla Kolejjarza; Bienasz 18, Lech 40, 58, 69, Chabasiński 79, Czyżewski 85 — dla Sparty. **Żółte kartki:** M. Wasiluk, Makarowski (Kolejjarz), Mikucki, Filipow, Klejps (Sparta). **Sędziował:** Przemysław Sarosiek (Białystok). **Widzów:** ok. 50.

Kolejjarz: Doroszczuk — M. Wasiluk, Gajewski, Romaniuk, Makarowski, Zierczuk, Golonko, Kamil Wasiluk (65 Karol Wasiluk), Samosiuk, Sawczyński, Kaliszewicz.

Sparta: Gąsiorowski (7,5) — D. Doliwa, Filipow, A. Doliwa (87 Kłoczko), J. Klejps, Sobolewski (54 Kanoza), Bienasz, Mikucki, Chabasiński, Lech (87 Astapczyk), Drozd (70 Czyżewski).

VICTORIA TRAK — OLIMPIA 2:0

Pierwsza wiktoria

W Łyskach zapanowała wielka radość. Beniaminek IV ligi, miejscowa Victoria, odniósł pierwsze historyczne zwycięstwo w IV lidze.

Gospodarze zagraли mądrze i ofiar-nie. Tylko na początku wyraźnie zaatakowali goście, ale nie zdołali uzyskać prowadzenia. Po 20 minutach gra się wyrównała, a w 28 minucie było 1:0 dla Victorii. Celnym strzałem z rzutu wolnego popisał się Mariusz Tyminiński.

Po przerwie gospodarze dobrze się bronili, a jedna z ich kontr przyniosła podwyższenie wyniku. Akcję swojej drużyny skutecznie wykończył Adam Recko. Łyski mogły wygrać nawet 3:0, ale w 71 minucie Mariusz Mojsa obronił rzut karny egzekwowany przez Marka Stasieluka.

Miłosz Karbowski

VICTORIA TRAK Łyski — OLIMPIA Zambrów 2:0 (1:0)

Bramki: M. Tyminiński 28, Recko 56. **Żółte kartki:** Recko (Victoria), M. Brzózka, Fiedorczuk (Olimpia). **Sędziował:** Wojciech Puchalski (Białystok) — nota 7. **Widzów:** 200.

Victoria: Rudnik (7,5) — Dąbrowski, Buffi, M. Tyminiński, Antoniuk, Juszczyński (89 Janiak), Jurguć, Klemensowicz (80 Sosnowski), Pieczywek, Stasieluk (85 Sokół), Recko.

Olimpia: Mojsa (7) — Skupiewski, M. Brzózka, K. Brzózka, Fiedorczuk, Olszewski, Rogowski, Modzelewski, Grądkowski, Rosiński (65 A. Tyminiński), Kowalczyk.

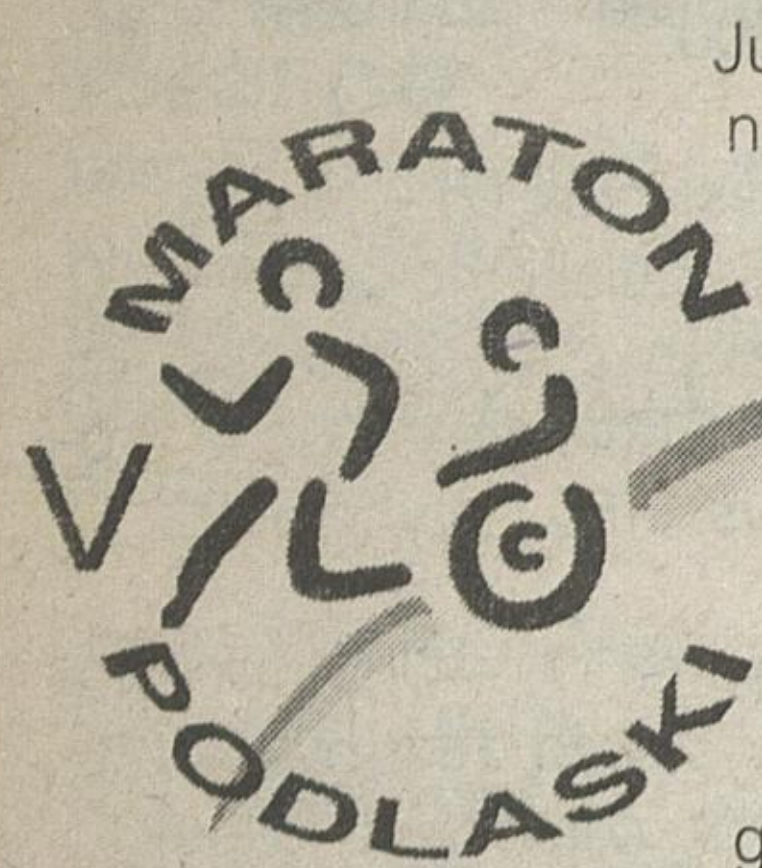
Dział Sportowy „Gazety Współczesnej”

748-74-80 ZADZWOŃ! E-mail: sport@wspolczesna.pl NAPISZ!

MARIUSZ KAMIŃSKI Z JUVENII BIAŁYSTOK BOHATEREM V MARATONU PODLASKIEGO

Deszczowy triumf

V Maraton Podlaski zakończył się sukcesem białostockiej Juvenii. Po pierwsze: pod względem organizacyjnym wszystko dopięte było na ostatni guzik, po drugie: jako pierwszy na metę wbiegł zawodnik tego klubu Mariusz Kamiński.



Juvenia organizuje maraton wraz ze Startem Białystok. Tym razem widowisko zepsuła trochę pogoda, bo padał lekki deszcz.

– Widzom na pewno to przeszkadzało, ale zawodnikom raczej nie. Lepiej biegać w takich warunkach niż w upale. To pierwszy deszczowy maraton, ale jesteśmy zadowoleni z tego jak przebiegła tegoroczna impreza – mówił organizator zawodów Jerzy Mydlarz.

A na trasie liczyło się przede wszystkim dwóch zawodników. Długo prowadził Ukrainiec Andriej Szewczuk, ale za wygraną nie dawał Kamiński i na ostatnich kilometrach zdystansował zawodnika ze Wschodu.

– Jestem miło zaskoczony swoim zwycięstwem. Sprawdziło się przysłowie, że maraton zaczyna się po 30 kilometrach. Minąłem przeciwnika na 36. kilometrze i potem już mu uciekłem, powiększając przewagę – relacjonuje Kamiński.

Ukrainiec nie próbował nawet walczyć. Nie wytrzymał morderczego tempa, jakie sobie narzucił. Po przekroczeniu linii mety był wyraźnie zawiedziony, uśmiechając się gorzko.

Wynik jaki uzyskał Kamiński (2:33.27) nie był rewelacyjny. Jego rekord życiowy, pobity we Włoszech wynosi 2:16.20.

– Nie wiem jak to jest, ale mimo że trasa jest dobra, rzadko uzyskuje się tu dobre wyniki – mówi Kamiński.

W gronie kobiet wszystkie miejsca na podium zajęły Białorusinki. Na najwyższym jego stopniu stanęła Jelena Mazowka.

W mistrzostwach Polski osób niepełnosprawnych złote medale zdobyli: na wózkach typu handbike Bogdan Król i Ewa Kubańska (oboje IKS Smok Lotos Ornet), zaś na tradycyjnych Zbigniew Baran ze Startu Białsko-Biała.

(milk)

Mariusz Kamiński w biegu wykonał na mecie taniec zwycięstwa



Deszcz nagród

To nie przelotne opady. W naszej loterii codziennie pada kilka do kilkunastu wygranych. Od poniedziałku do piątku spotykamy się w Biurze Gry z Czytelnikami odbierającymi upominki. Wielu z Państwa skompletowało wakacyjny ekwipunek, otrzymując: namiot, materac, śpiwór bądź aparat fotograficzny. Większość wykorzystała nagrody jeszcze podczas tegorocznego lata, inni mają je jak znalazł na przyszły rok. Niestety, wakacje dobiegają końca. Z naszej strony czas pomyśleć, jakie prezenty będą Państwu przydatne jesienią. Zapewniam, że starannie planujemy kolejną pulę nagród. Tymczasem gramy nadal i liczymy na tę najważniejszą loteryjną wygraną. W tym etapie to 12 tysięcy złotych. Kogo ucieszy? Dowiemy się już niebawem. Ten wyjątkowy kupon jest przecież w Waszych rękach. Zatem gramy!

Przypominamy, że zgodnie z regulaminem konkursu, aby otrzymać nagrodę, należy wygraną zgłosić w ciągu dwóch dni (do godz. 16.00 dnia następnego) osobiście lub telefonicznie (085) 748 74 23.

Potem pozostaje już tylko kwestia odbioru wygranej. W trakcie zgłoszenia ustalamy też szczegóły. Nagrody można odbierać w Biurze Gry

w Białymstoku codziennie w godz. 13.00-16.00 lub w oddziałach „Gazety” w: Suwałkach, Łomży, Ostrołęce, Elku, Grajewie, Bielsku Podlaskim.

Czekamy na Państwa zgłoszenia. W piątek, zgodnie z regulaminem, wygrane zgłosili:

188. Bożena Klimczuk – Dojłidy Górne – kalkulator z zegarkiem
189. Grażyna Bondaruk – Białystok – namiot
190. Weronika Baranowska – Białystok – teczka z logo „GW”
191. Teresa Ekiert – Białystok – kalkulator z zegarkiem
192. Agnieszka Bazarewicz – Białystok – kalkulator z zegarkiem
193. Elżbieta Żelechowska – Białystok – namiot
194. Dorota Jarmoc – Kleosin – kalkulator z zegarkiem
195. Kinga Chojnowska – Elk – kalkulator z zegarkiem

Dzisiaj w kategorii upominek można wybrać plecak z logo „GW” lub teczkę z logo „GW” albo praktyczny kalkulator z zegarem. Podwójna nagroda SMS to aparat fotograficzny oraz namiot. Nagroda tygodnia to radiomagnetofon z CD. Nagroda etapu – 12.000 złotych gotówką.

(mo)

23.08.2004



KUPON NR 6

193 167 284 217 311

407 413 542 521

DODATKOWA SZANSA SMS!

Można wygrać podwójną „nagrodę SMS”, wysyłając wiadomość SMS pod numer 7240 wpisując w treści hasło z danego dnia.

Dzisiaj wpisz: **razdwa26**

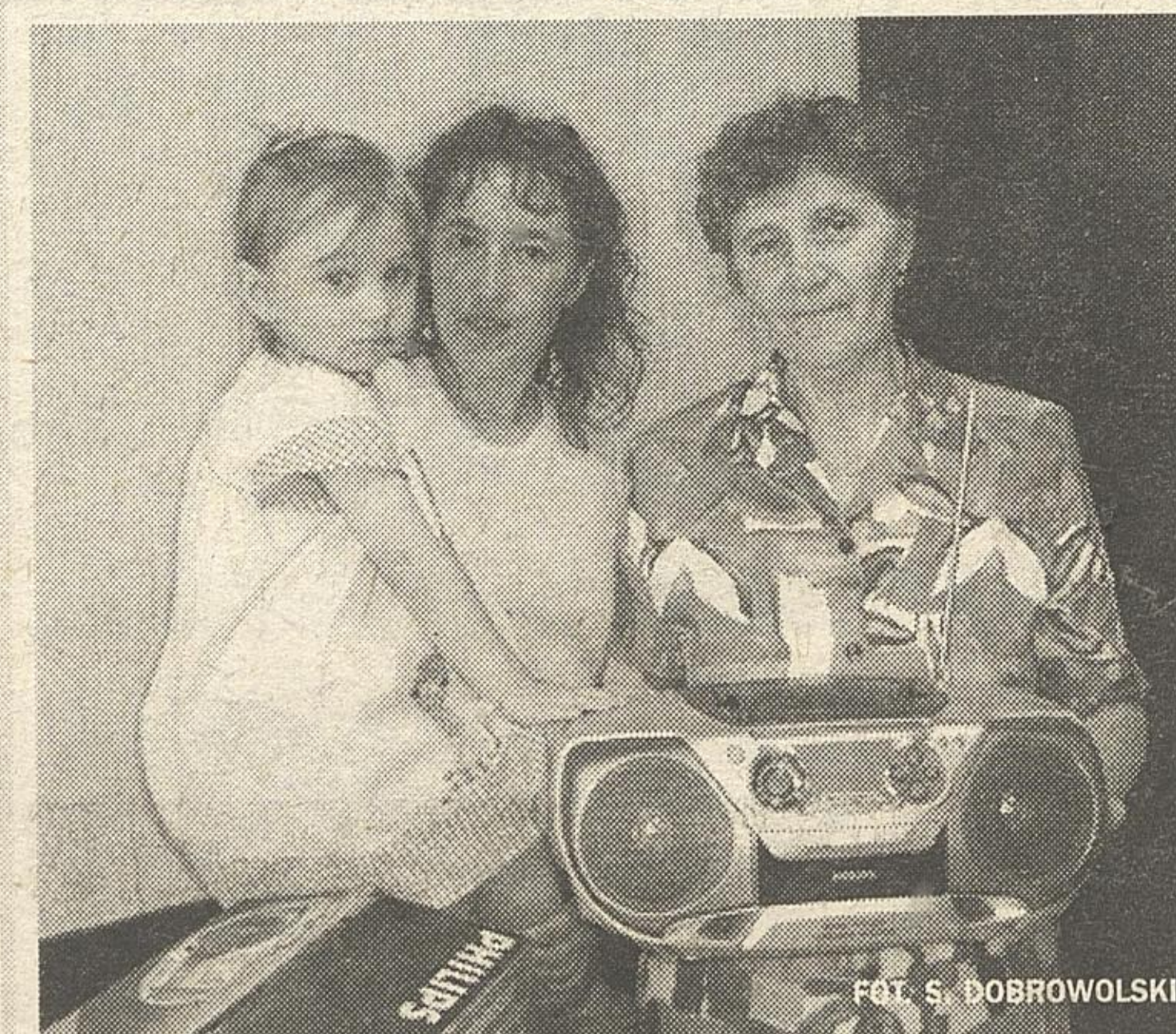
Otrzymasz dodatkową liczbę, która pomoże ci wygrać nagrodę SMS.

* KOSZT SMS 2,44 zł (w tym VAT)

Uwaga! W związku z występującymi problemami technicznymi serwisu SMS, z dodatkowej szansy polecamy korzystać posiadaczom telefonów komórkowych sieci Plus i ERA GSM. (mc)

Nagroda tygodnia przekazana

Aby odebrać nagrodę tygodnia, trzy panie odwiedziły naszą redakcję. Nic dziwnego, było co dźwigać, radiomagnetofon z CD trochę waży. Tym razem szczęśliwy kupon był w posiadaniu pani Krystyny Ostaszewskiej z Rutki, zaś jej córka Joanna Zalewska i wnuczka Gabrysia – które na



co dzień dzielnie sekundują naszej stałej Czytelniczce podczas sprawdzania numerków – czuły się zobowiązane pomóc mamie i babci w przewiezieniu nagrody do domu. Pani Krystyna gra z naszą „Gazetą” od kilku lat i nie narzeka na brak szczęścia. Dotychczas były to nagrody „lżejszego kalibru”. Pani Krystyno, a może właśnie pani trafi się ten najcięższy kaliber tegorocznej loterii? Wówczas koniecznie proszę zabrać ze sobą zięcia. (mc)

UWAGA!

Zgłoszenia wygranych i odbiór nagród w dni powszednie w godzinach 13.00-16.00
Biuro Gry, tel. (085) 748-74-23

WYNIKI

Maraton – mężczyźni: 1. Mariusz Kamiński (Juvenia Białystok) 2:33.27, 2. Andriej Szewczuk (Ukraina) 2:34.31, 3. Iwan Bendzik (Białoruś, Mogilew) 2:36.04, 4. Sławomir Szeiter (Dubieninki) 2:36.31, 5. Andrzej Okniński (Pogoń Siedlce) 2:41.33, 6. Maciej Cieplak (Rybnik) 2:44.28.

Maraton – kobiety: 1. Jelena Mazowka (Białoruś) 2:48.43, 2. Natalia Koszka (Białoruś) 2:53.15, 3. Natalia Wasilewska (Białoruś) 3:01.40, 4. Sylwia Badowska (Łódź) 3:01.59.

Mistrzostwa Polski w maratonie osób niepełnosprawnych – na wózkach typu handbike: mężczyźni: 1. Bogdan Król (IKS Smok Lotos Ornet) 1:26.02, 2. Ireneusz Sądziel (IKS Smok Lotos Ornet) 1:26.08, 3. Mirosław Gowkielewicz (IKS Smok Lotos Ornet) 1:28.25. Kobiety: 1. Ewa Kubańska (IKS Smok Lotos Ornet) 2:19.36, 2. Jolanta Zalewska (IKS Smok Lotos Ornet) 2:24.42, 3. Wanda Ceynowa (IKS Smok Lotos Ornet) 2:45.10.

Na wózkach tradycyjnych – mężczyźni: 1. Zbigniew Baran (Start Bielsko-Biała) 1:45.16, 2. Andrzej Drelich (Start Gorzów) 1:45.17, 3. Marcin Królikowski (Start Nowy Sącz) 1:56.33.

IV LIGA

WARMIA I MAZURY

Granica Kętrzyn – Mazur Elk 4:0 (1:0)

Bramki: Kłosowski 34 z karnego, Ł. Jończyk 60, Sapela 73, Kowalewski 83. **Mazur:** Podchul – Bańkowski, Lipowski (80 Stypułkowski), Kościuch, Gilejsza (55 Konopka) – Golał (55 Omilianowicz), Lech, Makal, Tutas (70 Kropiwnicki) – Szugzda, Najewski.

Ekipa Mazura znalazła swojego pogromcę. W Kętrzynie goście byli gorsi od gospodarzy, którzy zagrali z ogromną determinacją. Piłkarze Granicy wywalczyli z gry dwójkę napastników Mazura – Szugzdę i Najewskiego. Ponadto ich skrzydłowi Sapela i Kowalewski robili z obroną elczan co chcieli. W dodatku zdobyli po bramce. Jednak strzelecki popis miejscowi rozpoczęli w pierwszej części meczu. Z rzutu karnego celnie trafił Kłosowski. W drugiej odsłonie spotkania goście próbowali podjąć walkę, lecz nadziei się na zabójcze kontry kętrzyńskiej drużyny. – Granica wygrała zasłużenie – przyznał po meczu trener Mazura Leszek Zawadzki. – Gospodarze przewyższali nas zaangażowaniem i to było kluczem do ich zwycięstwa.

Victoria Bartoszyce – Rominta Goldap 3:0 (2:0). Bramki: Deluga 30, 40, Gąsior 69 z karnego.

Rominta: Barwicki – Kolesiński, Gołębowski (Kliniewski), S. Górski, K. Górski – Kołodziej, Orłowski, Kiler, Marcin Nowak (Kowalczyk) – Michał Nowak, Mościński (Szulczyński).

Nie powiodła się piłkarzom Rominty wyprawa do Bartoszyca. Borykający się z kadrowymi kłopotami zespół z Goldapi nie dał rady Victorii. O wszy-

stkim zdecydowała pierwsza odsłona meczu.

Motor Lubawa – Sokół Ostroda 2:0 (1:0). Łuczak 30, 75.

Tęcza Biskupiec – Polonia Olimpia Elbląg 0:3 (0:1). Chrzanowski 20, Nadolny 60, Lizak 75.

Orleń Rema Reszel – Paged Huragan Morąg 2:0 (2:0). Wiciński, Ruszkul.

Polonia Bartex Pasiek – Mrągowia Mrągowo 1:1 (1:0). Licznarski 35 – Oborski 88.

Ewingi Zalewo – Jeziorak Amex Bączek Iława 0:4 (0:2). Kalinowski 15, 40, Pietrasik 60, Rzeźnikiewicz 72.

MKS Korsze – Start Działdowo 0:2 (0:2). T. Laskowski 3, Wólkiewicz 6.

Zamek Kurzętnik – Warmiak Łukta 0:1 (0:1).

1. Jeziorak	4	10	15:3
2. Victoria	4	10	12:1
3. Polonia E.	4	10	10:4
4. Mazur	4	9	10:6
5. Granica	4	7	11:9
6. Start	4	7	6:4
7. Mrągowia	4	7	4:5
8. Huragan	4	6	9:6
9. Warmiak	4	6	4:9
10. Tęcza	4	5	3:5
11. Zamek	4	4	4:4
12. Orleń	4	4	6:8
13. Sokół	4	4	4:6
14. Rominta	4	4	6:9
15. Polonia P.	4	4	5:10
16. Motor	4	3	4:8
17. Korsze	4	1	3:9
18. Ewingi	4	0	2:12

(mawa)

MAZOWSZE

NAREW Ostrołęka – DELTA Warszawa 1:0 (0:0). Pysko 50.

Korona Góra Kalwaria – Mazur Karczew 0:1 (0:1). Zagarek 14.

Olimpia Warszawa – KS Piaseczno 3:3 (1:1). Zych 28, 60, Niklewicz 82 – Kobza 18, 58, Pietrzak 50-sam.

Dolcan Zabki – Wisła II Płock 7:0 (3:0). Wysocki 22, 41, 55, Odzimek 31, Michalczyk 53, Fijolek 60, Stańczyk 69.

Żbik Nasielsk – Pogoń Siedlce 2:1 (0:1). Eresaba 54, 86 – Firus 5.

Kasztelan Sierpc – Nadnarwianka Pułtusk 2:5 (1:2). Dzięgielewski 34, Bielecki 47 – Elak 22, Białowicz 32, Rembowski 73, Zubrzycki 75, Salomon 85-karny.

GLKS Nadarzyn – Polonia II Warszawa 1:0 (0:0). Kuś 78-sam.

Pilica Białobrzegi – KS Łomianki 2:1 (2:1). Śniegocki 13, Klimkowski 36 – Bartnik 30.

KS Warka – Szydłowiec Szydłowiec 1:0 (1:0). Jończyk 43.

1. Dolcan	3	9	12:0
2. Nadnarwianka	3	9	10:2
3. KS Warka	3	9	4:1
4. Piaseczno	3	7	13:7
5. Żbik	3	7	8:3
6. Narew	3	6	4:3
7. GLKS Nadarzyn	3	6	2:2
8. Pogoń	3	4	3:3
9. Wisła II	3	4	5:11
10. Polonia II	3	3	3:4
11. Pilica	3	3	6:7
12. Mazur	3	3	2:3
13. Kasztelan	3	3	8:10
14. Łomianki	3	3	4:6
15. Olimpia	3	2	4:5
16. Szydłowiec	3	0	1:5
17. Delta	3	0	0:5
18. Korona	3	0	1:10

(jun, KS)